10/11 | ANNUAL REPORT 年度年報

長江製衣有限公司 YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED

股份代號 Stock code: 294

CONTENTS 目錄

Corporate Information	2	
公司資料		
Chairman's Statement	3	
主席報告		
Management Discussion and Analysis	5	
· 管理層討論與分析		
Report of the Directors	8	
董事會報告書		
Corporate Governance Report	16	
企業管治報告		
Directors and Management	22	
董事及管理人員	22	
	27	
Independent Auditor's Report 獨立核數師報告	27	
Consolidated Income Statement 綜合損益表	29	
Consolidated Statement of Comprehensive Income	31	
綜合全面收益表		
Consolidated Balance Sheet	32	
綜合資產負債表		
Balance Sheet	34	
資產負債表		
Consolidated Statement of Changes in Equity	36	
綜合權益變動表		
Consolidated Cash Flow Statement	37	
綜合現金流量表		
Notes to the Financial Statements	39	
財務報表附註		長
Group Properties	158	
集團物業		江製 衣有
Five Year Summary	159	1
五年概要	107	作
		外人
		公司

CORPORATE INFORMATION 公司資料

BOARD OF DIRECTORS	董事會
Chan Sui Kau, GBM, GBS, IP – Chairman	陳瑞球 <i>(主席)</i>
Chan Wing Fui, Peter, MA – Vice Chairman	陳永奎 <i>(副主席)</i>
Chan Wing Kee, GBS, OBE, JP - Managing Director	陳永棋 <i>(董事總經理)</i>
Chan Wing To, PhD - Deputy Managing Director	陳永滔 <i>(副董事總經理)</i>
Chan Suk Man, MSc	劉陳淑文
Chan Wing Sun, Samuel, FCA	陳永燊
Chan Suk Ling, Shirley, JP	周陳淑玲
So Ying Woon, Alan Leung Hok Lim, FCPA(Aust.), CPA(Macau), FCPA(Practising)**	蘇應垣 梁學濂**
Lin Keping **	林克平**
Sze Cho Cheung, Michael, GBS, CBE, ISO, JP**	施祖祥**
3	
** Independent Non-executive Director	** 獨立非執行董事
AUDIT COMMITTEE	審核委員會
Leung Hok Lim – Chairman	梁學濂(主席)
Lin Keping	林克平
Sze Cho Cheung, Michael	施祖祥
REMUNERATION COMMITTEE	酬金委員會
Chan Wing Fui, Peter – Chairman	陳永奎 <i>(主席)</i>
Chan Wing Kee	陳永棋
Leung Hok Lim	梁學濂
Lin Keping	林克平
Sze Cho Cheung, Michael	施祖祥
DDINCIDAL BANKEDS	主 声
PRINCIPAL BANKERS	主要往來銀行
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited	香港上海滙豐銀行有限公司
DBS Bank (Hong Kong) Limited	星展銀行
SOLICITORS	律師
MAYER BROWN JSM	7
MATER BROWN JSM	1) 工 (1) (1年 向) (1)
AUDITORS	核數師
KPMG	畢馬威會計師事務所
Certified Public Accountants	執業會計師 初業會計師
·	, ,
COMPANY SECRETARY	公司秘書
Hui Sau Ling, FCCA CPA	許秀玲
0	
REGISTERED OFFICE	註冊辦事處
22 Tai Yau Street	九龍
San Po Kong	新蒲崗
Kowloon	大有街二十二號
REGISTRARS AND TRANSFER OFFICE	股份過戶登記處
••••••	
Computershare Hong Kong Investor Services Limited	香港中央證券登記有限公司
Shops 1712 – 1716 17th Floor, Hopewell Centre	香港 合和中心十七樓
Hong Kong	日和中の1~後 1712 — 1716室
	17.12
WEBSITE	公司網址
www.ygm.com.hk	www.ygm.com.hk
/650111111	

公司

CHAIRMAN'S STATEMENT 主席報告

GROUP RESULTS

Turnover of the Group for the current year of 2010/11 increased slightly to HK\$1,416,250,000 (2009/10: HK\$1,310,042,000) and the overall net profit was HK\$111,644,000 (2009/10: HK\$103,646,000).

BUSINESS REVIEW AND PROSPECTS

Net profit for the Group increased by about 8%, which was the combined effect of:—

- Wuxi No.1 Cotton Investment Co., Ltd. and its subsidiaries (the "Wuxi Group") at Wuxi, the PRC, which we have a 49% interest, recorded significant profits of HK\$72,594,000 as compared to HK\$34.237.000 in 2009/10.
- The reversal of impairment loss of our investment in Qinghai Changchun Carbon Co., Ltd. at Qinghai, the PRC, which was disposed of during the current year (this investment was impaired in 2009/10) as well as reversal of impairment loss on the fixed assets at our factories in China.
- 3. The gain on disposals of land and buildings and investment properties of HK\$81,133,000 in 2009/10.

Our garment business in general has been steadily improving after the financial crisis in 2008. There has been growth in garment sale business with some of our customers, especially for those high end fashion houses.

Garment manufacturing business in the PRC as with all other intensive labour industries there, faced another difficult year. All the adverse factors like ever rising manufacturing and operation costs, hike in raw material prices especially for raw cotton, shortage of sewing workers and the strong Renminbi etc. affected the profit margin of our manufacturing business. Through reduction of the operating costs, reorganisation of the whole manufacturing setup and close monitoring of every tier of operation, the results for the year under review improved.

集團業務

本集團之二零一零/一一年度營業額輕微增加至1,416,250,000港元(二零零九/一零年:1,310,042,000港元)及整體溢利為III,644,000港元(二零零九/一零年度:103.646,000港元)。

業務回顧及展望

本集團之溢利增長約8%,綜合原因為:

- I. 本集團位於中國無錫之無錫一棉投資 有限公司及其附屬公司(「無錫集團」) 的49%權益,錄得72,594,000港元的重 大溢利,而二零零九年/一零年度則 錄得34,237,000港元。
- 2. 於本年度已出售位於中國青海之青海 長春炭素有限公司的投資項目(此項投 資於二零零九年/一零年度錄得減值) 之減值虧損撥回及位於中國廠房之固 定資產之減值虧損撥回。
- 3. 於二零零九年/一零年度,出售土地 及樓宇及投資物業收益81,133,000港 元。

於二零零八年金融危機後,成衣業務整體 上已錄得穩定改善。與若干客戶之成衣銷 售業務亦錄得增長,尤其是高檔時裝店舖。

如同其他勞動密集行業一樣,於中國之成衣 製造業務面對另一個經營艱難的一年。生產 及營運成本持續增加、原材料價格上漲(特 別是原棉)、縫紉工人短缺及人民幣強勢升 值等不利因素,均影響本集團生產業務之 利潤。本集團透過減低經營成本、重組整體 生產架構及緊密監察每個生產階段,於回 顧年度之業績錄得改善。

CHAIRMAN'S STATEMENT 主席報告

Another manufacturing operation that we have — Lavender Garment Ltd. at Bangladesh had expanded its facility during the year and at the same time recorded a net profit better than the previous years. Lavender Garment Ltd. is a shirt factory and at the same time it acts as an agent to oversee all the production of our subcontracting factories in Bangladesh and liaise with our customers.

There was a significant return of profits from our investment in Wuxi No. I Cotton Investment Co., Ltd. at Wuxi, the PRC mainly due to the escalating raw cotton prices over the entire year that appreciated the raw cotton we had in stock as well as enabling us to raise yarn selling prices and increase our profit.

OUTLOOK

The coming year will be a stable and steady one for our garment sale business. As for our garment manufacturing business, it will continue to be a year of reformation for our factories in the PRC. All the problems confronting our garment manufacturing operations there have not slackened. Our management continues to strive hard to improve the performance of our operations there. To tackle the shortage of labour and the ever increasing remuneration there, we have already started moving part of the manufacturing business further inland into Guangxi province. To cope with the change of manufacturing pattern in Panyu, we have started to modify our operation structures like minimising our already reduced dyeing division. It is hoped that through all these measures, we could reinforce our manufacturing facilities and increase our production capacity thus bringing in more revenue for our garment sale business.

The exceptional good results of our investment in Wuxi this year will not happen in the coming year since the raw cotton prices have gone down. This will negatively affect the Group's overall profit.

APPRECIATION

I would like, on behalf of the Board and shareholders, to express our appreciation to the Company's employees for their efforts and loyal service to the Company during the past year.

By Order of the Board
Chan Sui Kau
Chairman

Hong Kong, 28 June 2011

本集團位於孟加拉之另一項生產業務一 Lavender Garment Ltd.於年內已擴充生產設施,與此同時,並錄得與去年相比較佳之溢利。Lavender Garment Ltd.為一間恤衫廠,同時作為代理人監察本集團於孟加拉之加工廠房之全部生產及聯繫客戶。

本集團位於中國無錫之無錫一棉投資有限 公司之投資項目錄得重大溢利回報,主要 由於本集團之原棉存貨受惠於原棉價格於 整個年度持續上漲,並有助本集團提升紗 線售價,從而增加溢利。

前景

隨著原棉價格回落,本年度於無錫投資項目之超卓表現將不能延續至未來一年。此 將對本集團之整體溢利造成不利影響。

鳴謝

本人謹代表董事會及全體股東向本公司之 僱員在過去一年內所付出之努力及盡忠職 守深表謝意。

承董事會命 *主席* 陳瑞球

香港,二零一一年六月二十八日

MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論與分析

RESULTS OF OPERATIONS

The Group's turnover for the year ended 31 March 2011 was HK\$1,416,250,000 compared with HK\$1,310,042,000 for the year ended 31 March 2010, and the Group's profit for the year was HK\$111,644,000 compared with last year's profit of HK\$103,646,000, an increase of about 8%.

GARMENT BUSINESS

We operate our textiles and garment business mainly under the names of Yangtzekiang Garment Limited and Hong Kong Knitters Limited. Our products include men's and women's shirts, trousers, shorts, polo shirts, t-shirts, jackets and knitted outerwear. The office in Hong Kong is the headquarters for our whole group where we concentrate on the roles of garment trading, sourcing, overall control of our own production facilities in the PRC and Bangladesh as well as to monitoring the subcontractors in the PRC, India, Bangladesh, Cambodia, Myanmar, Vietnam and Indonesia. We also have sales offices in the PRC at Panyu, Dongguan, Hangzhou and Shanghai that take care of our manufacturing needs and oversee our domestic sales in the regions.

Our two major wholly owned production facilities in the PRC are mainly located in Panyu. They are Exquisite Knitters (Guangzhou) Limited ("EQK") and Whampoa Garment Mfg. (Guangzhou) Co., Ltd. ("WGM"). Our setup is a vertical one from knitting, dyeing and finishing of fabrics to the manufacturing and wholesaling of garments. Both EQK and WGM are compliant factories manufacturing mainly high end garments. Another wholly owned factory which is still in its initial stage has been set up in Guigang, Guangxi in the PRC.

經營業績

本集團截至二零一一年三月三十一日止年度之營業額為I,4I6,250,000港元,而截至二零一零年三月三十一日止年度之營業額為I,3I0,042,000港元,及本年度本集團溢利為III,644,000港元,對比去年之有關溢利I03,646,000港元,增加約8%。

成衣業務

本集團主要以長江製衣有限公司及香港織造有限公司之名義經營紡織品及成衣業務。本集團產品包括男士及女士恤衫、長褲、短褲、polo恤、T恤、大衣及針織外套。位於香港之辦事處為本集團之總部,專貢成衣貿易及採購業務,並全面監控中國及孟加拉之生產設施,以及監察於中國、印度、孟加拉、柬埔寨、緬甸、越南及印尼之加及上海設有營業處,負責本集團於各地區之生產所需及監控於國內之銷售。

本集團於中國全資擁有之兩個主要生產廠 房均位於番禺。這些廠房包括卓越織造(廣州)有限公司(「卓越織造」)及黃浦江製衣 (廣州)有限公司(「黃浦江製衣」)。本集團 之廠房負責全套縱向製衣工序,包括紡織、 漂染及棉布處理以至成衣製造及批發等, 序。卓越織造及黃浦江製衣均為遵約廠房, 主要生產高檔成衣。另一間仍處於初步發 展階段之全資擁有廠房則設於中國廣西省 貴港市。

MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論與分析

2010/11 continued to be a difficult year for our factories in the PRC. Besides all the adverse factors that confronted our operation like: rising operational expenses, increase of material and energy costs, shortage of sewing workers, and the continuous appreciation of Renminbi, raw cotton prices that went sky high rendered great instability to our business and eroded our profit margin. To tackle some of these factors, management decided to move part of our manufacturing facilities further inland into the PRC's Guangxi province. A factory at Guigang, Guangxi has been set up and will be in full production soon. Other measures like further minimising our dyeing division to cope with the change of operation pattern in Panyu, streamline our operations and cutting down our overhead expenses are all underway. Management hopes that with the new Guigang manufacturing facility running smoothly and all other measures taking effect, our garment production business will be able to boost our garment sale business and in a way contributing to the Group's profits.

Our shirt factory – Lavender Garment Limited in Bangladesh expanded its facilities and capacity last year. It recorded a profit that was better than last year. The factory will further expand its manufacturing facilities in the coming years to cope with the demand.

OTHER BUSINESS

Wuxi No. I Cotton Investment Co., Ltd. in which we have a 49% shareholding is our jointly controlled entity that owns several textiles related companies in Wuxi, the PRC namely: Wuxi YGM Textile Co., Ltd. and Wuxi Yangtzekiang Textile Co., Ltd.. The core business of the Wuxi Group is the production of medium range to high end yarns. The operation recorded a remarkable increase of profits mainly due to the escalating raw cotton prices that afforded a higher profit margin to the yarn prices. However we do not expect this favourable result will continue next year as raw cotton prices have subsided.

本集團於中國之廠房在二零一零年/一一 年度仍然面對經營艱難的一年。除了經營開 支持續增加、原料及能源成本上漲、縫紉工 人短缺及人民幣持續升值等不利因素影響 業務營運外,原棉價格屢創新高亦影響業 務穩定及削減利潤。為應付部份不利因素, 管理層決定將部份生產設施進一步向內陸 遷移至中國之廣西省。位於廣西省貴港市 之廠房經已成立,並即將全面投入生產。本 集團亦正在進行其他措施,例如進一步將 漂染業務規模縮減至最低以配合番禺營運 模式之轉變、精簡業務及削減經常性開支。 管理層期望隨著新貴港生產設施順利營運 及所有其他措施發揮效益,本集團之成衣 生產業務將可帶動成衣銷售業務之發展, 從而為本集團帶來溢利。

本集團在孟加拉的恤衫廠-Lavender Garment Limited已於去年擴充其生產設施及提升產能,並錄得與去年相比較佳之溢利。此廠房於未來年度將進一步擴充其生產設施,以配合生產需求。

其他業務

無錫一棉投資有限公司為本集團擁有49%股權之合營公司,該公司在中國無錫擁有多間紡織相關公司,其中包括無錫長江精密紡織有限公司及無錫揚子江精密紡織有限公司及無錫揚子江精密紡織有限公司。無錫集團之核心業務為生產中檔至高檔紗線。由於原棉價格持續上漲帶動紗線價格產生較高利潤,因此錄得可觀溢利增長。然而,隨著原棉價格回落,本集團預期此項理想業績將不會延伸至未來一年。

MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論與分析

LIQUIDITY AND FINANCIAL POSITION

During the period under review, the Group's operations continued to be financed by the internal resources and bank borrowings.

As at 31 March 2011, the cash and bank balances of the Group were approximately HK\$137,086,000 (2010: HK\$184,770,000). As at 31 March 2011 and 2010, the Group did not have any short term borrowings and long term borrowings.

The Group adopts a prudent policy to hedge the fluctuation of foreign exchange rates. As most of the Group's sales, purchases, cash and bank balances and bank borrowings are denominated in Hong Kong dollars, United States dollars, Euros, Pound Sterling or Renminbi, the Group may enter into forward foreign exchange contracts to hedge its receivables and payables denominated in the above foreign currencies against the exchange rate fluctuation when the exposure is significant. As at 31 March 2011, the Group has foreign exchange contracts hedging forecast transactions with a net fair value of HK\$3,865,000, recognised as derivative financial liabilities.

PLEDGE OF ASSETS

As at 31 March 2011, none of the assets of the Group was pledged.

EMPLOYMENT AND REMUNERATION POLICIES

As at 31 March 2011, the Group, including its subsidiaries but excluding its associates and jointly controlled entities, employed approximately of 4,500 employees. Remuneration packages are determined by reference to employees' performance and the prevailing salary levels in the market. In addition, the Group provides year end double pay, provident fund scheme, medical insurance and training to staff.

流動資金及資本來源

於回顧期間內,本集團仍以其內部資源及 銀行貸款作為營運資金。

於二零一一年三月三十一日,本集團之現金及銀行結餘約為137,086,000港元(二零一零年:184,770,000港元)。於二零一一年及二零一零年三月三十一日,本集團並沒有任何銀行短期借貸及長期借貸。

本集團採用審慎政策以對沖匯率波動。由於本集團大部份銷售、採購、現金及銀行結餘及銀行貸款均主要以港元、美元、歐羅、英鎊或人民幣結算,當風險重大時,本集團或會就以上外幣結算之應收及應付款訂立若干遠期合約,以對沖外匯波動。於二零一一年三月三十一日,本集團用以對沖預期交易之遠期外匯合約之公平價值淨額3,865,000港元,已確認為衍生金融負債。

資產抵押

於二零一一年三月三十一日,本集團並無 以任何資產作抵押。

僱員及薪酬政策

於二零一年三月三十一日,除聯營公司 及合營公司外,本集團(包括其附屬公司) 聘用約4,500名僱員。薪酬組合乃參照員工 之表現及市場當時之薪金水平而釐定。此 外,本集團為僱員提供年終雙薪、公積金計 劃、醫療保險及培訓。

長江製衣有限公司

The directors have pleasure in submitting their annual report together with the audited financial statements of Yangtzekiang Garment Limited (the "Company"), and its subsidiaries, associates and jointly controlled entities (the "Group") for the year ended 31 March 2011.

董事會同寅欣然提呈長江製衣有限公司(「本公司」)及其附屬公司、聯營公司及合營公司(「本集團」),截至二零一一年三月三十一日止年度之年報及經審核賬目。

PRINCIPAL ACTIVITIES

The Group is principally engaged in the manufacturing and sale of garment products and textiles, the provision of processing services and the rental of properties. The principal activities and other particulars of the Company's subsidiaries are set out in note 17 to the financial statements.

The analysis of the principal activities and geographical locations of the operations of the Group during the financial year are set out in note 13 to the financial statements.

FINANCIAL STATEMENTS

The profit of the Group for the year ended 31 March 2011 and the state of the Company's and the Group's affairs as at that date are set out in the financial statements on pages 29 to 157.

SHARE CAPITAL

Details of the Company's share capital are set out in note 28(c) to the financial statements. There were no movements during the year.

TRANSFER TO RESERVES

Profit attributable to equity shareholders of the Company, before dividends, for the year ended 31 March 2011 of HK\$111,111,000 (2010: HK\$103,479,000) have been transferred to reserves. Other movements in reserves are set out in the consolidated statement of changes in equity.

An interim dividend of HK2 cents (2010: HK1 cent) per share was declared and paid on 21 December 2010. The Directors now recommend the payment of a final dividend of HK10 cents (2010: HK6 cents) per share in respect of the year ended 31 March 2011.

主要業務

本集團主要從事成衣及紡織品之製造及銷售,提供加工服務及物業租賃。本公司附屬公司之主要業務及其他詳情載於財務報表附註17。

本集團於本財政年度之主要業務及業務經營地區分析載於財務報表附註13。

財務報表

本集團截至二零一一年三月三十一日止年度之溢利及本公司和本集團於該日之財務 狀況載於第29頁至第157頁之財務報表內。

股本

本公司之股本詳情載於財務報表附註28(c)。 年內並無股本變動。

轉入儲備的數額

二零一一年三月三十一日止年度本公司股權持有人應佔溢利(未扣除股息)III,III,000港元(二零一零年:103,479,000港元)已轉入儲備。儲備的其他變動載於綜合權益變動表。

本公司已於二零一零年十二月二十一日派發中期股息每股2港仙(二零一零年:I港仙)。董事會現建議派發截至二零一一年三月三十一日止年度之末期股息每股IO港仙(二零一零年:6港仙)。

FIXED ASSETS

Details of the movements in fixed assets during the year are set out in note 14 to the financial statements.

CHARITABLE DONATIONS

Charitable donations made by the Group during the year amounted to HK\$73,000 (2010: HK\$37,000).

MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

The information in respect of the Group's sales and purchases attributable to the major customers and suppliers respectively during the financial year is as follows:

固定資產

年內固定資產之變動詳情載於財務報表附註14。

慈善捐款

年內本集團之慈善捐款達73,000港元(二零 一零年:37,000港元)。

主要客戶及主要供應商

於本財政年度內主要客戶及供應商佔本集 團之總銷售額及採購額分析如下:

> Percentage of the Group's total 佔本集團總額

Purchases	Sales
採購	銷售

The largest customer

Five largest customers in aggregate

The largest supplier

these major customers and suppliers.

Five largest suppliers in aggregate

最大客戶 五位最大客戶合計 最大供應商

五位最大供應商合計

45%

9%

27%

13%

At no time during the year have the Directors, their associates or any shareholder of the Company (which to the knowledge of the Directors owns more than 5% of the Company's share capital) had any interest in

各董事、彼等之聯繫人士或任何股東(就董 事會所知擁有本公司股本百分之五以上者) 在本年度任何時間內並無擁有上述主要客 戶或供應商之權益。

DIRECTORS

The present Directors of the Company are listed on page 2 to the annual report.

On 6 May 2010, Mr. Wong Lam resigned as an independent non-executive director of the Company. The Board would like to take this opportunity to thank Mr. Wong Lam for his valuable contributions to the Company during his tenure of office.

Pursuant to Article 104 of the Company's Articles of Association, Madam Chan Suk Man, Madam Chan Suk Ling, Shirley, Mr. Leung Hok Lim and Mr. Lin Keping, will retire from the Board by rotation and, being eligible, will offer themselves for re-election at the forthcoming annual general meeting of the Company.

The Company confirms that it has received from each of the independent non-executive directors an annual confirmation of their respective independence pursuant to Rule 3.13 of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("the Stock Exchange") ("the Listing Rules") and the Company considers the independent non-executive directors to be independent.

DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS

None of the directors who offered themselves for re-election at the forthcoming annual general meeting of the Company has entered into any service contract with the Company or any other member of the Group which is not determinable by the relevant employer within one year without payment of compensation, other than normal statutory compensation.

DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS

Apart from the connected transactions under Chapter 14A of the Listing Rules as set out amongst other related party transaction in note 32 to the financial statements, no contract of significance to which the Company or any of its subsidiaries was a party and in which a director of the Company had a material interest, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

董事

本公司之現任董事芳名載於本年報第2頁。

於二零一零年五月六日,王霖先生辭任本公司獨立非執行董事之職。董事會謹此衷心 感謝王霖先生在任內對本公司的寶貴貢獻。

根據本公司組織章程細則第104條,劉陳淑文女士、周陳淑玲女士、梁學濂先生及林克平先生、將輪值退出董事會,惟彼等有資格並願意於行將召開之本公司股東週年大會上膺選連任。

本公司確認已接獲各位獨立非執行董事根據香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市則則」)第3.13條有關其獨立性的年度確認函件,且本公司認為獨立非執行董事具有獨立身份。

董事服務合約

擬於行將召開之本公司股東週年大會上彼 等願意膺選連任之董事,概無與本公司或 本集團任何附屬公司於一年內不可在不予 賠償(除一般法定賠償外)之情況下終止之 尚未屆滿服務合約。

董事之合約權益

除根據上市規則第I4A章所列之關連交易之 其他關連人士交易詳情載於財務報表附註 32內,本公司各董事概無於本公司或其任 何附屬公司所訂立,而在本年度結算日或 年內任何時間仍屬有效之重大合約中佔有 重大權益。

DIRECTORS' INTERESTS IN SHARES

(a) As at 31 March 2011, the interests and short positions of the Directors and their associates in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any associated corporation (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")) which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests and short positions which they are taken or deemed to have under such provisions of the SFO), the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers ("the Model Code") and which were required to be entered in the register kept by the Company under section 352 of the SFO were as follows:

董事之股份權益

(a) 於二零一一年三月三十一日,本公司 各董事及彼等之聯繫人士於本公司或 任何聯營公司(按證券及期貨條例(「證 券條例」)第XV部之涵義)股份、相關 股份及債券中擁有根據證券條例第XV 部第7及8分部、上市公司董事進行證 券交易標準守則(「標準守則」)之規定 須知會本公司及聯交所之權益及淡倉 (包括彼等根據該等證券條例規定被視 作或當作擁有之權益及淡倉),並須登 記於根據證券條例第352條存置之登記 冊之權益及淡倉如下:

Number of ordinary shares of HK\$0.50 each 每股面值港幣0.50元之普通股份數目

		Personal	Family	Corporate	Other
		interests	interests	interests	interests
Name of Director	董事姓名	個人權益	家族權益	公司權益	其他權益
Chan Sui Kau	陳瑞球	4,324,696	3,999,354	5,611,230	(i)
Chan Wing Fui, Peter	陳永奎	486,102	8,367,130	_	(i) & (ii)
Chan Wing Kee	陳永棋	8,589,624	208,356	_	(i), (ii) & (iii)
Chan Wing To	陳永滔	9,762,054	_	_	(i), (ii) & (iii)
Chan Wing Sun, Samuel	陳永燊	6,089,244	250,000	3,293,080	(i) & (ii)
Chan Suk Ling, Shirley	周陳淑玲	4,369,816	24,000	-	(i) & (ii)
Chan Suk Man	劉陳淑文	3,355,442		_	(i), (ii) & (iii)
So Ying Woon, Alan	蘇應垣	12,000	_	_	_
Leung Hok Lim	梁學濂	_	_	_	_
Wong Lam (resigned on	王霖(於二零一	零年			
6 May 2010)	五月六日離任	-	_	_	_
Lin Keping	林克平	_	_	_	_
Sze Cho Cheung, Michael	施祖祥	_	_	_	-

(a) (continued)

Notes:

- (i) 48,032,240 shares of the Company were held by Chan Family Investment Corporation Ltd. (which is owned by Messrs Chan Sui Kau, Chan Wing Fui, Peter, Chan Wing Kee, Chan Wing To and Chan Wing Sun, Samuel, Madam Chan Suk Ling, Shirley and Madam Chan Suk Man and other members of the Chan Family) and its subsidiaries.
- (ii) 1,577,388 shares of the Company were held by Hearty Development Limited which is indirectly owned by Messrs Chan Wing Fui, Peter, Chan Wing Kee, Chan Wing To and Chan Wing Sun, Samuel, Madam Chan Suk Ling, Shirley and Madam Chan Suk Man and other members of the Chan Family.
- (iii) 2,383,500 shares of the Company were held by Super Team International Limited which is indirectly owned by Messrs Chan Wing Kee, Chan Wing To, Madam Chan Suk Man and other members of the Chan family.
- (b) Save as disclosed above, as at 31 March 2011, none of the Directors or their associates, had, under Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO, nor were they taken to or deemed to have under such provisions of the SFO, any interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) or any interests which are required to be entered into the register kept by the Company pursuant to section 352 of the SFO or any interests which are required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

(a) (續)

附註:

- (i) 合共48,032,240股本公司股份乃由 Chan Family Investment Corporation Ltd.(包括陳瑞球先生、陳永奎先生、 陳永棋先生、陳永滔先生及陳永燊先 生、周陳淑玲女士及劉陳淑文女士及 其他陳氏家族成員)及其附屬公司所 持有。
- (ii) 合共1,577,388股本公司股份乃由 Hearty Development Limited持有。該 公司由陳永奎先生、陳永棋先生、陳 永滔先生及陳永燊先生、周陳淑玲女 士及劉陳淑文女士及其他陳氏家族成 員間接擁有。
- (iii) 合共2,383,500股本公司股份乃由Super Team International Limited持有。該公司由陳永棋先生、陳永滔先生、劉陳 淑文女士及其他陳氏家族成員間接擁 有。
- (b) 除上文所披露者外,於二零一一年三月三十一日,各董事或彼等之聯繫人士概無於本公司或任何聯營公司(按證券條例第XV部之涵義)股份、相關股份或債券中擁有根據證券條例第XV部第7及8分部之任何權益或淡倉(或彼等根據該等證券條例規定被視作或當作擁有之任何權益及淡倉)須登記於本公司根據證券條例第352條存置之登記冊之任何權益,或根據標準守則之規定須知會本公司及聯交所之任何權益。

長

REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告書

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

Save as disclosed herein, the Directors are not aware of any person who was, directly or indirectly, interested or had short position in the shares or underlying shares which would fall to be disclosed to the Company and the Stock Exchange under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO or, was directly or indirectly, interested in 10% or more of the nominal value of the issued share capital carrying rights to vote in all circumstances at general meetings of the Company or any options in respect of such capital as at 31 March 2011.

SHARE OPTION SCHEME

On 23 September 2004, the Company adopted a share option scheme (the "Share Option Scheme") which will remain in force until 22 September 2014. Pursuant to the terms of the Share Option Scheme, the Company may grant options to directors and employees of the Group and other eligible participants to subscribe for shares in the Company, provided that the total number of shares in the Company which may be issued upon exercise of all options to be granted under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company does not exceed 10% of the shares of the Company in issue at the date of adoption of the Share Option Scheme, which was 14,024,579 shares. On 19 September 2006, it was approved in the Annual General Meeting that the maximum number of options to be granted under the Share Option Scheme was increased to 21,036,868 shares, representing 10% of the total number of ordinary shares in issue on that day.

No options were granted under the Share Option Scheme during the year.

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF SHARES

Neither the Company nor any of its subsidiaries has purchased, sold or redeemed any of the Company's shares during the year ended 31 March 2011.

主要股東

除本文所披露者外,於二零一一年三月 三十一日,各董事並不知悉有任何人士直 接或間接擁有根據證券條例第XV部第2及3 分部之條文規定而須向本公司及聯交所披 露之股份或相關股份中之權益及淡倉,亦 無於附有可在一切情況下於本公司之股東 週年大會上投票之權利之已發行股本中, 直接或間接擁有其面值10%或以上之權益, 或有關該等股本涉及之任何購股權。

購股權計劃

於二零零四年九月二十三日,本公司採納 購股權計劃(「購股權計劃」),購股權計劃 將一直有效,直至二零一四年九月二十二 日到期。根據購股權計劃之條款,本公司 可向本集團董事及僱員及其他合資格參與 者授出購股權,以認購本公司股份,惟根 據購股權計劃及本公司任何其他購股權計 劃授出之所有購股權獲行使時,為此發行 之本公司股份總數不得超過採納購股權計 劃當日本公司已發行股份之10%,即上限為 14,024,579股。於二零零六年九月十九日之 股東週年大會上,獲批准增加購股權計劃 可授出之購股權限額至21,036,868股,即當 日已發行10%之普通股數目。

年內並無根據購股權計劃授出任何購股權。

收購、出售或贖回股份

截至二零一一年三月三十一日止年度內, 本公司或其任何附屬公司並無收購、出售 或贖回本公司任何股份。

CONNECTED TRANSACTIONS

Details of connected transactions under Chapter 14A of the Listing Rules are set out amongst other related party transactions in note 32(a) to the financial statements. In the opinion of the independent non-executive directors, these transactions were entered into by the Group:

- (i) in the ordinary and usual course of its business;
- (ii) conducted either on normal commercial terms (which expression will be applied by reference to transactions of a similar nature and to be made by similar entities) or where there is no available comparison, on terms that are fair and reasonable so far as the independent shareholders of the Company are concerned;
- (iii) in accordance with the terms of the agreements governing the transactions; and
- (iv) in accordance with the pricing policies of the Group, where applicable.

The Directors have received a letter from the auditor of the Company as required under Chapter 14A of the Listing Rules.

There are no other connected transactions which are required to be disclosed in this report in accordance with the requirements of Chapter I4A of the Listing Rules.

RETIREMENT SCHEMES

Particulars of the retirement schemes of the Group are set out in note 25 to the financial statements.

AUDIT COMMITTEE

To comply with the Code of Best Practice as set out in Appendix 14 to the Listing Rules, the Company has set up an audit committee (the "Committee") with written terms of reference, for the purposes of reviewing and providing supervision on the financial reporting process and internal control of the Group. The Committee comprises three independent non-executive directors.

關連交易

根據上市規則第14A章所列之關連交易之其 他關連人士交易詳情載於財務報表附註32(a) 內,本公司之獨立非執行董事認為,本集團 所進行之關連交易均:

- (i) 於一般及日常業務過程中進行;
- (ii) 按正常商業條款(所指之「正常商業條款」將參考類似機構進行性質相若之交易時所依據之條款)或倘並無可供比較之條款,則按對本公司之獨立股東而言屬公平合理之條款進行;
- (iii) 根據規管該等交易之協議條款訂立; 及
- (iv) 根據集團之定價政策(如有)進行。

根據上市規則第14A章所規定,董事接獲核數師書面確認報告。

並沒有其他關連交易須根據上市規則第**I4A** 章所規定須於本報表中披露。

退休計劃

本集團退休計劃之詳情載於財務報表附註 25。

審核委員會

根據上市規則附錄14所載之最佳應用守則之 規定,本公司已成立一個審核委員會(「委 員會」)並已備妥職權範圍書,藉以檢討及 監察本集團之財務申報程序及內部控制事 務。委員會成員包括三名獨立非執行董事。

FIVE YEAR SUMMARY

A summary of the results and the assets and liabilities of the Group for the last five financial years is set out on pages 159 and 160 of the annual report.

PUBLIC FLOAT

Based on the information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors, as at the date of this report, there is sufficient public float of not less than 25% of the Company's issued shares as required under the Listing Rules.

AUDITORS

KPMG retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment. A resolution for the re-appointment of KPMG as auditors of the Company is to be proposed at the forthcoming annual general meeting of the Company.

By Order of the Board

Chan Sui Kau

Chairman

Hong Kong, 28 June 2011

五年概要

本集團在過去五個財政年度之業績及資產 與負債概要載於本年報第159頁及160頁。

公眾持股量

根據本公司獲得之公開資料並就本公司董事所知,本公司於刊發本年報之日已維持公眾持股量不少於上市規則規定之公司已發行股本之25%。

核數師

畢馬威會計師事務所依章告退,惟願膺選連任。在行將召開之本公司股東週年大會上,董事會將提呈決議案,動議續聘畢馬威會計師事務所為本公司核數師。

承董事會命 *主席* 陳瑞球

香港,二零一一年六月二十八日

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

The board of directors (the "Board") of the Company is dedicated to uphold a high corporate governance standard. The Board firmly believes that the principles of transparency, accountability and independence are essential for protecting the interests of the Company and maximizing shareholder value.

The Company's corporate governance practices comply with all the code provisions of the Code of Corporate Governance Practices (the "Code") set out in Appendix 14 of the Rules Governing the Listing of Securities (the "Listing Rules") on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") except that the non-executive directors of the Company were not appointed for a specific term but are subject to retirement by rotation and re-election at the annual general meeting of the Company in accordance with Articles 95 and 104 of the Company's articles of association.

之企業管治。董事會堅信,透明、問責和獨 立三項原則對於保障本公司之利益及提升 股東之價值至為重要。

本公司董事會(「董事會」)致力維持高水平

本公司之企業管治常規符合香港聯合交易 所有限公司(「聯交所」) 證券上市規則(「上 市規則」)附錄14之企業管治常規守則(「守 則」)之所有守則條文,惟本公司的非執行 董事並無特定明確任期,彼等須依據本公 司的公司組織章程第95條及第104條於本公 司股東週年大會上輪值告退及重選。

BOARD OF DIRECTORS

The Board is committed to act in good faith in the best interests of the Company and its shareholders. The Board sets the Group's overall objectives and strategic directions, monitors and evaluates its operating and financial performance. It also decides on matters relating to annual and interim results, audited financial statements, notifiable transactions, appointment and re-appointment of directors, major acquisitions and disposals, material contracts, risk management, major financings and borrowings, accounting and dividends policies.

The Board comprises eight executive directors and three independent non-executive directors. The independent non-executive directors bring a diverse range of expertise, skills and experience to provide effective guidance and an outside perspective to all major decisions of the Group.

董事會

董事會致力以誠、以公司及股東整體利益 為最優先的考慮因素。董事會為本集團訂 立目標及策略方向以及監督其營運及財務 表現。由董事會作決策之事宜包括年度及 中期業績、經審核財務報表、須予公佈之交 易、董事委任及續任、主要收購及出售、重 大合約、風險管理、主要財務及借貸、會計 以及股息政策。

董事會包括八名執行董事及三名獨立非執行 董事。獨立非執行董事帶來多方面的專業知 識、技能和經驗,為本集團提供有效指引, 並為本集團所有重大決策帶來局外的觀點。

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

The Board held four meetings during the year. The attendance record of the individual Directors is as follows:

董事會於年內舉行了四次會議,各董事之出席記錄載列如下:

Meetings attended/Held 出席次數/舉行會議次數 **Board Meeting** 董事會會議 **Executive Directors** 執行董事 Chan Sui Kau 陳瑞球 4/4 陳永奎 Chan Wing Fui, Peter 4/4 Chan Wing Kee 陳永棋 4/4 Chan Wing To 陳永滔 4/4 Chan Suk Man 劉陳淑文 4/4 Chan Wing Sun, Samuel 陳永燊 4/4 周陳淑玲 4/4 Chan Suk Ling, Shirley 蘇應垣 So Ying Woon, Alan 4/4 獨立非執行董事 **Independent Non-executive Directors** 梁學濂 4/4 Leung Hok Lim 林克平 Lin Keping 4/4 施祖祥 Sze Cho Cheung, Michael 4/4

Pursuant to the requirements of the Listing Rules, each of the independent non-executive directors has confirmed with the Company in writing his independence from the Company in accordance with the relevant guidelines. The Company considers that all independent non-executive directors of the Company are independent.

根據上市規則之規定,各獨立非執行董事 已根據相關指引向本公司書面確認其獨立 性。因此,本公司認為各獨立非執行董事確 屬獨立人士。

CHAIRMAN AND MANAGING DIRECTOR

The roles of the Chairman of the Board and the Managing Director of the Company are separated, with a clear division of responsibilities. The Chairman of the Board is responsible for formulating corporate strategies and overall business development planning. The Managing Director's duty is to oversee the execution of daily business activities. The division of responsibilities at the board level is to ensure a balance of power and authority.

NOMINATION OF DIRECTORS

The Company has not established a nomination committee and the full Board is involved in the appointment of directors. To maintain high quality of the Board with a balance of skills and experience, the Board will identify individuals suitably qualified to become directors when necessary. In evaluating whether an appointee is suitable to act as a director, the Board will consider the experience, qualification and other relevant factors. During the year, no nomination of new director has been considered by the Board.

主席及董事總經理

董事會主席及本公司董事總經理之角色互相分立,各自有明確之職責區分。董事會主席負責制定企業策略及整體業務發展規劃;董事總經理則負責監督日常業務活動之執行。在董事會層面,清楚區分這兩者之職責,旨在確保權力及授權分佈均衡。

提名委員會

本公司並無成立提名委員會,而委任董事 事宜會由全體董事會參議。為維持董事會 具備高質素之所需技巧及經驗,董事會將 在需要時物色合資格之人士出任董事。在 評審某一名被提名人士是否適合出任為董 事時,董事會會考慮該被提名人士之經驗、 資格及其他相關因素。本年度內,董事會並 無考慮提名任何新董事。

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

BOARD COMMITTEES

The Board has established the Audit Committee and the Remuneration Committee with mandate to oversee particular aspects of the affairs of the Company. Each of these two Board committees is set up with written terms of reference. The Board committees are provided with sufficient resources to discharge their duties and are able to seek independent professional advice in appropriate circumstance at the expenses of the Company.

AUDIT COMMITTEE

The Company has established an Audit Committee with written terms of reference. The Audit Committee comprises all three independent non-executive directors and is chaired by Mr. Leung Hok Lim.

The Audit Committee is mainly responsible for monitoring the integrity of the Company's financial statements, reviewing the Company's internal control system and its execution through the review of the work undertaken by the internal and external auditors, evaluating financial information and related disclosure, reviewing connected transactions and considering the adequacy of resources, qualifications and experience of staff of the Company's accounting and financial reporting function, and their training programmes and budget.

During the year, the Audit Committee held two meetings and the attendance record is set out below:

董事會委員會

董事會已成立審核委員會及酬金委員會, 並授權其監督本公司特定範疇事務。該兩 個董事會委員會各備有書面權責範圍。董 事會委員會獲提供充足資源以履行其職責 及可於適當情況下尋求獨立專業意見,費 用由本公司支付。

審核委員會

本公司已成立審核委員會,並備有書面權 責範圍。審核委員會包括三名獨立非執行 董事,並由梁學濂先生出任主席。

審核委員會主要負責監管本公司財務報表的完整性、透過檢討內部和外聘核數師進行的工作審閱本公司內部監控制度及其執行、評估財務資料及有關披露,審閱重大關連交易及考慮本公司於會計及財務匯報職能方面的資源、員工資歷及經驗是否足夠,以及員工所接受的培訓課程及有關預算是否充足。

於本年度內,審核委員會召開兩次會議,出 席記錄載列如下:

		Meetings attended/Held		
Audit Committee Meeting	審核委員會會議	出席次數/舉行會議次數		
Leung Hok Lim	梁學濂	2/2		
Lin Keping	林克平	2/2		
Sze Cho Cheung, Michael	施祖祥	2/2		

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

The Audit Committee held meetings to review the financial results, connected transactions and internal control system for the year ended 31 March 2011.

During the year, the Board has not taken any view that is different from that of the Audit Committee nor rejected any recommendation presented by the Audit Committee.

REMUNERATION COMMITTEE

The Remuneration Committee comprises two Executive Directors, namely Mr. Chan Wing Fui, Peter (chairman of the remuneration committee) and Mr. Chan Wing Kee, and three independent non-executive directors, namely Mr. Leung Hok Lim, Mr. Lin Keping and Mr. Sze Cho Cheung, Michael.

The Remuneration Committee is responsible for ensuring formal and transparent procedures for developing remuneration policies and in overseeing remuneration packages of the directors. It takes into consideration factors such as salaries and compensation packages paid by comparable companies, time commitment and responsibilities of the directors. It would also take into account whether the emoluments offered are appropriate given the duties and performance of the respective individuals concerned and whether such emoluments are competitive and sufficiently attractive to retain such individuals.

During the year, the Remuneration Committee convened one meeting. The attendance record is set out below:

審核委員會已審閱截至二零一一年三月 三十一日止年度的本集團經審核財務報表、 內部監控制度及關連交易。

於本年度內,董事會並無與審核委員會意 見不合,亦無拒絕接納審核委員會提交之 任何建議。

酬金委員會

酬金委員會包括兩名執行董事陳永奎先生 (酬金委員會主席)及陳永棋先生,以及三 名獨立非執行董事,即梁學濂先生、林克平 先生及施祖祥先生組成。

酬金委員會負責確保制定酬金政策的程序 合乎規範及透明,以及監督董事的酬金組 合,當中會考慮可作比較公司支付的薪金及 薪酬、董事投放的時間及責任等因素。委員 會亦會考慮所提供酬金就各有關人士的職 務及表現而言是否恰當,以及該等酬金有 否競爭力及吸引力是否足以挽留該等人士。

於本年度內,酬金委員會召開一次會議,出 席記錄載列如下:

Remuneration Committee Meeting	酬金委員會會議	Meetings attended/Held 出席次數/舉行會議次數
Chan Wing Fui, Peter	陳永奎	1/1
Chan Wing Kee	陳永棋	1/1
Leung Hok Lim	梁學濂	1/1
Lin Keping	林克平	1/1
Sze Cho Cheung, Michael	施祖祥	1/1

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

DIRECTORS' AND AUDITOR'S RESPONSIBILITIES IN RESPECT OF THE FINANCIAL STATEMENTS

The directors are responsible for overseeing the preparation of financial statements of the Group and ensure that the financial statements are prepared in accordance with all relevant statutory requirements and applicable accounting standards.

The reporting responsibilities of external auditors of the Company about the financial statements are set out in the "Independent Auditor's Report" on pages 27 to 28.

AUDITORS' REMUNERATION

Total auditors' remuneration in relation to statutory audit work of the Group amounted to HK\$1,670,000 (2010: HK\$1,644,000), of which a sum of HK\$1,400,000 (2010: HK\$1,410,000) was paid or payable to the Group's principal auditors, KPMG.

The fees paid to KPMG for services rendered are set out as below:

董事及核數師有關財務報表之責任

董事負責監督本集團財務報表之編製工作, 並確保該等財務報表之編製均符合所有有 關法規及適用會計準則的規定。

本公司之外部核數師有關彼等於財務報表 之報告責任載於第27頁至28頁之「獨立核數 師報告」。

核數師酬金

本集團就法定審核工作而支付之核數師酬金總額為1,670,000港元(二零一零年:1,644,000港元),其中1,400,000港元(二零一零年:1,410,000港元)已支付予或應支付予本集團之主要核數師畢馬威會計師事務所。

就畢馬威會計師事務所所提供之服務而支 付之費用如下:

		2011	2010
		二零一一年	二零一零年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Statutory audit	法定審核	1,400	1,410
Non-audit services	非審核工作	149	211
Total	總額	1,549	1,621

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

DIRECTORS' SECURITIES TRANSACTIONS

The Company has adopted a Securities Dealing Code regarding director's securities transactions on terms no less exacting than required standard set out in the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") contained in Appendix 10 of the Listing Rules. All Directors have confirmed, upon specific enquiry by the Company, that they have complied with the required standard set out in the Model Code and its Securities Dealing Code throughout the year under review.

INTERNAL CONTROL AND RISK MANAGEMENT

The Board recognises its responsibility for maintaining an adequate and sound internal control system and through the Audit Committee and an external firm of qualified accountants (the "Internal Auditors") to provide internal audit services, conducts reviews on the effectiveness of these systems at least annually, covering all material controls, including financial, operational and compliance controls, and risk management functions. The process used in reviewing the effectiveness of these internal control systems includes discussion with management on risk areas identified by management. The purpose of the Company's internal control is to provide reasonable, but not absolute, assurance against material misstatement or loss and to manage rather than eliminate risks of failure in operational systems so that the Company's objectives can be achieved.

INTERNAL AUDIT FUNCTION

Although there was no in-house internal audit set up during the year, the Company engaged the Internal Auditors to review specific areas of concern identified by management and the Audit Committee. The Internal Auditors performed a review of the effectiveness of the system of internal control of the Group for the year ended 31 March 2011 so as to furnish some degree of comfort to the Audit Committee and the Board on the reliability and integrity of the system and control process. The results of the internal control review were submitted to the Audit Committee for consideration. The Audit Committee has reviewed the results of the internal control review and is satisfied that the existing system of internal controls is effective and adequate.

董事之證券交易

本公司已採納有關董事證券交易的證券買賣守則,其條款不遜於上市規則附錄10所載上市公司董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)載列的規定準則。經過本公司向所有董事作出具體查詢後,本公司董事已確認,彼等於回顧年度內,一直遵守標準守則載列的規定準則及其有關董事證券交易的證券買賣守則。

內部監控及風險管理

董事會明白其維持足夠及健全內部監控制度的責任,並透過審核委員會及外聘一間執業會計師事務所(「內部核數師」)負責內部核數師」)負責內部核數師」)負責的事務所數等制度之有效性進行之有關檢討涵蓋所有重大是工作。檢討該等內部監控制度之有研討該等內部監控制度之有研討該等內部監控制度之同研討部監控制度自由與實理層共同之內,保證則是不會出現重大錯誤或損失,以及管理(而非消除)營運系統失責之風險,藉以協助本公司達致目標。

內部審核職能

年內,本公司並無建立內部審核部門,但內部核數師對管理層及審核委員會所關注行年度檢討。內部核數師對管理層及審核委員會所關之之事。內部監控制度效率進行檢討,以便就可力。 制度及監控程序的可靠性及完整性的問題。 制度及監控程序的可靠性及完整性的問題。 為實驗之一定的信心保險關審核委員會及董事會提供一定的信心保險。 內部監控制度有關的檢討的無限已經不過,不可認為不過,不可認為不過,不可認為不過,不可認為不可認。

DIRECTORS AND MANAGEMENT 董事及管理人員

DIRECTORS

Chan Sui Kau, GBM, GBS, JP

Aged 86, Dr. Chan is the founder of our Group. He established the Company in 1949 and is the Executive Chairman of the Company and the Honorary Chairman of YGM Trading Ltd. Having been a Justices of the Peace since 1983, Dr. Chan was awarded the Gold Bauhinia Star in 2002 and six years later in 2008 he was awarded the Grand Bauhinia Medal. Dr. Chan used to serve as a member of the 8th & 9th term of the Chinese People's Political Consultative Committee until he reached the retirement age. Dr. Chan is also an Honorary Citizen of Dongguan, Foshan, Guangzhou and Wuxi (Jiangsu).

Dr. Chan received an Honorary Doctoral Degree of Business Administration from The Hong Kong Polytechnic University in 2001; an Honorary Doctoral Degree of Social Sciences from City University of Hong Kong in 2007 and in the same year an Honorary University Fellowship from The University of Hong Kong. Then in 2008 Dr. Chan received another two honorary university conferments: one was an Honorary University Fellowship from Hong Kong Baptist University and the other one was an Honorary Doctoral Degree of Social Sciences from The Hong Kong University of Science & Technology.

Dr. Chan is the former Chairman of the Clothing Industry Training Authority (1986); former Chairman of the Textile Council of Hong Kong (1988-1994) and presently its Honorary Chairman; former President of Federation of Hong Kong Garment Manufacturers (1977-1988) and currently its Life Honorary President; Honorary President of Hong Kong Woollen & Synthetic Knitting Manufacturers' Association since 1980 and former member of Textile Advisory Board of Hong Kong (1971-1987) as well as the Hong Kong Labour Advisory Board (1985-1995).

董事

陳瑞球

八十六歲,一九四九年創辦本公司,為本集團之創辦人,亦為本公司之執行主席及YGM貿易有限公司之榮譽主席。自一九八三年獲委任為太平紳士的陳博士於二零零二年獲香港特別行政區政府頒授金紫荊星章並於六年後二零零八年獲頒授大紫荊勳章。陳博士曾任中國人民政治協商會議第八及九屆全國委員會委員直至到達退休年齡,他亦是東莞市、佛山市、廣州市及江蘇無錫市榮譽市民。

陳博士於二零零一年獲香港理工大學頒授 榮譽工商管理博士銜;二零零七年獲香港 城市大學頒授榮譽社會科學博士銜及同年 獲香港大學頒授名譽大學院士銜;二零零 八年陳博士再獲頒授兩項大學榮譽名銜, 其一為香港浸會大學頒授的榮譽大學院士 銜;其二為香港科技大學頒授的榮譽社會 科學博士銜。

陳博士於一九八六年成為製衣業訓練局主席;一九八八年至一九九四年為香港紡織業聯會主席,現為該會的榮譽主席;一九七七年至一九八年為香港製衣業總商會主席,現為該會的終生榮譽主席;一九八零年成為香港羊毛化纖針織業廠商會榮譽主席;一九七一年至一九八七年為香港政府紡織業諮詢委員會委員;一九八五年至一九九五年為香港政府勞工顧問委員會委員。

22

長 江 製 衣

DIRECTORS AND MANAGEMENT 董事及管理人員

Chan Wing Fui, Peter, MA

Aged 65, Mr. Chan received a Master's degree in Administrative Science from Yale University, USA in 1969 and joined the Group in the same year. He was appointed as Director and Managing Director of the Company in 1971 and 1980 respectively and Vice Chairman of the board of directors of the Group and YGM Trading Ltd in 1987. He was appointed the Chairman of the board of directors of YGM Trading Limited since May 2010. Mr Chan has been actively involved in garment manufacturing and marketing in the Far East and the USA for over 30 years. He is the son of Dr. Chan Sui Kau and the brother of Mr. Chan Wing Sun, Samuel and Ms. Chan Suk Ling, Shirley.

Chan Wing Kee, GBS, OBE, JP

Aged 64, Mr. Chan received a Bachelor's degree in Industrial Engineering in 1970. He joined the Group in 1970 as Production Manager and later became Sales Manager. He was appointed Director in 1977 and Managing Director in 1987. He is also a Director of YGM Trading Limited; Independent Non-executive Director of China Travel International Investment Hong Kong Limited and China Construction Bank (Asia) Corporation Limited. Mr. Chan has participated in many textile negotiations with the USA and Europe for Hong Kong and Macau. He is a Standing Committee Member of The 10th and 11th of The Chinese People's Political Consultative Conference; Deputy of the 8th & 9th National People's Congress of China; Member of Commission on Strategic Development of Hong Kong Special Administrative Region; Exmember of Economic Council of Macau Special Administrative Region; Ex-member of the Textile Advisory Board; Ex-Committee Member of the Preparatory Committee for Hong Kong Special Administrative Region and Ex-Advisor of Hong Kong Affairs. He is the brother of Mr. Chan Wing To and Ms. Chan Suk Man.

Chan Wing To, PhD

Aged 60, Mr. Chan joined YGM Singapore in 1978. He was appointed Director of the Group in 1983 and YGM Trading Ltd in 1987. He is the brother of Mr. Chan Wing Kee and Ms. Chan Suk Man.

陳永奎

六十五歲,陳先生一九六九年獲美國耶魯大 學頒發行政管理學碩士學位,並於同年加 入本集團。彼於一九七一年獲委任為本集團 董事,一九八零年為董事總經理,一九八七 年分別任本集團及YGM貿易有限公司副主 席。彼於二零一零年五月委任為YGM貿易 有限公司董事會主席。陳先生積極參與遠 東及美國之成衣製造及市場推廣逾三十年 之久。彼為陳瑞球博士之公子及陳永燊先 生及周陳淑玲女士之兄。

陳永棋

六十四歲,陳先生於一九七零年獲工業工程 學士學位。於一九七零年加入本集團,先後 任生產經理、營業經理,一九七七年獲委任 為董事,一九八七年任董事總經理。彼亦為 YGM貿易有限公司董事;香港中旅國際投 資有限公司及中國建設銀行(亞洲)股份有 限公司之獨立非執行董事。曾多次參與歐美 與港澳之間之紡織品談判。陳先生為中華人 民共和國第十屆及第十一屆全國政協常務 委員;中華人民共和國第八屆及第九屆全國 人民代表大會代表;香港特別行政區政府 策略發展委員會委員; 前澳門特別行政區 經濟委員會委員; 前香港特別行政區紡織 業諮詢委員會委員;前香港特別行政區籌 備委員會委員及前中國國務院香港事務顧 問。彼為陳永滔先生及劉陳淑文女士之兄。

陳永滔

六十歲,陳先生於一九七八年加入新加坡 長江。並於一九八三年及一九八七年獲委 任為本集團及YGM貿易有限公司董事。陳 先生為陳永棋先生及劉陳淑文女士之弟。

DIRECTORS AND MANAGEMENT 董事及管理人員

Chan Suk Man, MSc

Aged 63, Ms. Chan received Master of Science Degrees from the University of Windsor, Canada in 1973 and Case Western Reserve University USA in 1975. Madam Chan joined the Group in 1976 and was appointed as Director in 1993. She is the sister of Mr. Chan Wing Kee and Mr. Chan Wing To.

Chan Wing Sun, Samuel, FCA

Aged 63, Mr. Chan received a Bachelor's degree from University of Manchester, the United Kingdom in 1970 and qualified as a Chartered Accountant in 1973. He was the Company Secretary of the Group from 1974 to 1988 and has been a Director since 1977. Mr. Chan was appointed as the Managing Director of YGM Trading Limited from 1987 to 2006 and the Chief Executive Officer of YGM Trading Limited from 2006 to 2010. He was appointed as the Vice Chairman of the board of directors of YGM Trading Limited since May 2010. He has been appointed as the Chairman of Hang Ten Group Holdings Limited since 2003 and also acts as the Chief Executive Officer since March 2010. He is the son of Dr. Chan Sui Kau and the brother of Mr. Chan Wing Fui, Peter and Ms. Chan Suk Ling, Shirley.

Chan Suk Ling, Shirley, JP

Madam Chan, is the Chief Executive Officer and Executive Director of the YGM Trading Limited. She joined the Group in 1973 and was appointed as the Director of the Group in 1983. Madam Chan has extensive experience of management in the garment retail and wholesale business. She is a Member of the Textiles Advisory Board of Hong Kong Special Administrative Region, a Member of the Hong Kong-France Business Partnership Committee of the Hong Kong Trade Development Council, Vice President of the Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong, Chairman of the Hong Kong Brand Development Council, a Member of the CreativeSmart Initiative (Design) Assessment Panel, a Member of the Board of Directors of the Hong Kong Tourism Board, a Committee Member of the Tianjin Municipal Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference, Vice President of the Guangdong Association of Enterprises with Foreign Investment and a Member of The Council of City University of Hong Kong. She received a Bachelor's degree from Nottingham Trent University, the United Kingdom in 1973. Madam Chan, aged 60, is the daughter of Dr. Chan Sui Kau and the sister of Mr. Chan Wing Fui, Peter and Mr. Chan Wing Sun, Samuel.

劉陳淑文

六十三歲,陳女士分別於一九七三年及一九七五年獲得加拿大University of Windsor及美國Case Western Reserve University理科碩士學位,陳女士於一九七六年加入本集團,並於一九九三年獲委任為董事。陳女士為陳永棋先生之妹及為陳永滔先生之姊。

陳永燊

六十三歲,陳先生一九七零年獲英國曼徹斯 特大學頒授學士學位,並於一九七三年成八年 間出任本集團之公司秘書及一九七七年至 委任為董事,陳先生自一九八七年至 零六年間任YGM貿易有限公司董事總程YGM 貿易有限公司之行政總裁。彼於二零會開 買易有限公司之行政總裁。彼於二零會 五月調任為YGM貿易有限公司董事會 五月調任為YGM貿易有限公司董事 東先生任漢登集團控 時兼任行政總裁。陳先生為陳瑞球博士之公。 時兼任行政總裁。陳先生為陳瑞球博士公。

周陳淑玲

DIRECTORS AND MANAGEMENT 董事及管理人員

So Ying Woon, Alan

Aged 61, Mr. So received a Bachelor's degree from the Chinese University of Hong Kong in 1974. Mr. So joined the Group in 1974 and was promoted to the position of Sales Manager in 1976. He has been the General Manager since 1993. Mr. So was appointed as Executive Director of the Company in 2005.

Leung Hok Lim, FCPA(Aust.), CPA(Macau), FCPA(Practising)

Aged 76. Mr. Leung was appointed as an Independent Non-executive Director of the Company in 1993. He is the founder and senior partner of PKF, Accountants and Business Advisers. Mr. Leung is a non-executive director of Beijing Hong Kong Exchange of Personnel Centre Limited, and an independent non-executive director of a number of listed companies, namely YGM Trading Limited, Fujian Holdings Limited, Phoenix Satellite Television Holdings Limited, S E A Holdings Limited and High Fashion International Limited.

Lin Keping

Aged 72, Mr. Lin was appointed as an Independent Non-executive Director of the Company in 2004. Mr. Lin is an engineer, graduated from Beijing University of Posts and Telecommunications in 1963. He is a member of the Eighth National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference and an executive member of the Eighth All-China Federation of Industry and Commerce. He has served in postal and telecommunication research institutes, the Ministry of Posts and Telecommunications and other organisations for years, and was an executive vice president of China Minsheng Bank Corp. Ltd. He is also an Independent Non-executive Director of YGM Trading Limited.

Sze Cho Cheung, Michael, GBS, CBE, ISO, JP

Aged 66, Mr. Sze was appointed as an Independent Non-executive Director of the Company in March 2010. He was a former Executive Director of the Hong Kong Trade Development Council, a position he held for eight years prior to his retirement on I May 2004. Before that, he worked for 25 years in various capacities in the Hong Kong Government. He is also an Independent Non-executive Directors of Swire Pacific Limited and YGM Trading Limited. Mr. Sze resigned as a non-executive director of Lee Kum Kee Co., Ltd. in June 2010 and currently acts as a consultant to the board of Lee Kum Kee Co., Ltd.

蘇應垣

六十一歲,蘇先生於一九七四年獲得香港中文大學學士學位,蘇先生於一九七四年加入本集團,於一九七六年升任營業部經理,自一九九三年出任營業總經理。蘇先生於二零零五年獲委任為本公司執行董事。

梁學濂

七十六歲,梁先生於一九九三年獲委任為 本公司獨立非執行董事,彼為PKF大信梁學 濂(香港)會計師事務所之創辦人及高級合 夥人。梁先生為京港人才交流中心有限公司 之非執行董事,並為多間上市公司之獨立 非執行董事,包括YGM貿易有限公司、閩港 控股有限公司、鳳凰衛視控股有限公司、爪 哇控股有限公司及達利國際集團有限公司。

林克平

七十二歲,林先生於二零零四年獲委任為本公司獨立非執行董事。林先生為工程師,一九六三年畢業於北京郵電大學。為中國人民政治協商會議第八屆全國委員會委員、第八屆中華全國工商聯合會執行委員。曾在郵電科研機構、郵電部及其他部門任職,曾任中國民生銀行副行長。彼亦為YGM貿易有限公司之獨立非執行董事。

施祖祥

六十六歲,施先生於二零一零年三月獲委 任為本公司獨立非執行董事,曾出任香港 貿易發展局總裁達八年,於二零零四年五 月一日退休。在此之前,他曾任職公務員 二十五年,期間出任多個不同職位。施先生 亦是太古股份有限公司及YGM貿易有限公司之獨立非執行董事。施先生於二零一零 年六月辭任李錦記有限公司董事會顧問。

DIRECTORS AND MANAGEMENT 董事及管理人員

MANAGEMENT

Lau Shing Choy

Aged 63, Mr. Lau received a Bachelor's degree from the Chinese University of Hong Kong in 1969, and a Doctor of Philosophy Degree from Case Western Reserve University, USA in 1978. Mr. Lau joined the Group in 1978 to develop the China business. He is the Director of Hong Kong Knitters Limited. He is the husband of Ms. Chan Suk Man.

Leung Ming Wai, Alan

Aged 53, Mr. Leung is the General Manager of Sales Department and obtained the diploma in Management Studies at Hong Kong Polytechnic University and Master Degree in Business Administration at University of Macau. He joined the Company as Sales Manager in 1986.

Chui Wai Ha, Catherine, MBA

Aged 49, Ms. Chui is the General Sales Manager. Ms. Chui joined the Group in 1994, and has over 20 years' managerial experience in fashion business. She was awarded Master of Business Administration (Fashion Business) by the Hong Kong Polytechnic University in 2004.

Hui Sau Ling

Aged 45, Ms. Hui was appointed as Financial Controller and Company Secretary of the Company in 2000. Ms. Hui is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants and an associate member of Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. She is responsible for accounting and company secretarial matters.

管理人員

劉盛材

六十三歲,劉先生於一九六九年獲得香港 中文大學學士學位,及於一九七八年獲得 美國Case Western Reserve University哲學 博士學位。劉先生於一九七八年加入本集 團,負責開拓中國業務。彼亦為香港織造有 限公司之董事,劉陳淑文女士之丈夫。

梁銘惠

五十三歲,梁先生現任營業部經理。彼獲得 香港理工大學管理學文憑,及澳門大學工 商管理碩士學位。梁先生於一九八六年加 入本集團任職營業部經理。

崔偉霞

四十九歲,崔小姐現任營業總經理,於 一九九四年加入本集團。擁有二十年以上 服裝銷售業務管理經驗。並於二零零四年 獲香港理工大學頒授工商管理(服裝企業) 碩士學位。

許秀玲

四十五歲,許小姐於二零零零年加入本公司 出任財務總監及公司秘書。許小姐為英國 特許公認會計師公會資深會員及香港會計 師公會會員,彼負責會計及公司秘書事務。

長 江 製 衣

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT 獨立核數師報告



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE SHAREHOLDERS OF YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED

(Incorporated in Hong Kong with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of Yangtzekiang Garment Limited ("the Company") and its subsidiaries (together "the Group") set out on pages 29 to 157, which comprise the consolidated and Company balance sheets as at 31 March 2011, the consolidated income statement, the consolidated statement of comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated cash flow statement for the year then ended and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Hong Kong Companies Ordinance and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

AUDITOR'S RESPONSIBILITY

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. This report is made solely to you, as a body, in accordance with section 141 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

獨立核數師報告 致長江製衣有限公司股東 (於香港註冊成立之有限公司)

我們已審計列載於第29頁至157頁長江製衣 有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱為 「貴集團」)的綜合財務報表,此綜合財務報 表包括於二零一一年三月三十一日的綜合 及公司資產負債表與截至該日止年度的綜 合捐益表、綜合全面收益表、綜合權益變動 表和綜合現金流量表,以及主要會計政策 概要及其他解釋資料。

董事對綜合財務報表的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒 佈的香港財務報告準則及香港《公司條例》 編製能真實而公平地列報的綜合財務報表, 以及董事確認為需要之內部監控,以使綜 合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致 的重大錯誤陳述。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審計對該等綜合 財務報表作出意見,按照香港《公司條例》 第141條的規定,僅向整體股東報告。除此 之外,我們的報告書不可用作其他用途。我 們概不就本報告書的內容,對任何其他人 士負責或承擔法律責任。

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT 獨立核數師報告

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors,

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

.....

as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial

OPINION

statements.

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Company and of the Group as at 31 March 2011 and of the Group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the Hong Kong Companies Ordinance.

KPMG
Certified Public Accountants

8th Floor, Prince's Building 10 Chater Road Central, Hong Kong

28 June 2011

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審計。這些準則要求我們遵守職業道德規範,並規劃及執行審計,以合理確定此等綜合財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審計涉及執行程序以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審計憑證。問題為所理序取決於核數師的判斷,包括內理,包括與兩方。在評估該等風險公司結為等風險公司編製能真實而必數部考慮與該公司編製能真實而公司,也對新適當的審計程序,但目的並非為審過,但目的並非為審過,但對於不過,以公亦性對於不過,以公亦性對於報表的整體,不可以及於公數。

我們相信,我們所獲得的審計憑證是充足 和適當地為我們的審核意見提供基礎。

意見

我們認為,該等綜合財務報表已根據香港 財務報告準則真實而公平地反映 貴公司 及 貴集團於二零一一年三月三十一日的 事務狀況及 貴集團截至該日止年度的溢 利及現金流量,並已按照香港《公司條例》 妥為編製。

畢馬威會計師事務所 *執業會計師*

香港中環 遮打道十號 太子大廈八樓

二零一一年六月二十八日

CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

綜合損益表For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

			2011	2010
			二零一一年	二零一零年
		Note	\$'000	\$'000
		附註	千元	千元
Turnover	營業額	3 & 13	1,416,250	1,310,042
Cost of sales	銷售成本		(1,197,870)	(1,096,120)
Gross profit	毛利		218,380	213,922
Other revenue	其他收入	4	6,336	4,653
Other net (loss)/income	其他(虧損)/收入淨額	4	(2,187)	11,115
Selling and distribution expenses	銷售及分銷費用	Т	(102,975)	(101,954)
Administrative expenses	行政費用		(75,965)	(84,041)
Other operating expenses	其他經營費用		(17,368)	(22,992)
			(, ,	
Profit from operations	經營溢利		26,221	20,703
Finance costs	融資成本	5(a)	(5,695)	(5,634)
Share of profits less losses of	應佔聯營公司溢利減虧損			
associates		18(b)	484	1,306
Share of profits less losses of	應佔合營公司溢利減虧損			
jointly controlled entities		19	72,594	34,237
Net gain on disposals of subsidiaries	出售附屬公司收益淨額	17(c)	1,808	_
Gain on disposal of an associate	出售聯營公司收益	18(c)	293	_
Impairment losses on interest in	聯營公司權益及應收			
associate and dividend receivable	聯營公司股息之減值虧損			
from associate reversed/(recognised)	撥回/(確認)	18(d)	7,914	(7,914)
Impairment loss on fixed assets	固定資產減值虧損			
reversed/(recognised)	撥回/(確認)	I 4(f)	5,498	(21,014)
Gain on disposals of land and	出售土地及樓宇			
buildings and investment properties	及投資物業收益	6	_	81,133
Net valuation gains on investment	投資物業估值收益淨額			
properties		14(a)	20,298	20,915
Profit before taxation	除税前溢利	5	129,415	123,732
Income tax	所得税	7(a)	(17,771)	(20,086)
Profit for the year	本年度溢利		111,644	103,646

CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

綜合損益表

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

		Note	二零一一年 \$'000	二零一零年 \$'000
		附註	千元	千元
Attributable to:	應撥歸於:			
Equity shareholders of the Company	本公司股權持有人	10	111,111	103,479
Non-controlling interests	非控股股東權益		533	167
Profit for the year	本年度溢利		111,644	103,646
Earnings per share	每股盈利			
Basic and diluted	基本及攤薄	12	\$0.53	\$0.49

The notes on pages 39 to 157 form part of these financial statements.

第39頁至I57頁的附註屬本財務報表之一部份。

Details of dividends payable to equity shareholders of the Company attributable to the profit for the year are set out in note 28(b).

應付本公司股權持有人的股息詳情載於附 註28(b)。

CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME 综合全面收益表

綜合全面收益表For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	(/0/04//		2011	2010
			二零一一年	二零一零年
		Note	\$'000	\$'000
		附註	千元	千元
Profit for the year	本年度溢利		111,644	103,646
Other comprehensive income	本年度其他全面收益			
for the year (after	(重列調整後)			
reclassification adjustments)		П		
Exchange differences:	匯兑差額:			
- translation of financial statements	- 換算香港境外附屬公司			
of subsidiaries outside	財務報表所產生			
Hong Kong	之匯兑差額		5,332	413
- share of associates' and jointly	- 應佔聯營公司及合營			
controlled entities' exchange	公司匯兑儲備			
reserves			24,698	1,694
- transfer of accumulated exchange	-累計匯兑差額於出售			
differences to profit or loss on	附屬公司時轉撥			
disposals of subsidiaries	至損益內		(506)	_
- transfer of accumulated exchange	-累計匯兑差額			
differences to profit or loss	於出售聯營公司時			
on disposal of an associate	轉撥至損益內		(875)	
			29 440	2 107
Available-for-sale securities:	可供出售證券:		28,649	2,107
net movement in the investment	投資重估儲備變動淨額			
revaluation reserve	汉 貝 里 旧 때 伸 愛 到 伊 領		(245)	101
Cash flow hedges:	現金流量對沖:		(365)	101
net movement in the hedging reserve			(3,016)	_
			25,268	2.208
			23,200	
Total comprehensive income	本年度全面收益總額			
for the year			136,912	105,854
Attributable to:	應撥歸於:			
Equity shareholders of the Company	本公司股權持有人		136,462	105,687
Non-controlling interests	非控股股東權益		450	167
Total comprehensive income	本年度全面收益總額			
	个下及工具认血秘识		124 012	105,854
for the year			136,912	105,85

The notes on pages 39 to 157 form part of these financial statements.

第39頁至I57頁的附註屬本財務報表之一部份。

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

綜合資產負債表At 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars)
於二零一一年三月三十一日 (以港元計)

			20 二零-		20 二零-	
		Note	— ♦ -	+ \$'000	一令 ^一 \$'000	- ◆ + \$'000
		附註	チ <i>元</i>	チ <i>元</i>	<i>手元</i>	千元
Non-current assets	非流動資產					
Fixed assets	固定資產	14(a)				
Investment properties	投資物業		105,056		83,711	
Other property, plant and	其他物業、廠房					
equipment	及設備		101,278		104,529	
Interest in leasehold land	持作經營租賃之					
held for own-use under	自用租賃土地					
operating lease			1,768		1,747	
				208,102		189,987
Intangible assets	無形資產	15		1,569		1,569
Goodwill	商譽	16		-		
Interests in associates	聯營公司權益	18		203		_
Interests in jointly	合營公司權益					
controlled entities		19		610,400		513,133
Prepayment for fixed assets	固定資產預付款	.,		3,273		-
Other financial assets	其他金融資產	20		7,854		5,820
Deferred tax assets	遞延所得税資產	26(b)		17,974		17,301
				849,375		727,810
Current assets	流動資產					
Inventories	存貨	21	140,153		90,416	
Trade and other receivables	應收賬款及其他應收款	22	236,315		197,939	
Current tax recoverable	可發還本期税項	26(a)	2,447		2,311	
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	23	137,086		184,770	
			516,001		475,436	

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

綜合資產負債表 At 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 於二零一一年三月三十一日 (以港元計)

			20 二零一			·I0 −零年
		Note	-₹ \$'000	÷'000		₹ +
		附註	<i>手元</i>	<i>∓元</i>	<i>手元</i>	<i>手元</i>
				,,,,		
Current liabilities	流動負債					
Trade and other payables	應付賬款及其他應付款	24	205,481		164,821	
Current tax payable	應付本期税項	26(a)	11,274		17,131	
			216,755		181,952	
Net current assets	流動資產淨值			299,246		293,484
Total assets less current	資產總額減流動負債					
liabilities	3.12 mo			1,148,621		1,021,294
Non-current liabilities	非流動負債					
Provision for long service	長期服務金					
payments	準備	27	27,818		24,754	
Deferred tax liabilities	遞延所得税負債	26(b)	30,968		26,788	
				58,786		51,542
NET ASSETS	資產淨值		ı	1,089,835		969,752
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備					
Share capital	股本	28(c)		105,184		105,184
Reserves	儲備 ————————————————————————————————————			982,974		863,341
Total equity attributable to	應撥歸於本公司股權					
equity shareholders	持有人權益總額					
of the Company				1,088,158		968,525
Non-controlling interests	非控股股東權益			1,677		1,227
TOTAL EQUITY	權益總額			1,089,835		969,752

Approved and authorised for issue by the board of directors on 28 June 2011.

董事會已於二零一一年六月二十八日核准 及授權發佈上列賬目。

陳瑞球 陳永棋 Chan Sui Kau Chan Wing Kee 主席 董事總經理 Chairman Managing Director

The notes on pages 39 to 157 form part of these financial statements.

第39頁至157頁的附註屬本財務報表之一部 份。

資產負債表
At 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars)
於二零一一年三月三十一日 (以港元計)

			2011 二零一一年		2010 二零一零年	
		Note	\$'000	\$'000 千元	\$'000 千元	\$'000 千元
		附註	千元			
Non-current assets	非流動資產					
Fixed assets	固定資產	14(b)				
Investment properties	投資物業		131,181		106,970	
Other property, plant	其他物業、廠房					
and equipment	及設備		31,138		26,578	
				162,319		133,548
Intangible assets	無形資產	15		1,569		1,569
Interests in subsidiaries	附屬公司權益	17		109,918		91,884
Interests in jointly controlled	合營公司權益					
entities		19		230,818		230,818
Other financial assets	其他金融資產	20		7,854		5,820
				512,478		463,639
Current assets	流動資產					
Inventories	存貨	21	36,531		23,528	
Trade and other receivables	應收賬款及其他應收款	22	278,241		211,797	
Current tax recoverable	可發還本期税項	26(a)	1,840		_	
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	23	44,911		87,179	
			361,523		322,504	
Current liabilities	流動負債					
Trade and other payables	應付賬款及其他應付款	24	98,697		76,223	
Current tax payable	應付本期税項	26(a)	-		16,693	
			98,697		92,916	
Net current assets	流動資產淨值			262,826		229,588
Total assets less	資產總額減					
current liabilities	流動負債			775,304		693,227

BALANCE SHEET 资系负债基

資產負債表 At 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 於二零一一年三月三十一日 (以港元計)

			2011 二零一一年		2010 二零一零年	
		Note	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		附註	千元	千元	千元	千元
Non-current liabilities	非流動負債					
Provision for long service	長期服務金					
payments	準備	27	2,050		2,689	
Deferred tax liabilities	遞延所得税負債	26(b)	25,311		21,124	
				27,361		23,813
NET ASSETS	資產淨值			747,943		669,414
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備	28(a)				
Share capital	股本			105,184		105,184
Reserves	儲備			642,759		564,230
TOTAL EQUITY	權益總額			747,943		669,414

Approved and authorised for issue by the board of directors on 28 June 2011.

董事會已於二零一一年六月二十八日核准 及授權發佈上列賬目。

Chan Sui KauChan Wing Kee陳瑞球陳永棋ChairmanManaging Director主席董事總經理

The notes on pages 39 to 157 form part of these financial statements.

第39頁至I57頁的附註屬本財務報表之一部份。

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

綜合權益變動表
For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars)
截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

Attributable to equity shareholders of the Company

			應撥歸於本公司股權持有人												
		Note 附註	Share capital 股本 \$'000 チ元 (Note28(c)) (附註28(c))	Share premium 股份溢價 \$*000 チ元 (Note 28(d)(i) (附註28(d)(i))	Capital redemption reserve 股本 寶回儲備 \$*000 チ元 (Note28(d)(i))	Exchange reserve 匯兑儲備 \$'000 千元 (Note28(d)(ii) (附註28(d)(ii))	Goodwill arising on consolidation 综合服目所 產生之商譽 \$7000 千元	Investment revaluation reserve 投資 重估儲備 \$'0000 千元 (Note28(d)(iii)) (附註28(d)(iii))	Land and buildings revaluation reserve 土地及棲宇 重估儲備 \$*000 千元 (Note 28(d)(iv)) (附註28(d)(iv))	Hedging reserve 對沖儲備 (Note28(d)(v)) (附註28(d)(v))	Other reserve 其他儲備 \$'000 チ元 (Note28(の(w)) (附註28(の(w))	Retained profits 保留溢利 \$'000 千元	Total 總額 \$*000 チ元	Non- controlling interests 非控験股東 權益 \$000 デ元	Total equity 権益總額 \$'000 チ元
Balance at 1 April 2009	於二零零九年四月一日之結餘		105,184	102,753	481	79,929	(42,174)	42	20,309	-	7,236	609,799	883,559	1,060	884,619
Changes in equity for the year:	年內權益變動:														
Profit for the year Other comprehensive income	本年度溢利 其他全面收益	(a)	-	-	-	- 2,107	-	- 101	-	-	-	103,479	103,479 2,208	167	103,646 2,208
Total comprehensive income Dividends approved in respect of the previous year Disposal of investment properties previously	全面收益總額 本期內批准屬於上一年度 的股息 出售以往轉發自土地及 建字之投資物業	28(b)(ii)	-	-	-	2,107	-	101	-	-	-	103,479 (18,933)	105,687 (18,933)	167	105,854 (18,933)
transferred from land and buildings Reversal of deferred tax on disposal of investment properties previously	出售以往轉發自土地及 樓宇之投資物業所產生 之遞延所得稅撥回		-	-	-	-	-	-	(3,820)	-	-	3,820	-	-	-
transferred from land and buildings Dividends declared in respect of the current year	本年度已宣派股息	26(b)(i) 28(b)(i)	-	-	-	-	-	-	316	-	-	- (2,104)	316 (2,104)	-	316 (2,104)
Balance at 31 March 2010 and 1 April 2010	於二零一零年三月三十一日及 二零一零年四月一日之結餘		105,184	102,753	481	82,036	(42,174)	143	16,805	-	7,236	696,061	968,525	1,227	969,752
Changes in equity for the year:	年內權益變動:														
Profit for the year Other comprehensive income	本年度溢利 其他全面收益	II(a)	-	-	-	- 28,732	-	- (365)	-	(3,016)	-	,	111,111 25,351	533 (83)	111,644 25,268
Total comprehensive income Dividends approved in respect of the previous year Dividends declared in respect	全面收益總額 本期內批准屬於上一年度 的股息 本年度已宣派股息	28(b)(ii)	-	-	-	28,732	-	(365)	-	(3,016)	-	(12,622)	136,462 (12,622)	450	136,912 (12,622)
of the current year Balance at 31 March 2011	於二零一一年三月三十一日 之結餘	28(b)(i)	105,184	102,753	481	110,768	(42,174)	(222)	16,805	(3,016)	7,236	790,343	(4,207)	1,677	1,089,835
						,	,	. , ,		(,)		,			

The notes on pages 39 to 157 form part of these financial statements.

第39頁至157頁的附註屬本財務報表之一部 份。

CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT

綜合現金流量表 For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

			2011	2010
		Note	二零一一年 \$'000	二零一零年 \$'000
		Note 附註	等 000 千元	\$ 000 千元
		PIJ AL	1 76	1 70
Operating activities	經營活動			
Cash (used in)/generated from	經營業務(所用)/			
operations	所得現金	23(b)	(32,812)	61,644
Tax paid	已付税項			
- Hong Kong Profits Tax paid	-已付香港利得税		(4,615)	(11,347)
– Tax paid outside Hong Kong	-已付香港以外税項		(14,559)	(319)
Net cash (used in)/generated from	經營活動(所用)/所得的			
operating activities	現金淨額		(51,986)	49,978
Investing activities	投資活動			
Payment for the purchase of fixed assets	購買固定資產付款		(9,772)	(3,534)
Proceeds from disposals of land and	出售土地及樓宇及			
buildings and investment properties	投資物業所得款項		_	120,000
Proceeds from disposals of plant and	出售廠房及機器及			
machinery and other fixed assets	其他固定資產所得款項		1,429	385
Payment for construction in progress	在建工程付款		-	(621)
Payment for the purchase of other	購買其他金融資產付款			
financial assets			(4,116)	_
Net outflow of cash and cash	出售附屬公司權益之			
equivalents in respect of the	現金及現金等價物			
disposal of interest in a subsidiary	流出淨額	17(c)	(677)	_
Proceeds from disposal of an associate	出售聯營公司所得款項	18(d)	5,941	_
Interest received	已收利息		861	1,041
Dividend received from an associate	已收聯營公司之股息		917	1,549
Dividends received from unlisted	已收非上市股權證券之股息			
equity securities			301	422
Dividends received from a jointly	已收合營公司之股息			
controlled entity			28,772	_
Receipt of loans receivable	收回應收貸款		667	821
Decrease in pledged deposits	抵押存款減少		-	9,070
Net cash generated from	投資活動所得的			
investing activities	現金淨額		24,323	129,133

CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT

綜合現金流量表 For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

			2011	2010 二零一零年
		Note	二零一一年 \$'000	_ ◆ ⁻ ◆ ⁻ \$ 1
		附註	千元	千元
Financing activities	融資活動			
Repayment of bank loans	償還銀行貸款		(35,000)	(124,420)
Proceeds from new bank loans	新增銀行貸款所得款項		35,000	40,000
Interest paid	已付利息		(5,442)	(5,634)
Dividends paid	已派股息		(16,829)	(21,037)
Net cash used in financing activities	融資活動所用的現金淨額		(22,271)	(111,091)
Net (decrease)/increase in cash and	現金及現金等價物			
cash equivalents	(減少)/增加淨額		(49,934)	68,020
Cash and cash equivalents at the	於年初之現金及現金等			
beginning of the year	價物		184,770	116,153
Effect of foreign exchange rates	外幣兑換變動之影響			
changes			2,250	597
Cash and cash equivalents at the	於年終之現金及現金等			
end of the year	價物	23(a)	137,086	184,770

The notes on pages 39 to 157 form part of these financial statements.

第39頁至157頁的附註屬本財務報表之一部 份。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(a) Statement of compliance

These financial statements have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), which collective term includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), accounting principles generally accepted in Hong Kong and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. These financial statements also comply with the applicable disclosure provisions of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited. A summary of the significant accounting policies adopted by the Group is set out below.

The HKICPA has issued certain new and revised HKFRSs that are first effective or available for early adoption for the current accounting period of the Group and the Company. Note 2 provides information on any changes in accounting policies resulting from initial application of these developments to the extent that they are relevant to the Group for the current and prior accounting periods reflected in these financial statements.

(b) Basis of preparation of the financial statements

The consolidated financial statements for the year ended 31 March 2011 comprise the Company and its subsidiaries (together referred to as the "Group") and the Group's interests in associates and jointly controlled entities.

Items included in the financial statements of each of the Group's subsidiaries, associates and jointly controlled entities are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates ("the functional currency"). The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars, which is the Company's functional and presentation currency.

1. 主要會計政策

(a) 遵例聲明

香港會計師公會已頒佈若干新訂 及經修訂之香港財務報告準則, 並於本集團及本公司之本會計期 間首次生效或可供提早採納。因 初次應用此等新發展本集團現行 及過往會計期間所造成之會計政 策變動而反映於該等財務報表之 資料,載列於附註2。

(b) 財務報表的編製基準

截至二零一一年三月三十一日止年度的綜合財務報表,包括本公司及其附屬公司(統稱為「本集團」)及本集團於聯營公司及合營公司之權益。

本集團附屬公司、聯營公司及合營公司各自之財務報表所包括之項目約使用該實體營運之主要經濟環境之貨幣計量(「功能貨幣」)。綜合財務報表以本公司的功能貨幣港元呈列。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(b) Basis of preparation of the financial statements (continued)

The measurement basis used in the preparation of the financial statements is the historical cost basis except as set out in the accounting policies below.

The preparation of the financial statements in conformity with HKFRSs requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and various other factors that are believed to be reasonable under the circumstances, the results of which form the basis of making the judgements about carrying values of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

Judgements made by management in the application of HKFRSs that have significant effect on the financial statements and major sources of estimation uncertainty are discussed in note 33.

(c) Subsidiaries and non-controlling interests

Subsidiaries are entities controlled by the Group. Control exists when the Group has the power to govern the financial and operating policies of an entity so as to obtain benefits from its activities. In assessing control, potential voting rights that presently are exercisable are taken into account.

1. 主要會計政策(續)

.....(b) 財務報表的編製基準*(續)*

本財務報表是根據歷史成本基準 編製,惟下列會計政策所述者則 除外。

估計及相關假設會持續被評估。會計估計的改變如果只影響當期,則有關的影響在估計變更的當期確認。如果該項會計估計的更改影響當期和以後的期間,則有關的影響在當期和以後期間確認。

有關管理層於應用香港財務報告 準則時所作出而將會對財務報 表有重大影響的判斷,以及估計 不確定因素之主要來源之討論內 容,載列於附註33。

(c) 附屬公司及非控股股東權益

附屬公司是指受本集團控制的實體。當本集團有權管轄一實體之財務及經營政策,並透過該實體之業務得益,本集團便擁有該實體的控制權。在評估控制權時,目前可行使或可轉換的潛在投票權將被考慮在內。

長 江 製 衣 有

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(c) Subsidiaries and non-controlling interests (continued)

An investment in a subsidiary is consolidated into the consolidated financial statements from the date that control commences until the date that control ceases. Intra-group balances and transactions, and any unrealised profits arising from intra-group transactions, are eliminated in full in preparing the consolidated financial statements. Unrealised losses resulting from intra-group transactions are eliminated in the same way as unrealised gains, but only to the extent that there is no evidence of impairment.

Non-controlling interests (previously known as "minority interests") represent the equity in a subsidiary not attributable directly or indirectly to the Company, and in respect of which the Group has not agreed any additional terms with the holders of those interests which would result in the Group as a whole having a contractual obligation in respect of those interests that meets the definition of a financial liability. For each business combination, the Group can elect to measure any non-controlling interests either at fair value or at their proportionate share of the subsidiary's net identifiable assets.

Non-controlling interests are presented in the consolidated balance sheet within equity, separately from equity attributable to the equity shareholders of the Company. Noncontrolling interests in the results of the Group are presented on the face of the consolidated income statement and the consolidated statement of comprehensive income as an allocation of the total profit or loss and total comprehensive income for the year between non-controlling interests and the equity shareholders of the Company.

I. 主要會計政策(續)

(c) 附屬公司及非控股股東權益(續) 於附屬公司投資,其賬項是由受 控制日起直至控制終止日歸納入 綜合財務報表內。集團內部往來 的餘額和集團內部交易及其產生 的未變現溢利,均在編製綜合財 務資料時全數抵銷。集團內部交 易所產生的未變現虧損的抵銷方 法與未變現收益相同, 但抵銷額 只限於沒有證據顯示減值出現的 部分。

.....

非控股股東權益(以往稱為「少數 股東權益」),即非本公司直接或 間接應佔一附屬公司的權益及有 關權益本集團並未與該等權益的 持有者同意任何額外條款而令本 集團整體對該等權益有推定責任 並而符合金融負債的定義。在每 一次業務合併,集團可選擇以公 平價值或應佔附屬公司可區別淨 資產作為計量任何非控股股東權 益。

非控股股東權益在綜合資產負債 表的權益內,與應撥歸本公司股 權持有人權益分開呈列。非控股 股東權益所佔本集團業績呈列 在綜合損益表及綜合全面收益表 內,呈列為年內總溢利或虧損及 總全面收益被分配至非控股股東 權益及本公司股權持有人權益。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(c) Subsidiaries and non-controlling interests (continued)

Changes in the Group's interests in a subsidiary that do not result in a loss of control are accounted for as equity transactions, whereby adjustments are made to the amounts of controlling and non-controlling interests within consolidated equity to reflect the change in relative interests, but no adjustments are made to goodwill and no gain or loss is recognised.

When the Group loses control of a subsidiary, it is accounted for as a disposal of the entire interest in that subsidiary, with a resulting gain or loss being recognised in profit or loss. Any interest retained in that former subsidiary at the date when control is lost is recognised at fair value and this amount is regarded as the fair value on initial recognition of a financial asset (see note I(f)) or, when appropriate, the cost on initial recognition of an investment in an associate or jointly controlled entity (see note I(d)).

In the Company's balance sheet, an investment in a subsidiary is stated at cost less impairment losses (see note I(k)).

(d) Associates and jointly controlled entities

An associate is an entity in which the Group or Company has significant influence, but not control or joint control, over its management, including participation in the financial and operating policy decisions.

A jointly controlled entity is an entity which operates under a contractual arrangement between the Group or the Company and other parties, where the contractual arrangement establishes that the Group or the Company and one or more of the other parties share joint control over the economic activity of the entity.

1. 主要會計政策(續)

(c) 附屬公司及非控股股東權益(續) 當本集團於一附屬公司權益出現 變動,但並無失去控制權,須以 權益交易入賬,而在綜合權益內 以調整控股股東及非控股股東權 益的數額去反映有關權益變動, 但對商譽則不作調整及無收益或 損失被確認。

.....

在本公司的資產負債表中,附屬公司投資是以成本減除減值虧損(參閱附註I(k))列賬。

(d) 聯營公司及合營公司

聯營公司是指本集團或本公司可以對其管理層發揮重大影響的實體,包括參與其財務及經營決策,但不是控制或聯合控制管理層。

合營公司是指本集團或本公司與 第三者在合約安排下經營之企 業,而有關合約安排亦訂定本集 團或本公司與一個或多個第三者 對該企業之經濟活動分享共同控 制。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(d) Associates and jointly controlled entities (continued)

An investment in an associate or a jointly controlled entity is accounted for in the consolidated financial statements under the equity method and is initially recorded at cost, adjusted for any excess of the Group's share of the acquisition date fair values of the investee's identifiable net assets over the cost of the investment (if any). Thereafter, the investment is adjusted for the post acquisition change in the Group's share of the investee's net assets and any impairment loss relating to the investment (see notes I(e) and (k)). Any acquisition date excess over cost, the Group's share of the post-acquisition, post-tax results of the investees and any impairment losses for the year are recognised in the consolidated income statement, whereas the Group's share of the post-acquisition post-tax items of the investees' other comprehensive income is recognised in the consolidated statement of comprehensive income.

When the Group's share of loss exceeds its interest in the associate or the jointly controlled entity, the Group's interest is reduced to nil and recognition of further losses is discontinued except to the extent that the Group has incurred legal or constructive obligations or made payments on behalf of the investee. For this purpose, the Group's interest is the carrying amount of the investment under the equity method together with the Group's long-term interests that in substance form part of the Group's net investment in the associate or the jointly controlled entity.

Unrealised profits and losses resulting from transactions between the Group and its associates and jointly controlled entities are eliminated to the extent of the Group's interest in the investee, except where unrealised losses provide evidence of an impairment of the asset transferred, in which case they are recognised immediately in the profit or loss.

I. 主要會計政策(續)

......(d) 聯營公司及合營公司*(續)*

於聯營公司或合營公司之投資在 綜合財務報表是按權益會計法入 賬,最初先以成本入賬,及就集 團應佔在收購日被收購者可區別 淨資產公平價值超逾其投資成本 (如有)作出調整。隨後就本集團 應佔被投資者淨資產在收購後的 變動及有關該投資的減值虧損作 出調整(參閱附註I(e)及(k))。任 何在收購日比對成本的超越值、 年內本集團應佔被投資者的收購 後及除税後業績以及任何減值虧 損乃於綜合損益表內確認,而本 集團應佔被投資者其他全面收益 的收購後及除税後項目乃於綜合 全面收益表內確認。

本集團與其聯營公司及合營公司 之間交易所產生的未變現溢利 及虧損,均以本集團於被投資者 所佔之權益比率抵銷;但假如未 變現虧損顯示已轉讓資產出現減 值,則這些未變現虧損會在損益 內即時確認。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(d) Associates and jointly controlled entities (continued)

When the Group ceases to have significant influence over an associate or joint control over a jointly controlled entity, it is accounted for as a disposal of the entire interest in that investee, with a resulting gain or loss being recognised in profit or loss. Any interest retained in that former investee at the date when significant influence or joint control is lost is recognised at fair value and this amount is regarded as the fair value on initial recognition of a financial asset (see note I(f)) or, when appropriate, the cost on initial recognition of an investment in an associate (see note I(d)).

In the Company's balance sheet, investments in associates and jointly controlled entities are stated at cost less impairment losses (see note 1(k)).

(e) Goodwill

Goodwill represents the excess of:

- (i) the aggregate of the fair value of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interest in the acquiree and the fair value of the Group's previously held equity interest in the acquiree; over
- (ii) the net fair value of the acquiree's identifiable assets and liabilities measured as at the acquisition date.

When (ii) is greater than (i), then this excess is recognised immediately in profit or loss as a gain on a bargain purchase.

Goodwill is stated at cost less accumulated impairment losses. Goodwill arising on a business combination is allocated to each cash-generating unit, or groups of cash-generating units, that is expected to benefit from the synergies of the combination and is tested annually for impairment (see note I(k)).

1. 主要會計政策(續)

(d) 聯營公司及合營公司(續)

.....

本公司資產負債表所示於聯營公司及合營公司的投資,是按成本減去減值虧損(參閱附註I(k))後入賬。

(e) 商譽

商譽代表以下的超越值:

- (i) 代價的公平價值、被收購者 的非控股股東權益數額及集 團從前已持有被收購者股本 權益的公平價值的總額;超 越
- (ii) 於收購當日,被收購者的可 區別資產及負債的淨公平價 值。

當(ii)超越(i)時,該超越值即時在 損益內確認為一廉價收購收益。

商譽按成本減累計減值虧損列 賬。業務合併產生之商譽分配至 預計將會受惠於合併之協同作用 之各現金生產單位或現金生產單 位的組別,並於每年進行減值測 試(參閱附註I(k))。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(e) Goodwill (continued)

On disposal of a cash-generating unit during the year, any attributable amount of purchased goodwill is included in the calculation of the profit or loss on disposal.

(f) Other investments in debt and equity securities

The Group's and the Company's policies for investments in debt and equity securities other than investments in subsidiaries, associates and jointly controlled entities, are as follows:

Dated debt securities that the Group and/or the Company have the positive ability and intention to hold to maturity are classified as held-to-maturity securities. Held-to-maturity securities are stated at amortised cost less impairment losses (see note 1(k)).

Investments in equity securities that do not have a quoted market price in an active market and whose fair value cannot be reliably measured are recognised in the balance sheet at cost less impairment losses (see note I(k)).

Investments in securities which do not fall into any of the above categories are classified as available-for-sale equity securities. At each balance sheet date, the fair value is remeasured with any resultant gain or loss being recognised in other comprehensive income and accumulated separately in equity in the investment revaluation reserve. When these investments are derecognised or impaired (see note I(k)), the cumulative gain or loss is reclassified from equity to profit or loss.

Investments are recognised/derecognised on the date the Group commits to purchase/sell the investments or they expire.

I. 主要會計政策(續)

(e) 商譽(續)

在年度內出售單一現金生產單位,計算出售溢利或虧損時會計 入任何可歸屬的購入商譽金額。

(f) 其他債權及股權證券投資

.....

本集團及本公司於債權及股權證券(於附屬公司、聯營公司及合營公司之投資除外)之投資政策如下:

本集團及/或本公司有能力並有意持有至到期的有期債權證券, 歸類為持有至到期的證券。持有至到期的證券是以攤銷成本減減值虧損(參閱附註I(k))列賬。

就股權證券投資,如未能從活躍市場中取得市場報價,其公平價值亦不能夠可靠的計量,則該等投資會以成本減除減值虧損列賬於資產負債表(參閱附註I(k))。

並不歸入以上類別的證券投資則 分類為可供出售股權證券。新有 平價值會於每一結算日作重新 重,所產生的任何損益在其內 資重估儲備內被確認。倘該 資被終止確認或減值虧損(於) 附註 I(k)),先前直接於權益內 認的累計損益於損益內確認。

在本集團於承諾購入/出售投資 或投資已到期當日,有關投資會 被確認/終止確認。

45

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(g) Cash flow hedges

Where a derivative financial instrument is designated as a hedge of the variability in cash flows of a recognised asset or liability or a highly probable forecast transaction or the foreign currency risk of a committed future transaction, the effective portion of any gains or losses on remeasurement of the derivative financial instrument to fair value are recognised in other comprehensive income and accumulated separately in equity in the hedging reserve. The ineffective portion of any gain or loss is recognised immediately in profit or loss.

If a hedge of a forecast transaction subsequently results in the recognition of a non-financial asset or non-financial liability, the associated gain or loss is reclassified from equity to be included in the initial cost or other carrying amount of the non-financial asset or liability.

If a hedge of a forecast transaction subsequently results in the recognition of a financial asset or a financial liability, the associated gain or loss is reclassified from equity to profit or loss in the same period or periods during which the asset acquired or liability assumed affects profit or loss (such as when interest income or expense is recognised).

For cash flow hedges, other than those covered by the preceding two policy statements, the associated gain or loss is reclassified from equity to profit or loss in the same period or periods during which the hedged forecast transaction affects profit or loss.

1. 主要會計政策(續)

(g) 現金流量對沖

.....

如果預期交易的對沖其後引致需確認非金融資產或非金融負債, 相關的收益或虧損便會從權益中轉出,然後計入非金融資產或負 債的初始成本或其它賬面金額內。

如果預期交易的對沖其後引致需確認金融資產或金融負債,相關的收益或虧損便會從權益中轉出,然後在同一期間或所收購資產或所承擔負債對損益造成影響(例如確認利息收入或支出時)的期間內在損益內確認。

至於上述兩項會計政策沒有覆蓋 的現金流量對沖,相關的收益或 虧損便會從權益中轉出,然後在 同一期間或所對沖預期交易對損 益造成影響的期間內在損益內確 認。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(g) Cash flow hedges (continued)

When a hedging instrument expires or is sold, terminated or exercised, or the entity revokes designation of the hedge relationship but the hedged forecast transaction is still expected to occur, the cumulative gain or loss at that point remains in equity until the transaction occurs and it is recognised in accordance with the above policy. If the hedged transaction is no longer expected to take place, the cumulative unrealised gain or loss reclassified from equity to profit or loss immediately.

(h) Fixed assets

(i) Investment properties

Investment properties are land and/or buildings which are owned or held under a leasehold interest (see note I(j)) to earn rental income and/or for capital appreciation. These include land held for a currently undetermined future use and property that is being constructed and developed for future use as investment properties.

Investment properties are stated at fair value unless they are still in the course of construction at the balance sheet date and their fair value cannot be reliably determined at that time. Any gain or loss arising from a change in fair value or from the retirement or disposal of an investment property is recognised in profit or loss. Rental income from investment properties is accounted for as described in note I(t)(iii).

When the Group holds a property interest under an operating lease to earn rental income and/or for capital appreciation, the interest is classified and accounted for as an investment property on a property-by-property basis. Any such property interest which has been classified as an investment property is accounted for as if it were held under a finance lease, and the same accounting policies are applied to other investment properties leased under finance leases.

Ⅰ. 主要會計政策(續)

(g) 現金流量對沖(續)

.....

(h) 固定資產

(i) 投資物業

投資物業乃為賺取租金收入 及/或資本增值而以租賃權 益擁有或持有之土地及/或 樓宇(參閱附註I(j)),包括 尚未決定日後用途之土地及 興建中及已發展作未來投資 物業用途之物業。

投資物業乃按公平價值列 賬。除非該物業在結算日仍 在興建中、且當時未能有效 決定其市場價值。公平價值 變動或報廢或出售投資物業 所產生之任何損益乃於損益 內確認。投資物業的租金收 入按附註I(t)(iii)所述基準入 賬。

本集團以經營租賃方式持有 用作租金收入及/或資知 值的物業權益是按個別物業 作投資物業分類。此等被 類為投資物業之物業權 假定以融資租賃方式以融 順方式持有的投資物業權 之會計政策相同。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(h) Fixed assets (continued)

- (ii) Other property, plant and equipment

 The following items of property, plant and equipment are stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses (see note I(k)):
 - freehold land;
 - land held under operating leases and buildings thereon, where the fair values of the leasehold interest in the land and buildings cannot be measured separately at the inception of the lease and the building is not clearly held under an operating lease (see note I (j)(i));
 - buildings held for own use which are situated on leasehold land classified as held under operating leases (see note I (j)(i)); and
 - other items of plant and equipment.

In preparing these financial statements, advantage has been taken of the provisions set out in paragraph 80A of HKAS 16, *Property, plant and equipment*, with the effect that land and buildings which have been revalued in prior years have not been revalued at the balance sheet date. Such properties are stated at their carrying value less accumulated depreciation and impairment losses and will not be revalued in future years.

Upon disposal of land and buildings which were revalued in prior years, the attributable revaluation surplus is transferred from the land and building revaluation reserve to retained profits.

1. 主要會計政策(續)

(h) 固定資產(續)

- (ii) 其他物業、廠房及設備 以下各項物業、廠房及設 備乃按原值扣除累計折舊 及減值虧損列賬(參閱附註 I(k)):
 - 永久業權土地;
 - 根據經營租賃持有之土 地及建於其上之樓宇, 而有關土地及樓宇之租 賃權益的公平價值無法 於租賃開始時分開計 量,以及有關樓宇並非 根據經營租賃持有(參 閱附註I(j)(i));
 - 分類為經營租賃持有並 位於租賃土地上持作 自用的樓宇(參閱附註 I(j)(i));及
 - 其他廠房及設備。

於編製本財務報表時,曾於 過往年度重估之土地及樓宇 利用香港會計準則第16號物 業、廠房及設備之80A段之 附例而並未於結算日作出重 估。那些物業是按賬面值扣 除累計折舊及減值虧損入 賬,而且並不會在未來年度 作出重估。

當在過往年度曾作重估的土 地及樓宇出售時,相關之重 估盈餘會由土地及樓宇重估 儲備轉至保留溢利。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(h) Fixed assets (continued)

(ii) Other property, plant and equipment (continued)

Gains or losses arising from the retirement or disposal of an item of property, plant and equipment are determined as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the item and are recognised in profit or loss on the date of retirement or disposal.

Depreciation is calculated to write off the cost of items of property, plant and equipment, less their estimated residual value, if any, using the straight-line method over their estimated useful lives as follows:

- Freehold land is not depreciated;
- Leasehold land is depreciated on a straight-line basis over the remaining term of the lease;
- Buildings situated on leasehold land are depreciated over the shorter of the unexpired term of the lease and their estimated useful lives, being no more than 40 years after the date of completion;
- Plant and machinery between 4 to 10 years; and
- Other fixed assets between 3 to 5 years.

Where parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, the cost of the item is allocated on a reasonable basis between the parts and each part is depreciated separately. Both the useful life of an asset and its residual value, if any, are reviewed annually.

I. 主要會計政策(續)

(h) 固定資產(續)

•••••

(ii) 其他物業、廠房及設備(續) 報廢或出售物業、廠房及設 備所產生的損益以出售所得 淨額與該項目的賬面金額之 間的差額釐定,並於報廢或 出售當日在損益內確認。

> 物業、廠房及設備的折舊是 按下列預計可用年限,在扣 除估計剩餘值後,以直線法 撇銷其成本計算:

- 永久業權土地不計算折舊;
- 租賃土地按租賃尚餘年 期以直線法計算折舊;
- 存在於租賃土地的樓宇 以租約年期與估計可用 年限較短者計算折舊, 但不多於樓宇完成後 四十年;
- 廠房及機器按可用年期 (四年至十年)計算折 舊;及
- 其他固定資產按可用年期(三年至五年)計算 折舊。

當一項物業、廠房及設備的各部份有不同的可使用年期,這項目各部份的成本將按合理基礎分配,而每部份將作個別折舊。剩餘價值(如適用)、可使用年期和折舊方法於每年進行檢討和修正。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(i) Intangible assets (other than goodwill)

Intangible assets that are acquired by the Group are stated in the balance sheet at cost less accumulated amortisation (where the estimated useful life is finite) and impairment losses (see note I(k)). Expenditure on internally generated goodwill and brands is recognised as an expense in the period in which it is incurred.

Amortisation of intangible assets with finite useful lives is charged to profit or loss on a straight-line basis over the assets' estimated useful lives.

Both the period and method of amortisation are reviewed annually.

Intangible assets are not amortised while their useful lives are assessed to be indefinite. Any conclusion that the useful life of an intangible asset is indefinite is reviewed annually to determine whether events and circumstances continue to support the indefinite useful life assessment for that asset. If they do not, the change in the useful life assessment from indefinite to finite is accounted for prospectively from the date of change and in accordance with the policy for amortisation of intangible assets with finite lives as set out above.

(j) Leased assets

An arrangement, comprising a transaction or a series of transactions, is or contains a lease if the Group determines that the arrangement conveys a right to use a specific asset or assets for an agreed period of time in return for a payment or a series of payments. Such a determination is made based on an evaluation of the substance of the arrangement and is regardless of whether the arrangement takes the legal form of a lease.

1. 主要會計政策(續)

(i) 無形資產(商譽除外)

由本集團購入的無形資產按成本減去累計攤銷(如估計可使用年期為有限)及減值虧損(參閱附註 I(k))後列入資產負債表。內部產生之商譽和品牌開支於產生期內確認為開支。

有限定使用年期的無形資產攤銷 乃按資產的估計可用年期以直線 法在損益表扣除。

攤銷之期間及方法乃每年予以檢討。

(j) 租賃資產

如果集團認定安排乃轉移權力去 使用某特定資產或資產而在一費 意期間去換取單一或一連串費 作回報,該安排包括一次交易的 一連串交易的安排乃租賃合約。 包括一租賃合約。該決定應基 該安排的實則評估而不會考慮該 安排在法律上是否為一租賃合約。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(j) Leased assets (continued)

(i) Classification of assets leased to the Group

Assets that are held by the Group under leases which transfer to the Group substantially all the risks and rewards of ownership are classified as being held under finance leases. Leases which do not transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the Group are classified as operating leases, with the following exceptions:

- property held under operating leases that would otherwise meet the definition of an investment property is classified as investment property on a property-by-property basis and, if classified as investment property, is accounted for as if held under a finance lease (see note I(h)(i)); and
- land held for own use under an operating lease, the fair value of which cannot be measured separately from the fair value of a building situated thereon at the inception of the lease, is accounted for as being held under a finance lease, unless the building is also clearly held under an operating lease. For these purposes, the inception of the lease is the time that the lease was first entered into by the Group, or taken over from the previous lessee.

Ⅰ. 主要會計政策(續)

(j) 租賃資產(續)

.....

- (i) 租賃予本集團的資產分類 本集團根據租約持有之資 產,而其中擁有權之絕大部 份風險及回報均轉移至本集 團之租賃乃分類為融資 賃。不會轉移擁有權絕大部 份風險及回報則分類為經營 租賃,惟以下例外:
 - 倘根據經營租賃持有之物業可另行符合投資物業可另行符合投資物業之定義,則按個別物業之基準分類為投資物業,而倘分類為投資物業,則入賬列作猶如根據融資租賃持有(參閱附註I(h)(i));及

長江製衣有限公司

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(j) Leased assets (continued)

(ii) Operating lease charges

Where the Group has the use of assets held under operating leases, payments made under the leases are charged to profit or loss in equal instalments over the accounting periods covered by the lease term, except where an alternative basis is more representative of the pattern of benefits to be derived from the leased asset. Lease incentives received are recognised in profit or loss as an integral part of the aggregate net lease payments made. Contingent rentals are charged to profit or loss in the accounting period in which they are incurred.

The cost of acquiring land held under an operating lease is amortised on a straight-line basis over the period of the lease term except where the property is classified as an investment property (see note 1(h)).

(k) Impairment of assets

(i) Impairment of investments in debt and equity securities and other receivables

Investments in debt and equity securities (other than investments in subsidiaries: see note I(k)(ii)) and other current and non-current receivables that are stated at cost or amortised cost or are classified as available-for-sale securities are reviewed at each balance sheet date to determine whether there is objective evidence of impairment.

1. 主要會計政策(續)

(i) 租賃資產(續)

(ii) 經營租賃支出

根據經營租賃所持有土地之 收購成本乃於租賃期內以直 線法攤銷,惟該物業分類為 投資物業則例外(參閱附註 I(h))。

(k) 資產減值

(i) 債權及股權證券投資及其他 應收款減值

債權及股權證券投資(於附屬公司投資除外:(參閱附註 I(k)(ii))及按成本或經攤銷成本或分類為可出售證券列賬之股權證券投資的其他即期及其他非即期應收款於每個結算日進行審閱,以確定是否出現減值之客觀憑證。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(k) Impairment of assets (continued)

- (i) Impairment of investments in debt and equity securities and other receivables (continued)
 - Objective evidence of impairment includes observable data that comes to the attention of the Group about one or more of the following loss events:
 - significant financial difficulty of the debtor;
 - a breach of contract, such as a default or delinquency in interest or principal payments;
 - it becoming probable that the debtor will enter bankruptcy or other financial reorganisation;
 - significant changes in the technological, market, economic or legal environment that have an adverse effect on the debtor; and
 - a significant or prolonged decline in the fair value of an investment in an equity instrument below its cost.

Ⅰ. 主要會計政策(續)

(k) 資產減值(續)

(i) 債權及股權證券投資及其他 應收款減值(續) 減值的客觀憑證包括以下本 集團關注的一項或多項虧損 事項的可觀察數據:

.....

- 債務人重大的財務困 難;
- 違反合約,例如拖欠或 逾期償還利息或本金;
- 債務人很可能將會申請 破產或進行其他財務重 組;
- 科技、市場、經濟或法 律環境的重大改變為債 務人帶來負面影響;及
- 股權工具投資的公平價值出現重大或持續下降至低於成本。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(k) Impairment of assets (continued)

- (i) Impairment of investments in debt and equity securities and other receivables (continued)
 If any such evidence exists, any impairment loss is determined and recognised as follows:
 - For investments in subsidiaries, associates and jointly controlled entities (including those recognised using the equity method (see note I(d)), the impairment loss is measured by comparing the recoverable amount of the investment with its carrying amount in accordance with note I(k)(ii). The impairment loss is reversed if there has been a favourable change in the estimates used to determine the recoverable amount in accordance with note I(k)(ii).
 - For unquoted equity securities carried at cost, the impairment loss is measured as the difference between the carrying amount of the financial asset and the estimated future cash flows, discounted at the current market rate of return for a similar financial asset where the effect of discounting is material. Impairment losses for equity securities carried at cost are not reversed.

1. 主要會計政策(續)

(k) 資產減值(續)

.....

- 前 債權及股權證券投資及其他 應收款減值(續) 倘存在任何該項憑證,則按 以下方式計算及確認任何減 值虧損:

 - 就按成本列賬之非上市 股權證券而言,減值虧 損乃按金融資產之販金 值與估計未來現金企之差額,並按類似金融 資產之目前市場回報率 貼現計算(倘貼現產生 重大影響)。按成本別 賬之股權證券減值虧損 將不會撥回。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(k) Impairment of assets (continued)

- Impairment of investments in debt and equity securities and other receivables (continued)
 - For trade and other current receivables and other financial assets carried at amortised cost, the impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows, discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e. the effective interest rate computed at initial recognition of these assets), where the effect of discounting is material. This assessment is made collectively where financial assets carried at amortised cost share similar risk characteristics, such as similar past due status, and have not been individually assessed as impaired. Future cash flows for financial assets which are assessed for impairment collectively are based on historical loss experience for assets with credit risk characteristics similar to the collective group.
 - For trade and other current receivables carried at cost, the impairment loss is measured as the difference between the carrying amount of the financial asset and the estimated future cash flows, discounted at the current market rate of return for a similar financial asset where the effect of discounting is material.

I. 主要會計政策(續)

(k) 資產減值(續)

(i) 債權及股權證券投資及其他 應收款減值(續)

.....

- 就經攤銷成本列賬之應 收賬款及其他流動應收 款以及金融資產,如貼 現的影響重大,減值虧 損乃按金融資產之賬面 值與估計未來現金流量 現值之差額並按金融資 產之原先實際利率貼現 計算(按初步確認該等 資產計算之實際利率) 攤銷成本列賬的金融資 產若擁有類似風險性質 (相近的逾期未付情況) 並無被獨立評估減值, 均按整體評估。該等被 評估減值的金融資產的 未來現金流量乃根據該 等信貸風險性質相似的 資產的過往虧損經驗釐 定。
- 應收賬款及其他流動應 收款以成本列賬,減值 虧損是以金融資產的賬 面值及估計未來現金流 量的差額計算,倘貼現 影響重大時,以類似金 融資產以現行市場回報 率貼現。

長江製衣有限公司

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(k) Impairment of assets (continued)

- (i) Impairment of investments in debt and equity securities and other receivables (continued)
 - If in a subsequent period the amount of an impairment loss decreases and the decrease can be linked objectively to an event occurring after the impairment loss was recognised, the impairment loss is reversed through profit or loss. A reversal of an impairment loss shall not result in the asset's carrying amount exceeding that which would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years.
 - For available-for-sale equity securities, the cumulative loss that has been recognised in the investment revaluation reserve is reclassified to profit or loss. The amount of the cumulative loss that is recognised in profit or loss is the difference between the acquisition cost (net of any principal repayment and amortisation) and current fair value, less any impairment loss on that asset previously recognised in profit or loss.

Impairment losses recognised in profit or loss in respect of available-for-sale equity securities are not reversed through profit or loss. Any subsequent increase in the fair value of such assets is recognised in other comprehensive income.

1. 主要會計政策(續)

(k) 資產減值(續)

(i) 債權及股權證券投資及其他 應收款減值(續)

.....

- 倘減值虧損數額於隨後期間減少,而有關減少,而有關減少可客觀地連繫至於強認減值虧損及之事件,內撥回。撥回減值虧損將不會導致資產之賬面值超認減值虧損而計算之賬面值。
- 就可供出售股權證券, 先前已確認在投資重估 儲備內的累積虧損將 損益內確認。須於損損之 表內確認累積虧損之之 額,是購入價(減銷) 現時公平價值兩者之 類,再減除往年已於 益內確認的減值虧損。

有關已確認可供出售股權證券的減值虧損是不能撥回損益表內。其後該資產之公平價值增加須在其他全面收益內確認。

56

長 江 有 司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(k) Impairment of assets (continued)

Impairment of investments in debt and equity securities and other receivables (continued)

Impairment losses are written off against the corresponding assets directly, except for impairment losses recognised in respect of trade debtors and bills receivable included within trade and other receivables, whose recovery is considered doubtful but not remote. In this case, the impairment losses for doubtful debts are recorded using an allowance account. When the Group is satisfied that recovery is remote, the amount considered irrecoverable is written off against trade debtors and bills receivable directly and any amounts held in the allowance account relating to that debt are reversed. Subsequent recoveries of amounts previously charged to the allowance account are reversed against the allowance account. Other changes in the allowance account and subsequent recoveries of amounts previously written off directly are recognised in profit or loss.

Impairment of other assets

Internal and external sources of information are reviewed at each balance sheet date to identify indications that the following assets may be impaired or, except in the case of goodwill, an impairment loss previously recognised no longer exists or may have decreased.

- property, plant and equipment;
- pre-paid interests in leasehold land classified as being held under an operating lease;
- intangible assets; and
- goodwill.

I. 主要會計政策(續)

(k) 資產減值(續)

債權及股權證券投資及其他 應收款減值(續)

.....

減值虧損直接在相關資產撇 銷,除了對包括在應收賬款 及其他應收款中的應收賬款 及應收票據已確認的減值虧 損,而該等應收賬款及應收 票據可收回的機會是被懷疑 而不是沒有機會。在此情況 下,呆壞賬的減值虧損則於 撥備賬計提。如集團認為收 回機會渺茫時,被視為不會 收回的金額直接在應收賬款 及應收票據內撇銷,而在撥 備賬的有關數額則須撥回。 如已計提在撥備賬中的金額 已被收回,其將從撥備賬中 撥回。其他在撥備賬內的變 動及以往已直接撇銷而其後 收回數額則在損益內確認。

(ii) 其他資產減值

在每個結算日審閱內部和外 來的信息,以確定下列資產 有否出現減值跡象,或是以 往確認的減值虧損不復存在 或已經減少(商譽則除外)。

- 物業、廠房及設備;
- 預付租賃土地權益分類 為按經營租賃持有;
- 無形資產;及
- 商譽。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(k) Impairment of assets (continued)

- (ii) Impairment of other assets (continued)
 If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated.
 - Calculation of recoverable amount

The recoverable amount of an asset is the greater of its fair value less costs to sell and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset. Where an asset does not generate cash inflows largely independent of those from other assets, the recoverable amount is determined for the smallest group of assets that generates cash inflows independently (i.e. a cashgenerating unit).

Recognition of impairment losses

An impairment loss is recognised in profit or loss if the carrying amount of an asset, or the cash-generating unit to which it belongs, exceeds its recoverable amount. Impairment losses recognised in respect of cash-generating units are allocated first to reduce the carrying amount of any goodwill allocated to the cash-generating unit (or group of units) and then, to reduce the carrying amount of the other assets in the unit (or group of units) on a pro rata basis, except that the carrying value of an asset will not be reduced below its individual fair value less costs to sell, or value in use, if determinable.

1. 主要會計政策(續)

(k) 資產減值(續)

(ii) 其他資產減值(續) 如果出現減值跡象,便會估 計該資產的可收回數額。

.....

計算可收回數額 資產的可收回數額以其 公平價值減出售成本和 使用價值兩者中的較高 數額為準。在評估使用 價值時,會使用除稅前 折現率將估計未來現金 流量折現至現值。該折 現率應是反映市場當時 所評估的金錢時間價值 和該資產的獨有風險。 如果資產所產生的現金 流入基本上不獨立於其 他資產所產生的現金流 入,則以能獨立產生現 金流入的最小資產類別 (即現金產生單位)來 釐定可收回數額。

- 確認減值虧損

倘資產或其所屬之賺取 現金業務之賬面值超過 其可收回額,則於損益 內確認減值虧損。就現 金產生單位確認之減值 虧損首先分配作為減少 分配至現金產生單位 (或單位類別)之任何 商譽之賬面數額,繼而 按比例基準作為減少單 位(或單位類別)之其 他資產之賬面數,惟資 產之賬面值將不會減少 至低於其個別公平價值 減出售成本或使用價值 (倘能計算)。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(k) Impairment of assets (continued)

- (ii) Impairment of other assets (continued)
 - Reversals of impairment losses

 In respect of assets other than goodwill, an impairment loss is reversed if there has been a favourable change in the estimates used to determine the recoverable amount. An impairment loss in respect of goodwill is not reversed.

A reversal of an impairment loss is limited to the asset's carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years. Reversals of impairment losses are credited to profit or loss in the year in which the reversals are recognised.

(iii) Interim financial reporting and impairment

Under the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited, the Group is required to prepare an interim financial report in compliance with HKAS 34, *Interim financial reporting*, in respect of the first six months of the financial year. At the end of the interim period, the Group applies the same impairment testing, recognition, and reversal criteria as it would at the end of the financial year (see notes I(k)(i) and (ii)).

1. 主要會計政策(續)

(k) 資產減值(續)

(ii) 其他資產減值(續)

.....

減值虧損撥回 除商譽外之資產,倘若 用以釐定可收回數額的 估計發生有利的變化, 便會將資產減值虧損撥 回。商譽之減值虧損不 會撥回。

所撥回的減值虧損以假 設沒有在往年確認減值 虧損而應釐定的資產賬 面金額為限。所撥回的 減值虧損在確認撥回的 年度內計入損益內。

(iii) 中期財務報告及減值

香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定,本集團須符合香港會計準則第34號一「中期財務報告」之規定編製有關財政年度首六個月的中期財務報告。於中期期末,本集團應用於財政年度談試、時所應用的相同減值測試、確認及撥回規限(參閱附註 I(k)(i)及(ii))。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(k) Impairment of assets (continued)

(iii) Interim financial reporting and impairment (continued)
Impairment losses recognised in an interim period in respect of goodwill, available-for-sale equity securities and unquoted equity securities carried at cost are not reversed in a subsequent period. This is the case even if no loss, or a smaller loss, would have been recognised had the impairment been assessed only at the end of the financial year to which the interim period relates. Consequently, if the fair value of an available-for-sale equity security increases in the remainder of the annual period, or in any other period subsequently, the increase is recognised in other comprehensive income and not profit or loss.

(I) Inventories

Inventories are carried at the lower of cost and net realisable value

Cost is calculated using the weighted average cost formula and comprises all costs of purchase, costs of conversion and other costs incurred in bringing the inventories to their present location and condition.

Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business less the estimated costs of completion and the estimated costs necessary to make the sale.

When inventories are sold, the carrying amount of those inventories is recognised as an expense in the period in which the related revenue is recognised. The amount of any writedown of inventories to net realisable value and all losses of inventories are recognised as an expense in the period the write-down or loss occurs. The amount of any reversal of any write-down of inventories is recognised as a reduction in the amount of inventories recognised as an expense in the period in which the reversal occurs.

1. 主要會計政策(續)

(k) 資產減值(續)

(I) 存貨

存貨乃以成本及可變現淨值兩者 中的較低數額入賬。

成本以加權平均成本法計算,其 中包括所有採購成本、加工成本 以及令存貨變成現狀和運輸之成 本。

可變現淨值是以日常業務過程中 的估計售價減去完成生產及銷售 所需的估計成本後所得之數。

所有出售存貨的賬面金額在相關 收入確認的期間內確認為支出。 存貨數額撇減至可變現淨值及存 貨的所有虧損均在出現減值或虧 損的期間內確認為支出。存貨的 任何減值撥回的數額,均在出現 撥回的期間內確認為已列作支出 份存貨數額減少。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(m) Trade and other receivables

Trade and other receivables are initially recognised at fair value and thereafter are stated at amortised cost less allowance for impairment of doubtful debts (see note I(k)), except where the receivables are interest-free loans made to related parties without any fixed repayment terms or the effect of discounting would be immaterial. In such cases, the receivables are stated at cost less allowance for impairment of doubtful debts.

(n) Interest-bearing borrowings

Interest-bearing borrowings are recognised initially at fair value less attributable transaction costs. Subsequent to initial recognition, interest-bearing borrowings are stated at amortised cost with any difference between the amount initially recognised and redemption value being recognised in profit or loss over the period of the borrowings, together with any interest and fees payable, using the effective interest method.

(o) Trade and other payables

Trade and other payables are initially recognised at fair value. Except for financial guarantee liabilities measured in accordance with note I(s)(i), trade and other payables are subsequently stated at amortised cost unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost.

(p) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and on hand, demand deposits with banks and other financial institutions, and short-term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, having been within three months of maturity at acquisition.

1. 主要會計政策(續)

(m) 應收賬款及其他應收款

.....

應收賬款及其他應收款初步按公 平價值入賬,其後則按經攤銷成 本扣除呆壞賬減值虧損(參閱附 註I(k)),惟應收款屬於向關連人 士所提供並無任何固定還款期之 免息貸款或貼現並無重大影響則 除外。於該等情況下,應收款乃 按成本扣除呆壞賬減值虧損列賬。

(n) 帶息借款

帶息借款首次確認時以公平價值 減有關交易成本入賬。首次確認 後,帶息借款按攤銷成本列示。 首次確認的金額與贖回價值的差 異,連同任何應付利息及應付費 用按實際利率法在有關期間於損 益內確認。

(o) 應付賬款及其他應付款

應付賬款及其他應付款初步按公平價值入賬,除了按附註I(s)(i)計量的財務擔保負債之外,應付賬款及其他應付款則按經攤銷成本列賬,惟貼現之影響屬輕微則除外,於該情況下則按成本列賬。

(p) 現金及現金等價物

現金及現金等價物包含銀行存款 及現金、存放於銀行和其他金融 機構的活期存款,以及短期和流 動性極高的投資項目。這些項目 可以容易地換算為已知的現金數 額、所須承受的價值變動風險甚 小,並在購入後三個月內到期。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(q) Employee benefits

(i) Short-term employee benefits and contributions to defined contribution retirement plans

Salaries, annual bonuses, paid annual leave, contributions to defined contribution retirement plans and the cost of non-monetary benefits are accrued in the year in which the associated services are rendered by employees. Where payment or settlement is deferred and the effect would be material, these amounts are stated at their present values.

(ii) Long service payments

The Group's net obligations in respect of long service payments are the amounts of future benefits that employees have earned in return for their services in the current and prior periods, calculated in accordance with the relevant laws in Hong Kong and The People's Republic of China ("the PRC").

(iii) Share-based payments

The fair value of share options granted to employees is recognised as an employee cost with a corresponding increase in a capital reserve within equity. The fair value is measured at grant date using the binomial lattice model, taking into account the terms and conditions upon which the options were granted. Where the employees have to meet vesting conditions before becoming unconditionally entitled to the options, the total estimated fair value of the options is spread over the vesting period, taking into account the probability that the options will vest.

1. 主要會計政策(續)

(q) 僱員福利

(i) 短期僱員福利及既定供款退 休計劃供款

.....

薪金、年終獎金、有薪年 假、既定供款退休計劃供款 及各項非金錢福利的成本, 均在僱員提供相關服務的年 度內累計。倘遞延支付或結 算款項,且影響重大,則按 現值將該等款項入賬。

(ii) 長期服務金

本集團計算長期服務金責任 淨額是根據香港及中華人民 共和國(「中國」)相關法例 僱員於本期間及過往期間提 供服務所賺取之未來福利金 額。

(iii) 股權付款

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(q) Employee benefits (continued)

(iii) Share-based payments (continued)

During the vesting period, the number of share options that is expected to vest is reviewed. Any resulting adjustment to the cumulative fair value recognised in prior years is charged/credited to profit or loss for the year of the review, unless the original employee expenses qualify for recognition as an asset, with a corresponding adjustment to the capital reserve. On vesting date, the amount recognised as an expense is adjusted to reflect the actual number of options that vest (with a corresponding adjustment to the capital reserve) except where forfeiture is only due to not achieving vesting conditions that relate to the market price of the Company's shares. The equity amount is recognised in the capital reserve until either the option is exercised (when it is transferred to the share premium account) or the option expires (when it is released directly to retained profits).

(iv) Termination benefits

Termination benefits are recognised when, and only when, the Group demonstrably commits itself to terminate employment or to provide benefits as a result of voluntary redundancy by having a detailed formal plan which is without realistic possibility of withdrawal.

(r) Income tax

Income tax for the year comprises current tax and movements in deferred tax assets and liabilities. Current tax and movements in deferred tax assets and liabilities are recognised in profit or loss except to the extent that they relate to items recognised in other comprehensive income or directly in equity, in which case the relevant amounts of tax are recognised in other comprehensive income or directly in equity, respectively.

Ⅰ. 主要會計政策(續)

(q) 僱員福利(續)

(iii) 股權付款(續)

.....

於歸屬期間,預期歸屬之購 股權數目會進行檢討。於過 往年度確認之任何累計公平 價值調整在檢討年度列支/ 計入損益內,除非原有僱員 開支合資格確認為資產則另 論,而股本儲備亦會作相應 調整。於歸屬日期,確認為 開支之數額會作出調整,以 反映歸屬購股權之實際數目 (而股本儲備亦會作相應調 整),惟倘沒收僅因未能達 成與本公司股份市價有關之 歸屬條件則作別論。股本金 額乃於股本儲備中確認,直 至購股權獲行使(當有關金 額轉撥至股份溢價賬)或購 股權屆滿(當有關金額直接 撥入保留溢利) 為止。

(iv) 終止受僱福利

終止受僱福利僅於本集團具 備詳細、正式及不可能撤回 方案的情況下,明確顯示終 止僱傭關係或因採取自願離 職措施而提供福利時,方予 確認。

(r) 所得税

本年度所得税包括本期所得税及 遞延所得税資產和負債的變動。 本期所得税及遞延所得税資產和 負債的變動均在損益內確認,惟 與於其他全面收益或直接於股東 權益確認之項目相關者除外,在 此情況下,相關税額分別於其他 全面收益或直接於股東權益中確 認。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(r) Income tax (continued)

Current tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted or substantively enacted at the balance sheet date, and any adjustment to tax payable in respect of previous years.

Deferred tax assets and liabilities arise from deductible and taxable temporary differences respectively, being the differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and their tax bases. Deferred tax assets also arise from unused tax losses and unused tax credits.

Apart from certain limited exceptions, all deferred tax liabilities and all deferred tax assets, to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the asset can be utilised, are recognised. Future taxable profits that may support the recognition of deferred tax assets arising from deductible temporary differences include those that will arise from the reversal of existing taxable temporary differences, provided those differences relate to the same taxation authority and the same taxable entity, and are expected to reverse either in the same period as the expected reversal of the deductible temporary difference or in periods into which a tax loss arising from the deferred tax asset can be carried forward. The same criteria are adopted when determining whether existing taxable temporary differences support the recognition of deferred tax assets arising from unused tax losses, that is, those differences are taken into account if they relate to the same taxation authority and the same taxable entity, and are expected to reverse in a period, or periods, in which the tax loss can be utilised.

1. 主要會計政策(續)

(r) 所得税(續)

本期所得税是按本年度應税收入 按結算日已執行或實質上已執行 税率計算的預期應付税項,加上 以往年度應付税項的任何調整。

.....

遞延所得税資產和負債分別由可抵扣和應税暫時差異產生。暫時差異是指資產和負債在財務報告上的賬面金額與這些資產和負債的計税基礎的差異。遞延所得税資產也可以由未利用可抵扣虧損和未利用税款抵減產生。

除了某些有限的例外情况外,所 有遞延所得税負債和遞延所得税 資產(只限於很可能獲得能利用 該遞延所得税資產來抵扣的未來 應稅溢利)都會確認。支持確認 由可抵扣暫時差異所產生遞延所 得税資產的未來應税溢利包括因 撥回目前存在的應税暫時差異而 產生的數額;但這些撥回的差異 必須與同一税務機關及同一應税 實體有關,並預期在可抵扣暫時 差異預計撥回的同一期間或遞延 所得税資產所產生可抵扣虧損可 向後期結轉的期間內撥回。在決 定目前存在的應税暫時差異是否 足以支持確認由未利用可抵扣虧 損所產 生的遞延所得税資產時, 亦會採用同一準則,即差異是否 與同一税務機關及同一應税實體 有關,並是否預期在能使用未利 用可抵扣虧損撥回的同一期間內 撥回。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(r) Income tax (continued)

The limited exceptions to recognition of deferred tax assets and liabilities are those temporary differences arising from goodwill not deductible for tax purposes, the initial recognition of assets or liabilities that affect neither accounting nor taxable profit (provided they are not part of a business combination), and temporary differences relating to investments in subsidiaries to the extent that, in the case of taxable differences, the Group controls the timing of the reversal and it is probable that the differences will not reverse in the foreseeable future, or in the case of deductible differences, unless it is probable that they will reverse in the future.

The amount of deferred tax recognised is measured based on the expected manner of realisation or settlement of the carrying amount of the assets and liabilities, using tax rates enacted or substantively enacted at the balance sheet date. Deferred tax assets and liabilities are not discounted.

The carrying amount of a deferred tax asset is reviewed at each balance sheet date and is reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow the related tax benefit to be utilised. Any such reduction is reversed to the extent that it becomes probable that sufficient taxable profits will be available.

Additional income taxes that arise from the distribution of dividends are recognised when the liability to pay the related dividends is recognised.

Current tax balances and deferred tax balances, and movements therein, are presented separately from each other and are not offset. Current tax assets are offset against current tax liabilities, and deferred tax assets against deferred tax liabilities, if the Company or the Group has the legally enforceable right to set off current tax assets against current tax liabilities and the following additional conditions are met:

I. 主要會計政策(續)

.....

(r) 所得税(續)

遞延所得税額是按照資產和負債 賬面金額的預期實現或清償方式,就結算日已生效或實際已生 效的稅率計算。遞延所得稅資產 和負債均不貼現計算。

本集團會在每個結算日審閱遞延 所得税資產的賬面金額。如果本 集團預期不再可能獲得足夠的應 税溢利以抵扣相關的税務利益, 該遞延所得稅資產的賬面金額便 會調低;但是如果日後又可能獲 得足夠的應稅溢利,有關減額便 會撥回。

因分派股息而額外產生的所得税 是在支付相關股息的責任確立時 確認。

本期和遞延所得税結餘及其變動額會分開列示,並且不予抵銷。 本期和遞延所得税資產只會在本公司或本集團有法定行使權以本期所得税資產抵銷本期所得稅資產抵銷本期所得稅負債,並且符合以下附帶條件的情況下,才可以分別抵銷本期和遞延所得稅負債:

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(r) Income tax (continued)

- in the case of current tax assets and liabilities, the Company or the Group intends either to settle on a net basis, or to realise the asset and settle the liability simultaneously; or
- in the case of deferred tax assets and liabilities, if they relate to income taxes levied by the same taxation authority on either:
 - the same taxable entity; or
 - different taxable entities, which, in each future period in which significant amounts of deferred tax liabilities or assets are expected to be settled or recovered, intend to realise the current tax assets and settle the current tax liabilities on a net basis or realise and settle simultaneously.

(s) Financial guarantees issued, provisions and contingent liabilities

(i) Financial guarantees issued

Financial guarantees are contracts that require the issuer (i.e. the guarantor) to make specified payments to reimburse the beneficiary of the guarantee (the "holder") for a loss the holder incurs because a specified debtor fails to make payment when due in accordance with the terms of a debt instrument.

1. 主要會計政策(續)

(r) 所得税(續)

本期所得税資產和負債:本公司或本集團計劃按淨額基準結算,或同時變現該資產和償還該負債;或

.....

- 遞延所得税資產和負債:這 些資產和負債必須與同一稅 務機關就以下其中一項徵收 的所得稅有關:
 - 同一應税實體;或
 - 不同的應稅實體。這些 實體計劃在日後每個預 計有大額遞延所得稅負 債需要償還或大額遞或 所得稅資產可以收回的 期間,按淨額基準實 本期所得稅負債,或同 時變現該資產和償還該 負債。

(s) 財務擔保發出、撥備及或有負債

(i) 財務擔保發出

財務擔保乃要求發行人(即 擔保人)就擔保受益人(「持 有人」)因特定債務人未能根 據債項工具的條款於到期時 付款而蒙受的損失,而向持 有人支付特定款項的合約。

66

長 江 製 衣 有 公

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(s) Financial guarantees issued, provisions and contingent liabilities (continued)

Financial guarantees issued (continued)

Where the Company or the Group issues a financial guarantee, the fair value of the guarantee (being the transaction price, unless the fair value can otherwise be reliably estimated) is initially recognised as deferred income within trade and other payables. Where consideration is received or receivable for the issuance of the guarantee, the consideration is recognised in accordance with the Group's policies applicable to that category of asset. Where no such consideration is received or receivable, an immediate expense is recognised in profit or loss on initial recognition of any deferred income. Where the guarantee is issued by the Company in respect of the banking facilities granted to its subsidiaries, the asset identified is a form of capital contribution, i.e. an addition to the cost of the investment in the subsidiary.

The amount of the guarantee initially recognised as deferred income is amortised in profit or loss over the term of the guarantee as income from financial guarantees issued. In addition, provisions are recognised in accordance with note I(s)(iii) if and when (i) it becomes probable that the holder of the guarantee will call upon the Company or the Group under the guarantee, and (ii) the amount of that claim on the Company or the Group is expected to exceed the amount currently carried in trade and other payables in respect of that guarantee i.e. the amount initially recognised, less accumulated amortisation.

I. 主要會計政策(續)

(s) 財務擔保發出、撥備及或有負債 (續)

(i) 財務擔保發出(續)

.....

倘本公司或本集團發出財 務擔保,該擔保的公平價值 (即交易價格,除非該公平 價值能確實地估計)最初確 認為應付賬款及其他應付款 內的遞延收入。倘在發行該 擔保時收取或可收取代價, 該代價則根據適用於該類資 產的本集團政策而予確認。 倘有關代價尚未收取或應予 收取,於最初確認任何遞延 收入時,即時開支於損益內 確認。倘本公司就給予其附 屬公司的銀行信貸發出擔 保,所確定的資產乃以注資 之形式,即於附屬公司之投 資成本之增添。

最初確認為遞延收入的擔保 款額按擔保年期於損益內攤 銷為所發出的財務擔保收 入。此外,倘(i)擔保持有人 有可能就該項擔保要求本公 司或本集團履行擔保;及(ii) 向本公司或本集團提出的申 索款額預期超過現時列於該 擔保的應付賬款及其他應付 款(即最初確認的金額減累 計攤銷),則按附註I(s)(iii) 確認撥備。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(s) Financial guarantees issued, provisions and contingent liabilities (continued)

(ii) Contingent liabilities assumed in business combinations

Contingent liabilities assumed in a business combination which are present obligations at the date of acquisition are initially recognised at fair value, provided the fair value can be reliably measured. After their initial recognition at fair value, such contingent liabilities are recognised at the higher of the amount initially recognised, less accumulated amortisation, where appropriate, and the amount that would be determined in accordance with note I(s)(iii). Contingent liabilities assumed in a business combination that cannot be reliably fair valued or were not present obligations at the date of acquisition are disclosed in accordance with note I(s)(iii).

(iii) Other provisions and contingent liabilities

Provisions are recognised for other liabilities of uncertain timing or amount when the Group or the Company has a legal or constructive obligation arising as a result of a past event, it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made. Where the time value of money is material, provisions are stated at the present value of the expenditure expected to settle the obligation.

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

1. 主要會計政策(續)

(s) 財務擔保發出、撥備及或有負債 (續)

.....

(ii) 於業務合併時確認的或有負 債

(iii) 其他準備及或有負債

倘若本集團或本公司須就已 發生的事件承擔法律或期 導致含有經濟致益的 資致之可作出可 動物 一會就該時間或數額不如 ,並可作出可數額不 便會就該時間或數額不 其他負債計提準備。 其他間價值的影響重大 開 份金額是履行義務預期所 需支出的現值。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(t) Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable. Provided it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the revenue and costs, if applicable, can be measured reliably, revenue is recognised in profit or loss as follows:

(i) Sale of goods

Revenue is recognised when goods are delivered at the customers' premises or when goods are shipped on board which are taken to be the point in time when the customer has accepted the goods and the related risks and rewards of ownership. Revenue excludes value added or other sales taxes and is after deduction of any trade discounts.

(ii) Processing service income

Processing service income is recognised when the relevant services are rendered.

(iii) Property rental income

Rental income receivable under operating leases is recognised in profit or loss in equal instalments over the periods covered by the lease term, except where an alternative basis is more representative of the pattern of benefits to be derived from the use of the leased asset. Lease incentives granted are recognised in profit or loss as an integral part of the aggregate net lease payments receivable. Contingent rentals are recognised as income in the accounting period in which they are earned.

(iv) Dividends

- Dividend income from unlisted investments is recognised when the shareholder's right to receive payment is established.
- Dividend income from listed investments is recognised when the share price of the investment goes ex-dividend.

I. 主要會計政策(續)

(t) 收入確認

收入乃按已收或應收代價之公平 價值計量。收入是在經濟效益可 能會流入本集團,以及能夠可靠 地計算收入和成本(如適用)時, 根據下列方法在損益內確認:

.....

(i) 貨品銷售

收入在貨品送達客戶場地或 貨品已被裝船,而且客戶接 收貨品及其他相關的風險及 回報時確認。收入不包括增 值稅及其他銷售稅,並已扣 除任何貿易折扣。

(ii) 加工服務收入

加工服務收入在提供相關服 務時確認為收入。

(iii) 物業租金收入

(iv) 股息

- 非上市投資之股息收入 在股東收取股息之權利 被確認時入賬確認。
- 上市投資之股息收入在 有關投資股份之價格除 息時入賬確認。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(t) Revenue recognition (continued)

(v) Interest income

Interest income is recognised as it accrues using the effective interest method.

(vi) Government grants

Government grants are recognised in the balance sheet initially when there is reasonable assurance that they will be received and that the Group will comply with the conditions attaching to them. Grants that compensate the Group for expenses incurred are recognised as revenue in profit or loss on a systematic basis in the same periods in which the expenses are incurred. Grants that compensate the Group for the cost of an asset are deducted from the carrying amount of the asset and consequently are effectively recognised in profit or loss over the useful life of the asset by way of reduced depreciation expense.

(vii) Management fee income and commission income Management fee income and commission income are recognised when the relevant services are rendered.

(u) Translation of foreign currencies

Foreign currency transactions during the year are translated at the foreign exchange rates ruling at the transaction dates. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated at the foreign exchange rates ruling at the balance sheet date. Exchange gains and losses are recognised in profit or loss.

Non-monetary assets and liabilities that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated using the foreign exchange rates ruling at the transaction dates. Non-monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies that are stated at fair value are translated using the foreign exchange rates ruling at the dates the fair value was determined.

1. 主要會計政策(續)

(t) 收入確認(續)

(v) 利息收入 利息收入是在產生時按實際

利息法確認。

(vi) 政府補助金

(vii) 管理費收入及佣金收入 管理費收入及佣金收入在提 供相關服務時確認為收入。

(u) 外幣換算

相關年度內的外幣交易按交易日 外幣兑換率換算。以外幣計值的 貨幣資產及負債均按結算日的外 幣兑換率換算。匯兑盈虧均撥入 揭益內確認。

以歷史成本計量的外幣非貨幣資 產與負債按交易日的匯率換算。 以公平價值計量的外幣非貨幣資 產及負債,則以釐定其公平價值 當日的匯率換算。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(u) Translation of foreign currencies (continued)

The results of foreign operations are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates approximating the foreign exchange rates ruling at the dates of the transactions. Balance sheet items, including goodwill arising on consolidation of foreign operations acquired on or after I January 2005, are translated into Hong Kong dollars at the closing foreign exchange rates at the balance sheet date. The resulting exchange differences are recognised in other comprehensive income and accumulated separately in equity in the exchange reserve. Goodwill arising on consolidation of a foreign operation acquired before I January 2005 is translated at the foreign exchange rate that applied at the date of acquisition of the foreign operation.

On disposal of a foreign operation, the cumulative amount of the exchange differences relating to that foreign operation is reclassified from equity to profit or loss when the profit or loss on disposal is recognised.

(v) Borrowing costs

Borrowing costs that are directly attributable to the acquisition, construction or production of an asset which necessarily takes a substantial period of time to get ready for its intended use or sale are capitalised as part of the cost of that asset. Other borrowing costs are expensed in the period in which they are incurred.

The capitalisation of borrowing costs as part of the cost of a qualifying asset commences when expenditure for the asset is being incurred, borrowing costs are being incurred and activities that are necessary to prepare the asset for its intended use or sale are in progress. Capitalisation of borrowing costs is suspended or ceases when substantially all the activities necessary to prepare the qualifying asset for its intended use or sale are interrupted or complete.

I. 主要會計政策(續)

(u) 外幣換算(續)

.....

出售海外業務時,當出售收益或 虧損被確認,有關海外業務已在 權益內確認的匯兑差異之累計數 額將轉至損益內。

(v) 借貸成本

直接用作收購、建設或生產而需 要相當長時間才可以投入原定用 途或銷售的資產的借貸成本均撥 作該等資產之部分成本。其他借 款成本均在發生的期間內列支。

屬於合資格資產成本一部分的借資成本在資產產生開支、借資產生開支。用支資產生開支。用途資產生別原定用途資的準備工作進行期間,由於資本化。在使合資格資產的,是用途或銷售所必須的時,是別原定用途或銷售所必須成時,借資成本便會暫停或停止資本化。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(w) Related parties

For the purposes of these financial statements, a party is considered to be related to the Group if:

- the party has the ability, directly or indirectly through one or more intermediaries, to control the Group or exercise significant influence over the Group in making financial and operating policy decisions, or has joint control over the Group;
- (ii) the Group and the party are subject to common control;
- (iii) the party is an associate of the Group or a joint venture in which the Group is a venturer;
- (iv) the party is a member of key management personnel of the Group, or a close family member of such an individual, or is an entity under the control, joint control or significant influence of such individuals;
- (v) the party is a close family member of a party referred to in (i) or is an entity under the control, joint control or significant influence of such individuals; or
- (vi) the party is a post-employment benefit plan which is for the benefit of employees of the Group or of any entity that is a related party of the Group.

Close family members of an individual are those family members who may be expected to influence, or be influenced by, that individual in their dealings with the entity.

1. 主要會計政策(續)

(w) 關連人士

在編製本財務報表時,與本集團 關連人士是指:

.....

- (i) 該人士有能力直接或間接透過一個或多個中介人控制,或可發揮重大影響本集團的財務及經營決策,或共同控制本集團;
- (ii) 本集團及該人士均受共同控制;
- (iii) 該人士屬本集團的聯營公司 或本集團為合資一方的合資 公司;
- (iv) 該人士屬本集團主要管理人 員的成員、或屬個人的近親 家庭成員、或受該等個人人 士控制、或共同控制或重大 影響的實體;
- (v) 該人士如屬(i)所指的近親家 庭成員或受該等個人人士控 制、或共同控制或重大影響 的實體;或
- (vi) 屬提供福利予本集團或與本 集團關連的實體的僱員離職 後福利計劃。

個人的近親家庭成員指預期可影響,或受該個人影響他們與該實體交易的家庭成員。

長 衣 公 司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(x) Segment reporting

Operating segments, and the amounts of each segment item reported in the financial statements, are identified from the financial information provided regularly to the Group's most senior executive management for the purposes of allocating resources to, and assessing the performance of, the Group's various lines of business and geographical locations.

Individually material operating segments are not aggregated for financial reporting purposes unless the segments have similar economic characteristics and are similar in respect of the nature of products and services, the nature of production processes, the type or class of customers, the methods used to distribute the products or provide the services, and the nature of the regulatory environment. Operating segments which are not individually material may be aggregated if they share a majority of these criteria.

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

The HKICPA has issued two revised HKFRSs, a number of amendments to HKFRSs and two new Interpretations that are first effective for the current accounting period of the Group and the Company. Of these, the following developments are relevant to the Group's financial statements:

- HKFRS 3 (revised 2008), Business combinations
- Amendments to HKAS 27, Consolidated and separate financial statements
- Amendments to HKFRS 5, Non-current assets held for sale and discontinued operations - plan to sell the controlling interest in a subsidiary
- Amendments to HKAS 39, Financial instruments: Recognition and measurement - eligible hedged items

I. 主要會計政策(續)

(x) 分部報告

經營分部及於財務報表所呈報的 各分部項目金額已於定期向本集 團最高行政管理人員提供以供分 配資源至本集團各類業務及地區 分部以及評估彼等的表現的財務 資料中分辨。

•••••

就財務報告而言,個別重大經營 分部不會合併,惟分部間有類似 經濟特點且於產品及服務的性 質、生產過程性質、客戶種類或 類別、分銷產品及提供服務所用 方法以及監管環境性質方面類似 則除外。並非個別重大之經營分 部如符合大部分此等準則,或會 合併處理。

2. 會計政策變動

香港會計師公會已頒佈兩項經修訂的 《香港財務報告準則》,若干《香港財務 報告準則》之修訂及兩項新詮釋,並於 本集團及本公司現行會計期間首次採 納。其中,以下發展適用於本集團財 務報表:

- 《香港財務報告準則》第3號(二零 零八年經修訂)「業務合併」
- 《香港會計準則》第27號之修訂 「綜合及獨立財務報表」
- 《香港財務報告準則》第5號之修 訂「持作出售的非流動資產及已 終止經營業務-計劃出售附屬公 司的控股權益 /
- 《香港會計準則》第39號之修訂 「金融工具:確認及計量-符合條 件的被對沖項目」

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

(continued)

- Improvements to HKFRSs (2009)
- HK(IFRIC) 17, Distribution of non-cash assets to owners

The Group has not applied any new standard or Interpretation that is not yet effective for the current accounting period.

The application of the amendments to HKAS 27 has affected the accounting for the Group's disposal of part of its interest in Guangzhou Top Yield Garment Limited ("Top Yield") in the current year. The change in policy has resulted in recognition of a gain of \$2,212,000 relating to the re-measurement of the equity interest in Top Yield retained by the Group as an associate at fair value following the Group's loss of control thereof.

The amendment to HKAS 39 has had no material impact on the Group's financial statements as the amendment's conclusion was consistent with policies already adopted by the Group. The other developments resulted in changes in accounting policy but none of these changes in policy have a material impact on the current or comparative periods, for the following reasons:

The impact of the majority of the revisions to HKFRS 3, HKFRS 5 and HK(IFRIC) 17 have not yet had a material effect on the Group's financial statements as these changes will first be effective as and when the Group enters into a relevant transaction (for example, a business combination or a noncash distribution) and there is no requirement to restate the amounts recorded in respect of previous such transactions.

2. 會計政策變動(續)

- 《香港財務報告準則》之改進(二 零零九年)

.....

《香港國際財務報告詮釋委員會》第17號「將非現金資產分配予擁有人」

本集團並無在現行會計期間採納任何 尚未生效之新準則或詮釋。

採納經修訂《香港會計準則》第27號, 對本集團於本年出售廣州同越製衣有 限公司(「同越」)的部分權益之計量 有所影響。因會計準則變動,本集團 失去對同越的控制權及其成為本集團 聯營公司後,本集團仍持有之控股權 益按公平價值重新計量,並確認收益 2,212,000元。

因修訂結論與本集團目前已採用之會計政策一致,《香港會計準則》第39號之修訂的發佈對本集團財務報表並無重大影響。其他發展亦導致會計政策的修訂,但是這些變動在當前和比較會計期間並無重大影響,原因如下:

- 《香港財務報告準則》第3號、《香港財務報告準則》第5號及《香港國際財務報告詮釋委員會》第17號大部分之修改對本集團財務報表並無構成重大影響,主要由於這些更改只會在本集團進行有關交易(例如業務合併或非現金資金分配)時才首次生效,而且並無要求把前期該等交易之入賬金額進行重列。

長 江 製 衣

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

(continued)

- The impact of the amendments to HKFRS 3 (in respect of recognition of acquiree's deferred tax assets) and HKAS 27 (in respect of allocation of losses to non-controlling interests (previously known as "minority interests") in excess of their equity interest) have had no material impact as there is no requirement to restate amounts recorded in previous periods and no such deferred tax assets or losses arose in the current period.
- The amendment introduced by the Improvements to HKFRSs (2009) omnibus standard in respect of HKAS 17, Leases, resulted in a change of classification of leasehold land interests located in the Hong Kong Special Administrative Region ("the HKSAR"). This had no impact to the Group as the fair values of the Group's leasehold interest in land and buildings situated in the HKSAR cannot be measured separately at the inception of the lease and the building is not clearly held under an operating lease. Accordingly, the land and buildings have already been accounted for as finance lease prior to the introduction of amendments to HKAS 17.

Further details of these changes in accounting policy are as follows:

As a result of the adoption of HKFRS 3 (revised 2008), any business combination acquired on or after I April 2010 will be recognised in accordance with the new requirements and detailed guidance contained in HKFRS 3 (revised 2008). These include the following changes in accounting policies:

2. 會計政策變動(續)

《香港財務報告準則》第3號之修 訂(有關確認被收購者的遞延税 項資產)及《香港會計準則》第27 號之修訂(有關非控股股東權益 (以往稱為「少數股東權益 |) 虧損 超逾其股本權益之分配)對本集 團並無重大影響,因為並無要求 把過往期間之入賬金額進行重列 及於現行會計期間內並無該等遞 延税項資產或虧損出現。

.....

《香港財務報告準則》之改進(二 零零九年)所作有關《香港會計 準則》第17號「租賃」的標準之修 訂,改變對位於香港特別行政區 之租賃土地權益的分類。因本集 團位於香港特別行政區之土地及 樓宇之租賃權益的公平價值無法 於租賃開始時分開計量,以及有 關樓宇並非根據經營租賃持有, 此修訂對本集團並無影響。因 此,在引進《香港會計準則》第17 號之修訂前,土地及樓宇已被列 作根據融資租賃持有。

會計政策修訂的具體分析如下:

由於採納《香港財務報告準則》 第3號(二零零八年經修訂),於 二零一零年四月一日或以後進行 之任何業務合併將根據香港財務 報告準則第3號(二零零八年經修 訂)所載之新規定及詳細指引予 以確認,其中包括以下會計政策 變動:

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

(continued)

- Transaction costs that the Group incurs in connection with a business combination, such as finder's fees, legal fees, due diligence fees, and other professional and consulting fees, will be expensed as incurred, whereas previously they were accounted for as part of the cost of the business combination and therefore impacted the amount of goodwill recognised.
- If the Group holds interests in the acquiree immediately prior to obtaining control, these interests will be treated as if disposed of and re-acquired at fair value on the date of obtaining control. Previously, the stepup approach would have been applied, whereby goodwill was computed as if accumulated at each stage of the acquisition.
- Contingent consideration will be measured at fair value at the acquisition date. Subsequent changes in the measurement of that contingent consideration unrelated to facts and circumstances that existed at the acquisition date will be recognised in profit or loss, whereas previously these changes were recognised as an adjustment to the cost of the business combination and therefore impacted the amount of goodwill recognised.
- If the acquiree has accumulated tax losses or other temporary deductible differences and these fail to meet the recognition criteria for deferred tax assets at the date of acquisition, then any subsequent recognition of these assets will be recognised in profit or loss, rather than as an adjustment to goodwill as was previously the policy.

2. 會計政策變動(續)

- 本集團因業務合併產生之交 易成本,如創辦人費用、法 律費用、盡職調查費用及其 他專業和顧問費,將於產生 時列支,而以往該等費用均 列作業務合併成本之一部 分,因此影響了已確認之商 譽金額。

.....

- 倘本集團於緊接在獲得控制權之前持有被收購方之權益,該等權益將視作猶如按獲得控制權當日之公平價值出售及重新收購,而以往本集團會應用累進法,據此商譽猶如於每個收購階段累積方式計算。
- 或然代價將按收購當日之公 平價值計量。該或然代價之 計量其後如有與收購日存在 之事實及情況無關之變動, 則有關變動於損益內確認, 而以往該等變動會確認為業 務合併成本之調整,因此影 響了已確認商譽之金額。
- 一 倘於收購當日被收購方有累 積稅項虧損或其他可扣減暫 時性差額,且該等虧損或差 額未能符合遞延稅項資產之 確認標準,則其後該等資產 將於損益內確認,而並非像 以往確認為商譽之調整。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

(continued)

In addition to the Group's existing policy of measuring the non-controlling interests (previously known as the "minority interests") in the acquiree at the noncontrolling interest's proportionate share of the acquiree's net identifiable assets, in future the Group may elect, on a transaction by transaction basis, to measure the non-controlling interest at fair value.

In accordance with the transitional provisions in HKFRS 3 (revised 2008), these new accounting policies will be applied prospectively to any business combinations in the current or future periods. The new policy in respect of recognition in the movement of deferred tax assets will also be applied prospectively to accumulated tax losses and other temporary deductible differences acquired in previous business combinations. No adjustments have been made to the carrying values of assets and liabilities that arose from business combinations whose acquisition dates preceded the application of this revised standard.

- As a result of the adoption of HKAS 27 (amended 2008), the following changes in policies will be applied as from I April 2010:
 - If the Group acquires an additional interest in a non-wholly owned subsidiary, the transaction will be accounted for as a transaction with equity shareholders (the non-controlling interests) in their capacity as owners and therefore no goodwill will be recognised as a result of such transactions. Similarly, if the Group disposes of part of its interest in a subsidiary but still retains control, this transaction will also be accounted for as a transaction with equity shareholders in their capacity as owners and therefore no profit or loss will be recognised as a result of such transactions. Previously the Group treated such transactions as step-up transactions and partial disposals, respectively.

2. 會計政策變動(續)

本集團現有政策乃按非控股股東權益分佔被收購方可識別資產淨值之比例,計量於被收購方之非控股股東權益(以往稱為「少數股東權益」),日後本集團可選擇以每項交易基礎,按公平價值計量非控股股東權益。

.....

根據《香港財務報告準則》第3號(二零零八年經修訂)之過渡條文,本集團將就本期間或未來期間之任何業務合併提前採納該等新會計政策。有關確認遞延税項資產變動之新政策亦將提前應用予以往業務合併中所取得之累積税項虧損及其他可扣減暫時性差額。本集團並無調整業務合併(其收購日在採納是項經修訂準則之前)所產生的資產與負債之賬面值。

- 由於採納《香港會計準則》第27號 (二零零八年經修訂),自二零一 零年四月一日起採納以下政策變動:

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

(continued)

If the Group loses control of a subsidiary, the transaction will be accounted for as a disposal of the entire interest in that subsidiary, with any remaining interest retained by the Group being recognised at fair value as if re-acquired. In addition, as a result of the adoption of the amendment to HKFRS 5, if at the balance sheet date the Group has the intention to dispose of a controlling interest in a subsidiary, the entire interest in that subsidiary will be classified as held for sale (assuming that the held for sale criteria in HKFRS 5 are met) irrespective of the extent to which the Group will retain an interest. Previously such transactions were treated as partial disposals.

In accordance with the transitional provisions in HKAS 27, these new accounting policies will be applied prospectively to transactions in current or future periods and therefore previous periods have not been restated.

- In order to be consistent with the above amendments to HKFRS 3 and HKAS 27, and as a result of amendments to HKAS 28, Investments in associates, and HKAS 31, Interests in joint ventures, the following policies will be applied as from I April 2010:
 - If the Group holds interests in the acquiree immediately prior to obtaining significant influence or joint control, these interests will be treated as if disposed of and re-acquired at fair value on the date of obtaining significant influence or joint control. Previously, the step-up approach would have been applied, whereby goodwill was computed as if accumulated at each stage of the acquisition.

2. 會計政策變動(續)

.....

倘本集團喪失某間附屬公 司之控制權,該交易將以出 售該附屬公司之全部權益入 賬,而本集團保留之任何餘 下權益按公平價值確認(猶 如重新收購)。此外,由於 採納香港財務報告準則第5 號之修訂,倘於結算日本集 團有意出售某間附屬公司之 控股權益,則該附屬公司之 全部權益將分類為持作出 售(假設符合《香港財務報 告準則》第5號之持作出售標 準),而不論本集團將保留 之權益水平。以往本集團把 該等交易視作部分出售。

根據《香港會計準則》第27號之過 渡條文,該等新會計政策將就本 期間或未來期間之交易獲提前採 納,因此,以往期間的相關交易 並未予重列。

- 為符合經修訂的《香港財務報告準則》第3號、《香港會計準則》第27號,及由於經修訂的《香港會計準則》第28號聯營公司投資及《香港會計準則》第31號合營公司權益,下列會計政策將自二零一零年四月一日起適用:
 - 倘本集團緊接在獲得重大影響力或共同控制權前持有被 收購方的權益,該等權益將 視作猶如按獲得重大影響力 或共同控制權當日之公平價 值出售及重新收購。而以往 本集團會應用累進法,據此 商譽猶如於每個收購階段累 積方式計算。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

(continued)

 If the Group loses significant influence or joint control, the transaction will be accounted for as a disposal of the entire interest in that investee, with any remaining interest being recognised at fair value as if re-acquired.
 Previously such transactions were treated as partial disposals.

Consistent with the transitional provisions in HKFRS 3 and HKAS 27, these new accounting policies will be applied prospectively to transactions in current or future periods and therefore previous periods have not been restated.

3. TURNOVER

The principal activities of the Group are the manufacture and sale of garments and textiles, the provision of processing services and the rental of properties. The principal activities and other particulars of the subsidiaries are set out in note 17 to the financial statements.

Turnover represents the invoiced value of goods supplied to customers, fee income from processing services and rental income and is analysed as follows:

2. 會計政策變動(續)

 倘本集團失去重大影響力或 共同控制權,有關交易將按 出售於該被投資方的全部權 益入賬,而任何餘下權益則 按公平價值以重新收購的方 式確認。以往該等交易本集 團按部份出售入賬。

•••••

為符合《香港財務報告準則》第3號及《香港會計準則》第27號的過渡性條文,該等新會計政策將就本期間或未來期間之交易獲提前採納。因此,以往期間的相關交易未予重列。

3. 營業額

本集團之主要業務是製造及銷售成 衣及紡織品、提供加工服務和物業租 賃。附屬公司之主要業務及其他資料 詳載於財務報表附註17。

營業額為供應給客戶貨品的銷售價 值、加工服務收入及租金收入,並分 析如下:

	2011	2010
	二零一一年	二零一零年
	\$'000	\$'000
	千元	千元
製造及銷售成衣	1,360,211	1,276,747
製造及銷售紡織品	31,524	17,031
加工服務收入	20,254	10,997
物業租金收入	4,261	5,267
	1 416 250	1,310,042
	製造及銷售紡織品 加工服務收入	二零一一年 \$'000 千元製造及銷售成衣 製造及銷售紡織品

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

3. TURNOVER (continued)

The Group's customer base is diversified and includes only two customers (2010: one) with whom transactions have exceeded 10% of the Group's turnover. For the year ended 31 March 2011, revenue from sales of garments to these customers, including sales to entities which are known to the Group to be under common control with these customers, amounted to approximately \$363,869,000 (2010: \$196,712,000). Details of concentrations of credit risk arising from these customers are set out in note 29(a).

3. 營業額(續)

本集團之客戶基礎是分散的,只有兩個(二零一零年:一個)客戶的營業額是超過本集團收入之10%。截至二零一一年三月三十一日止年度,成衣銷售給此等客戶,包括受此等客戶控制之個體,其銷售額約為363,869,000元(二零一零年:196,712,000元),由此等客戶而引起之信貸集中風險詳細列明在附註29(a)。

4. OTHER REVENUE AND NET (LOSS)/INCOME

4. 其他收入及(虧損)/收入淨額

		2011 二零一一年 \$'000	2010 二零一零年 \$'000
		千元	<u> </u>
	*** (1.4)		
Other revenue	其他收入		
Commission income	佣金收入	1,558	1,864
Dividend income from unlisted	非上市股權證券之股息收入		
equity securities		301	422
Interest income	利息收入	861	1,041
Management fee income	管理費用收入	804	804
Government grants	政府補助金	2,405	_
Sundry income	其他收入	407	522
		6,336	4,653
Other net (loss)/income	其他(虧損)/收入淨額		
Net exchange (loss)/gain	匯兑(虧損)/收益淨額	(1,509)	982
Scrap income	廢料收入	1,911	2,045
Net gain/(loss) on disposals of plant and	出售廠房及機器及其他固定		
machinery and other fixed assets	資產收益/(虧損)淨額	694	(380)
Net claim (expenses)/income	賠償(費用)/收入淨額	(4,337)	975
Write-off of intangible assets (note 15)	無形資產撇銷(附註15)	_	(1,305)
Recovery of receivables written off in	收回以往年度撇銷之應收款		
prior years		3,055	2,305
Impairment loss on other financial assets	其他金融資產減值虧損	(2,173)	_
Extinguishment of aged payables	撇減長期未償還應付款項	164	6,395
Sundry income	其他收入	8	98
		(2,187)	11,115

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS **財務報表附註**For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

5.	PROFIT	BFFORF	TAXATION	
9.		DLI VILL	IAAAIIVII	

Profit before taxation is arrived at after charging/(crediting):

5. 除税	前溢利	

除税前溢利已扣除/(計入):

		2011	2010
		二零一一年	二零一零年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
(a) Finance costs:	(a) 融資成本:		
Interest on bank loans wholly repayable	須於五年內悉數償還之		
within five years	銀行貸款利息		
(including bank charges)	(包括銀行費用)	5,442	5,634
Other interest expenses	其他利息支出	253	_
		5,695	5,634
(b) Staff costs:#	(b) 員工成本:#		
Salaries, wages and other benefits	薪金、工資及其他福利	186,593	200,026
Contributions to defined	既定供款退休計劃供款	,	,
contribution retirement schemes		9,678	10,195
Provision/(reversal of provision) for	長期服務金準備/(撥回)	ŕ	,
long service payments, net (note 27)	淨額 <i>(附註27)</i>	3,517	(3,008)
		199,788	207,213
(c) Other items:	(c) 其他項目:		
Cost of inventories#	存貨成本#	1,197,870	1,096,120
Amortisation of land lease premium#	租賃土地款項攤銷#	63	70
Depreciation#	折舊#	18,135	24,495
Impairment loss on trade and	應收賬款及其他應收款		
other receivables recognised	之減值虧損確認		
(note 22(b))	(附註22(b))	35	3,022
Auditors' remuneration	核數師酬金	1,670	1,644
Operating lease charges:	經營租賃費用:		
minimum lease payments	最低租賃付款額		
- property rentals#	-物業之租金#	6,206	7,253
Rentals receivable from investment	投資物業應收租金減直接		
properties less direct outgoings of	支出1,708,000元		
\$1,708,000 (2010: \$1,750,000)	(二零一零年:1,750,000元)	(2,553)	(3,517)

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

5. PROFIT BEFORE TAXATION

Cost of inventories includes \$98,769,000 (2010: \$104,203,000) relating to staff costs, depreciation expenses, amortisation of land lease premium and operating lease charges, which amount is also included in the respective total amounts disclosed separately above for each of these types of expenses.

6. GAIN ON DISPOSAL OF LAND AND BUILDINGS AND INVESTMENT PROPERTIES

On 9 September 2009, the Company entered into an agreement with a third party to dispose of land and buildings and investment properties with total area of approximately 12,440 square meters situated in Macau for a total consideration of \$120,000,000. A gain on disposal of \$81,133,000 was recognised in the consolidated income statement for the year ended 31 March 2010 in respect of this disposal.

7. INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

(a) Income tax in the consolidated income statement represents:

5. 除税前溢利

- # 存貨成本包括員工成本、折舊費用, 租賃土地款項攤銷及經營租賃費用, 有關款項共98,769,000元(二零一零年:104,203,000元)。有關數額亦已記 入在上文分開列示之各項有關費用總 額由。
- 6. 出售土地及樓宇及投資物業收益

於二零零九年九月九日,本公司與一名獨立第三方訂立協議,以總代價120,000,000元出售位於澳門總樓面面積約為12,440平方米之土地及樓宇及投資物業。截至二零一零年三月三十一日止年度,出售事項所得收益81,133,000元已於綜合損益表中被確認。

7. 綜合損益表所示的所得税

(a) 綜合損益表中所示的所得税為:

•••••

		2011	2010
		二零一一年	二零-零年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Current tax -	本年税項一		
Hong Kong Profits Tax	香港利得税		
Provision for the year	本年税項撥備	2,560	5,927
Over-provision in respect of prior years	以往年度超額撥備	(62)	(2,645)
		2,498	3,282
Current tax - Outside Hong Kong	本年税項-香港境外		
Provision for the year	本年税項撥備	11,296	14,830
Over-provision in respect of prior years	以往年度超額撥備	(613)	(189)
		10,683	14,641
Deferred tax	遞延所得税		
Origination and reversal	暫時差異的產生及撥回		
of temporary differences		4,590	2,163
		17,771	20,086

長 江 製 衣 有

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

7. INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED INCOME STATEMENT (continued)

(a) Income tax in the consolidated income statement represents: (continued)

The provision for Hong Kong Profits Tax for 2011 is calculated at 16.5% (2010: 16.5%) of the estimated assessable profits for the year.

Taxation for subsidiaries outside Hong Kong are charged at the appropriate current rates of taxation ruling in the relevant jurisdictions.

Pursuant to the relevant laws and regulations of the PRC, certain of the Group's PRC subsidiaries are eligible for the exemption from income tax for two years starting from the first profitable year of operation and thereafter, a 50 percent relief from their applicable tax rate for the following three years ("the tax holiday"). Pursuant to the notice on the Implementation Rules of the Grandfathering Relief under the New Tax Law, Guofa (2007) No.39 issued on 26 December 2007 by the State Council, one of the PRC subsidiaries enjoyed the tax holiday under the grandfathering provision of the New Tax Law with the reduced tax rate of 12.5% until December 2010. All other PRC subsidiaries are subject to an income tax rate of 25%.

During the year ended 31 March 2011, an intercompany payable balance of a PRC subsidiary amounting to RMB53,537,000 has been waived by its immediate holding company in Hong Kong. Accordingly, the PRC subsidiary recognised a provision for PRC Corporate Income Tax of RMB9,489,000 (equivalent to \$11,274,000) pursuant to the relevant laws and regulations of the PRC.

7. 綜合損益表所示的所得税(續) ••••••

(a) 綜合損益表中所示的所得税為: (續)

> 二零一一年度香港利得税撥備是 按本年度之估計應評税溢利以 16.5% (二零一零年:16.5%)的税 率計算。

> 香港境外附屬公司之税項則同樣 以相關司法權區適用之現行税率 計算。

> 根據中國的相關法規,本集團的 部分中國附屬公司可自首個獲利 年度起的兩年免徵所得税,並在 其後三年減半徵收其中國附屬 公司的適用税率(「免税期」)。 按照國務院在二零零七年十二月 二十六日頒佈的《關於實施企業 所得税過渡優惠政策的通知》(國 發[2007]39號),其中一家中國附 屬公司根據新税法以遞減至12.5% 的税率享有免税期至二零一零年 十二月。所有其他中國附屬公司 均以25%的税率計算所得税。

> 截至二零一一年三月三十一日止 年度內,一家中國附屬公司獲得 其位於香港的直屬控股公司豁免 應付往來欠款人民幣53,537,000。 據此,根據中國的相關法規,該 中國附屬公司確認中國企業所得 税準備人民幣9,489,000(相當於 11.274.000元)。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

- 7. INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED INCOME STATEMENT (continued)
 - (b) Reconciliation between tax expense and accounting profit at applicable tax rates:
- 7. 綜合損益表所示的所得税(續)

•••••

(b) 所得税支出和會計溢利按適用税 率計算的對賬:

		2011	2010
		二零一一年	二零一零年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Described an acceptant	於 稅並送利	120 415	122 722
Profit before taxation	除税前溢利 ————————————————————————————————————	129,415	123,732
Notional tax on profit before taxation,	按照在相關國家獲得溢利的		
calculated at the rates applicable to	適用税率計算除税前溢利		
profits in the countries concerned	的名義税項	24,566	11,700
Tax effect of non-deductible expenses	不可扣減支出的税項影響	1,686	4,453
Tax effect of non-taxable revenue	毋須計税收入的税項影響	(7,110)	(3,422)
Tax effect of unused tax losses	未確認的未使用税務虧損的		
not recognised	税項影響	3,138	5,101
Tax effect of tax losses not recognised	以往年度未確認但於年內		
in prior years but utilised during	使用税務虧損的税項影響		
the year		(3,834)	(569)
Tax effect of undistributed profits of	合營公司未分配溢利		
jointly controlled entities	之税項影響	_	5,657
Over-provision in respect of prior years	以往年度超額撥備	(675)	(2,834)
A I .	奉 购 彩 石 十 山	17.771	20.007
Actual tax expense	實際税項支出 ————————————————————————————————————	17,771	20,086

84

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

8. DIRECTORS' REMUNERATION

Directors' remuneration disclosed pursuant to Section 161 of the Hong Kong Companies Ordinance is as follows:

8. 董事酬金

根據香港公司條例第161條之規定而須 披露之董事酬金如下:

			Salaries,			
			allowances		Retirement	2011
		Directors'	and benefits	Discretionary	scheme	二零一一年
		fees	in kind	bonuses	contributions	Tota
			薪金、津貼			
Name of director	董事姓名	董事袍金	及其他福利	酌情花紅	退休計劃供款	合計
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元	千元
Executive Directors	執行董事					
Mr. Chan Sui Kau	陳瑞球先生	30	1,463	1,200	-	2,693
Mr. Chan Wing Fui, Peter	陳永奎先生	30	2,730	1,025	30	3,815
Mr. Chan Wing Kee	陳永棋先生	30	2,730	1,550	60	4,370
Mr. Chan Wing To	陳永滔先生	30	960	1,000	-	1,990
Ms. Chan Suk Man	劉陳淑文女士	30	1,664	1,000	60	2,754
Mr. Chan Wing Sun, Samuel	陳永燊先生	30	-	-	-	30
Ms. Chan Suk Ling, Shirley	周陳淑玲女士	30	-	-	-	30
Mr. So Ying Woon, Alan	蘇應垣先生	30	1,355	720	60	2,165
Independent Non-executive	獨立非執行董事					
Directors						
Mr. Leung Hok Lim	梁學濂先生	160	-	-	-	160
Mr. Wong Lam	王霖先生	60	-	-	-	60
Mr. Lin Keping	林克平先生	80	-	-	-	80
Mr. Sze Cho Cheung, Michael	施祖祥先生	120	-	-	-	120
		660	10,902	6,495	210	18,267

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

В.	DIRECTORS'	REMUNERATION	(continued)	8.	董事酬金(續)

			Salaries,			
			allowances		Retirement	2010
		Directors'	and benefits	Discretionary	scheme	二零一零年
		fees	in kind	bonuses	contributions	Tota
			薪金、津貼			
Name of director	董事姓名	董事袍金	及其他福利	酌情花紅	退休計劃供款	合計
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		<u> </u>	千元	千元	チ <u>元</u> 	千元
Executive Directors	執行董事					
Mr. Chan Sui Kau	陳瑞球先生	30	1,463	1,200	-	2,693
Mr. Chan Wing Fui, Peter	陳永奎先生	30	2,730	1,025	60	3,845
Mr. Chan Wing Kee	陳永棋先生	30	2,730	1,550	60	4,370
Mr. Chan Wing To	陳永滔先生	30	960	1,000	-	1,990
Ms. Chan Suk Man	劉陳淑文女士	30	1,664	1,000	60	2,754
Mr. Chan Wing Sun, Samuel	陳永燊先生	30	-	-	-	30
Ms. Chan Suk Ling, Shirley	周陳淑玲女士	30	-	-	-	30
Mr. So Ying Woon, Alan	蘇應垣先生	30	1,355	850	60	2,29
Independent Non-executive	獨立非執行董事					
Directors						
Mr. Leung Hok Lim	梁學濂先生	160	-	-	-	160
Mr. Wong Lam	王霖先生	60	-	-	-	60
Mr. Lin Keping	林克平先生	60	-	-	-	60
Mr. Sze Cho Cheung, Michael	施祖祥先生	_	_	_	_	-
		520	10,902	6,625	240	18,287

9. INDIVIDUALS WITH HIGHEST EMOLUMENTS

The five highest paid individuals of the Group for the current and the prior year are all directors of the Company and details of their emoluments are set out in note 8 above.

9. 最高酬金人士

本集團於本年度及去年之五位最高酬 金人士均為本公司董事,彼等酬金之 分析見上文附註8。

86

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

10. PROFIT ATTRIBUTABLE TO EQUITY SHAREHOLDERS OF THE COMPANY

The consolidated profit attributable to equity shareholders of the Company includes a profit of \$98,739,000 (2010: \$106,205,000) which has been dealt with in the financial statements of the Company.

Details of dividends paid and payable to equity shareholders of the Company are set out in note 28(b).

II. OTHER COMPREHENSIVE INCOME

(a) Tax effects relating to each component of other comprehensive income

10. 本公司股權持有人應佔溢利

本公司股權持有人應佔綜合溢利包括一筆已列入本公司財務報表的溢利98,739,000元(二零一零年:106,205,000元)。

已付及應付予本公司股權持有人之股息詳情列於附註28(b)。

11. 其他全面收益

(a) 其他全面收益的各組成部份的税 務影響

			2011 二零一一年			2010 二零一零年	
		Before-tax amount 除税前金額 \$'000 チ元	Tax benefit 税項影響 \$'000 千元	Net-of tax amount 除税後金額 \$'000 千元	Before-tax amount 除税前金額 \$'000 千元	Tax benefit 税項影響 \$'000 千元	Net-of-tax amount 除税後金額 \$'000 千元
- ""	正光关键 ,						
Exchange differences: - translation of financial statements	匯兑差額: 一換算香港境外附屬公司財務						
of subsidiaries outside Hong Kong	報表所產生之匯兑差額	5,332	_	5,332	413	_	413
- share of associates' and jointly	- 應佔聯營公司及合營	5,552		5,552	5		
controlled entities' exchange	公司匯兑儲備						
reserves		24,698	-	24,698	1,694	-	1,694
– transfer of accumulated exchange	-累計匯兑差額於出售						
differences to profit or loss on	附屬公司時轉撥至						
disposals of subsidiaries	損益內	(506)	-	(506)	-	-	-
- transfer of accumulated exchange	- 累計匯兑差額於出售						
differences to profit or loss on	聯營公司時轉撥至	(075)		(0==)			
disposal of an associate	損益內 ————————————————————————————————————	(875)	-	(875)			
		28,649	_	28,649	2,107	- 1110 -	2,107
Available-for-sale securities:	可供出售證券:	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		.,.			
net movement in the investment	投資重估儲備變動						
revaluation reserve	淨額	(365)	-	(365)	101	-	101
Cash flow hedges:	現金流量對沖:						
net movement in the hedging reserve	對沖儲備變動淨額	(3,612)	596	(3,016)	-	-	-
Other comprehensive income	其他全面收益	24,672	596	25,268	2,208		2,208

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

11. OTHER COMPREHENSIVE INCOME (continued)

- II. 其他全面收益(續)
- (b) Reclassification adjustments relating to components of other comprehensive income
- (b) 其他全面收益的組成部份的重新 分類調整

		2011	2010
		二零一一年	二零一零年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Exchange differences:	匯兑差額:		
Translation of financial statements of	進光之報: 換算香港境外附屬公司財務		
	報表所產生之匯兑差額	5,332	413
subsidiaries outside Hong Kong Share of associates' and jointly controlled		5,332	413
• •		24 (22	1.404
entities' exchange reserves	匯兑儲備	24,698	1,694
Transfer of accumulated exchange	累計匯兑差額於出售		
differences to profit or loss on	附屬公司時轉撥至損益內		
disposals of subsidiaries		(506)	_
Transfer of accumulated exchange	累計匯兑差額於出售		
differences to profit or loss on	聯營公司時轉撥至損益內		
disposal of an associate		(875)	_
Net movement in the exchange reserve	年內在其他全面收益內		
during the year recognised in other	確認的匯兑儲備		
comprehensive income	變動淨額	28,649	2,107
	元人子目拟江 ,		
Cash flow hedges:	現金流量對沖:		
Effective portion of changes in fair	年內確認對沖工具之有效		
value of hedging instruments	部分的公平價值變動		
recognised during the year		3,612	_
Net deferred tax credited to other	遞延所得税淨額計入		
comprehensive income	其他全面收益	(596)	_
Net movement in the hedging reserve	年內在其他全面收益內		
during the year recognised in other	確認的對沖儲備變動		
comprehensive income	淨額	3,016	1997 1994 <u>-</u>

長 江 製 衣 有 限 公 司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

12. EARNINGS PER SHARE

(a) Basic earnings per share

The calculation of basic earnings per share is based on the profit attributable to equity shareholders of the Company of \$111,111,000 (2010: \$103,479,000) and 210,369,000 (2010: 210,369,000) ordinary shares in issue during the year.

(b) Diluted earnings per share

The diluted earnings per share is the same as the basic earnings per share as there were no dilutive potential ordinary shares in existence during the years ended 31 March 2011 and 2010.

13. SEGMENT REPORTING

The Group manages its business by divisions. In a manner consistent with the way in which information is reported internally to the Group's most senior executive management for the purposes of resource allocation and performance assessment, the Group has presented the following three reportable segments. No operating segments have been aggregated to form the following reportable segments:

- Manufacture and sale of garments and textiles: this segment operates the manufacture and sale of garment and textile products, and the provision of garment sub-contracting services.
- Interests in jointly controlled entities: the Group's jointly controlled entities engage in the manufacturing and sale of textile yarn products.
- Property leasing: this segment leases commercial and industrial premises to generate rental income.

12. 每股盈利

(a) 每股基本盈利

每股基本盈利乃根據應撥歸於 本公司股權持有人應佔溢利 III,III,000元(二零一零年: 103,479,000元)及年內已發行普 通股股份210.369.000股(二零一 零年:210.369.000股)計算。

(b) 每股攤薄盈利

截至二零一一年及二零一零年三 月三十一日止年度,本公司並無 具有潛在攤薄能力之普通股;故 此每股基本盈利與每股攤薄盈利 相同。

I3. 分部報告

本集團以分部來管理其業務。本集團 以向本集團最高行政管理人員內部呈 報資料(為分配資源及評估表現)一致 的方式呈列以下三個可呈報分部。並 無將任何經營分部合計以形成下列可 呈報分部:

- 製造及銷售成衣及紡織品:此分 部經營製造及銷售成衣及紡織產 品,及提供成衣加工服務。
- 合營公司權益:本集團合營公司 從事生產及銷售紡織紗線產品。
- 物業租賃:此分部出租商業及工 業樓宇收取租金收入。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

13. SEGMENT REPORTING (continued)

(a) Segment results, assets and liabilities

For the purposes of assessing segment performance and allocating resources between segments, the Group's senior executive management monitors the results, assets and liabilities attributable to each reportable segment on the following bases:

Manufacture and sale of garments and textiles and property leasing segments

Segment assets include all assets with the exception of intangible assets, interests in associates, other financial assets, deferred tax assets, current tax recoverable and other corporate assets. Segment liabilities include all liabilities managed directly by the segments with the exception of current tax payable, deferred tax liabilities and other corporate liabilities.

Revenue and expenses are allocated to the reportable segments with reference to revenue generated by those segments and the expenses incurred by those segments or which otherwise arise from the depreciation or amortisation of assets attributable to those segments.

The measure used for reporting segment profit is "adjusted EBITDA" i.e. "adjusted earnings before interest, taxes, depreciation and amortisation", where "interest" is regarded as including investment income and "depreciation and amortisation" is regarded as including impairment losses on non-current assets. To arrive at "adjusted EBITDA", the Group's earnings are further adjusted for items not specifically attributed to individual segments, such as share of profits less losses of associates, directors' and auditors' remuneration and other head office or corporate administration costs.

I3. 分部報告(續)

(a) 分部業績、資產及負債

為評估分部表現及分配分部資 源,本集團高級行政管理人員按 以下基準監控各可呈報分部相關 的業績、資產及負債:

製造及銷售成衣及紡織品及物業 租賃分部

分部資產包括所有資產,但不包 括無形資產、聯營公司權益、其 他金融資產、遞延所得税資產、 可發還本期税項及其他企業資 產。分部負債包括由分部直接管 理的所有負債,但不包括應付本 期税項、遞延所得税負債及其他 企業負債。

分配至須予呈報分部的收入及支 出是以這些分部所產生的收入和 支出或屬於這些分部的資產折舊 或攤銷所產生的支出而定。

用於報告分部溢利之計算方法為 「調整扣除利息、税項、折舊及攤 銷前的收益」,「利息」視為包括 投資收入,而「折舊及攤銷」視為 包括非流動資產的減值虧損。計 算調整扣除利息、税項、折舊及 攤銷前的收益時,本集團會就並 無明確歸於個別分部之項目(例 如應佔聯營公司之溢利減虧損、 董事及核數師酬金及其他總辦事 處或企業行政成本) 進一步調整 盈利。

90

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

13. SEGMENT REPORTING (continued)

(a) Segment results, assets and liabilities (continued)

Manufacture and sale of garments and textiles and property leasing segments (continued)

In addition to receiving segment information concerning adjusted EBITDA, management is provided with segment information concerning revenue (including inter-segment sales), interest income and expense from cash balances and borrowings managed directly by the segments, depreciation, amortisation, impairment losses and additions to non-current segment assets used by the segments in their operations. Inter-segment sales are priced with reference to prices charged to external parties for similar orders.

Interests in jointly controlled entities

The Group's interests in jointly controlled entities are accounted for in the consolidated financial statements under the equity method, and presented as a separate reportable segment. The Group's senior executive management reviews the post-tax results of the interests in jointly controlled entities, which is defined as the reportable segment profit for this particular segment. Reportable segment assets represent the Group's share of net assets of the jointly controlled entities. Revenue of jointly controlled entities is not presented as reportable segment revenue as it is not reviewed by the Group's senior executive management for resource allocation purposes.

I3. 分部報告(續)

(a) 分部業績、資產及負債(續) 製造及銷售成衣及紡織品及物為

製造及銷售成衣及紡織品及物業 租賃分部(續)

除獲得有關調整扣除利息、稅項、折舊及攤銷前的收益之分分,管理層亦獲得有關的收益之分的。 (包括分部業務間銷售)、由分別,管理是是是結餘及借貸之之,,折舊、攤銷、減值虧損及分部添置用於營運之制,以非額分部資產的資格參考其他外在人士之類似的訂單價格。

合營公司權益

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

13. SEGMENT REPORTING (continued)

(a) Segment results, assets and liabilities (continued)

Information regarding the Group's reportable segments as provided to the Group's most senior executive management for the purposes of resource allocation and assessment of segment performance for the years ended 31 March 2011 and 2010 is set out below:

13. 分部報告(續)

(a) 分部業績、資產及負債(續)

截至二零一一年及二零一零年三 月三十一日止年度,提供予本集 團最高行政管理人員用作資源分 配和分部表現評估的本集團須予 呈報分部資料如下:

		Manufacture	and sale of	Interests	in jointly				
		garments a 製造及釒	ind textiles 肖售成衣	controlle	controlled entities		y leasing	Total	
		及紡	織品	合營公	司權益	物業	租賃	總額	
		2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010
		二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元	千元	₹Ā	千元	チ <u>元</u>
D (來自外界客戶的收入	1 411 000	1 204 775			40/1	F 2/7	1 41/ 250	1 210 042
Revenue from external customers	※ 目外系各户的收入 分部業務間收入	1,411,989	1,304,775	-	_	4,261	5,267	1,416,250	1,310,042
Inter-segment revenue	刀印未肦囘収入	-	_		_	2,734	3,743	2,734	3,743
Reportable segment revenue	須予呈報的分部收入	1,411,989	1,304,775	-	-	6,995	9,010	1,418,984	1,313,785
Reportable segment profit	須予呈報的分部溢利								
(adjusted EBITDA)	(扣除利息、税項、								
	折舊及攤銷前的								
	調整後的收益)	42,638	31,373	72,594	34,237	5,391	6,713	120,623	72,323
Interest income	利息收入	861	1,041	-	-	-	-	861	1,041
Finance costs	融資成本	(5,695)	(5,634)	-	-	-	-	(5,695)	(5,634)
Depreciation and amortisation	折舊及攤銷	(18,198)	(24,565)	-	-	-	-	(18,198)	(24,565)
Impairment loss on	固定資產減值虧損								
fixed assets	撥回/(確認)								
reversed/(recognised)		5,498	(21,014)	-	-	-	-	5,498	(21,014)
Reportable segment assets	須予呈報的分部資產	619,558	578,415	610,400	513.133	105,056	83,711	1,335,014	1,175,259
Additions to non-current segment	年度內增加非流動	017,330	575,115	010,100	313,133	103,030	03,711	1,333,014	1,173,237
assets during the year	分部資產	15,293	4,155	-	-	-	-	15,293	4,155
Reportable segment liabilities	須予呈報的分部負債	231,474	185,774	_	_	_	206	231,474	185,980

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

- 13. SEGMENT REPORTING (continued)
- (b) 須予呈報的分部收入、溢利或虧損、資產及負債之對算表
 - (b) Reconciliation of reportable segment revenue, profit or loss, assets and liabilities

		2011	2010
		二零一一年	二零一零年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Revenue	收入		
Reportable segment revenue	須予呈報的分部收入	1,418,984	1,313,785
Elimination of inter-segment revenue	分部業務間收入相互對銷	(2,734)	(3,743)
Consolidated turnover	綜合營業額	1,416,250	1,310,042
	M. I E A. W.	1,110,200	1,310,012
		2011	2010
		二零一一年	二零一零年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
D C.	兴和		
Profit Reportable segment profit derived	<i>溢利</i> 來自集團外界客戶的分部		
from Group's external customers	溢利(扣除利息、税項、折舊		
(adjusted EBITDA)	及攤銷前的調整後的收益)	120,623	72,323
Finance costs	融資成本	(5,695)	(5,634)
Share of profits less losses of associates	應佔聯營公司溢利減虧損	484	1,306
Net gain on disposals of subsidiaries	出售附屬公司收益淨額	1,808	- 1,500
Gain on disposal of an associate	出售聯營公司收益	293	_
Impairment losses on interest in	聯營公司權益及應收聯營	2.3	
associate and dividend receivable	公司股息之減值虧損		
from associate reversed/(recognised)	撥回/(確認)	7,914	(7,914)
Impairment loss on fixed assets	固定資產減值虧損撥回/	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	(-,)
reversed/(recognised)	(確認)	5,498	(21,014)
Gain on disposals of land and buildings	出售土地及樓宇及	,	, , , , , ,
and investment properties	投資物業收益	_	81,133
Net valuation gains on investment	投資物業估值收益淨額		
properties		20,298	20,915
Other revenue and net (loss)/income	其他收入及其他(虧損)/		
	收益淨額	4,149	15,768
Depreciation and amortisation	折舊及攤銷	(18,198)	(24,565)
Unallocated head office and	未分類總部及企業費用	, , ,	
corporate expenses		(7,759)	(8,586)

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

- 13. SEGMENT REPORTING (continued)
- **13.** 分部報告(續)
- (b) Reconciliation of reportable segment revenue, profit or loss, assets and liabilities (continued)
- (b) 須予呈報的分部收入、溢利或虧 損、資產及負債之對算表(續)

		2011	2010
		二零一一年	二零一零年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Assets	<i>資產</i>		
Reportable segment assets	須予呈報的分部資產	1,335,014	1,175,259
Intangible assets	無形資產	1,569	1,569
Interests in associates	聯營公司權益	203	_
Other financial assets	其他金融資產	7,854	5,820
Deferred tax assets	遞延所得税資產	17,974	17,301
Current tax recoverable	可發還本期税項	2,447	2,311
Unallocated head office and	未分類總部及企業資產		
corporate assets		315	986
Consolidated total assets	綜合資產總額	1,365,376	1,203,246
		2011	2010
		二零一一年	二零一零年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Liabilities	負債		
Reportable segment liabilities	須予呈報的分部負債	231,474	185,980
Current tax payable	應付本期税項	11,274	17,131
Deferred tax liabilities	遞延所得税負債	30,968	26,788
Unallocated head office and	未分類總部及企業負債		
corporate liabilities		1,825	3,595
Consolidated total liabilities	綜合負債總額	275,541	233,494

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

13. SEGMENT REPORTING (continued)

(c) Geographic information

The following table sets out information about the geographical location of (i) the Group's revenue from external customers and (ii) the Group's fixed assets, intangible assets, goodwill, interests in associates and jointly controlled entities and prepayment for fixed assets ("specified non-current assets"). The geographical location of customers is based on the location at which the services were provided or the goods delivered. The geographical location of the specified non-current assets is based on the physical location of the asset, in the case of property, plant and equipment, the location of the operation to which they are allocated, in the case of intangible assets and goodwill, and the location of operations, in the case of interests in associates and jointly controlled entities.

I3. 分部報告(續)

(c) 地區分部資料

		Revenue from external customers 來自外界客戶的收入		Specified non-current assets 特定非流動資產	
		2011 二零一一年	2011 2010		2010 二零一零年
		- ◆ + \$'000	- ◆ ◆ + \$'000	二零一一年 \$'000	- ◆ ◆ + \$'000
		千元	千元	千元	千元
Hong Kong (place of domicile)	香港(本集團所在地)	99,241	119,540	111,448	94,346
Europe	歐洲				
– United Kingdom	-英國	327,677	296,514	_	-
– France	- 法國	2,169	26,506	_	_
- Other European countries	-其他歐洲國家	499,511	425,194	_	_
Mainland China	中國大陸	168,836	187,692	709,468	608,775
North America	北美洲	186,363	152,317	-	_
Others	其他	132,453	102,279	2,631	1,568
		1,317,009	1,190,502	712,099	610,343
		1,416,250	1,310,042	823,547	704,689

(a)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

財務報表附註For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars)
截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

14. FIXED ASSETS	14. 固定資產

The Group					(a) 本	集團		
							Interest in	
							leasehold	
							land held	
		Land and					for own	
		buildings					use under	
		held for	Plant and	Other		Investment	operating	
		own use	machinery	fixed assets	Sub-total	properties	lease	Total
		持作自用					持作經營	
		的土地	廠房	其他			租賃之自用	
		及樓宇	及機器	固定資產	小計	投資物業	租賃土地	合計
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元
Cost or valuation:	成本或估值:							
At I April 2009	於二零零九年							
•	四月一日	117,236	200,171	98,390	415,797	93,028	3,049	511,874
Exchange adjustments	匯兑調整	196	567	168	931	70	10	1,011
Transferred from construction	轉撥自在建工程							
in progress		_	1,232	_	1,232	-	_	1,232
Additions	增置	-	467	3,067	3,534	-	_	3,534
Disposals	出售	(21,717)	(19,598)	(3,750)	(45,065)	(30,302)	_	(75,367)
Surplus on revaluation	重估盈餘	_	_	-	_	20,915	-	20,915
At 31 March 2010	於二零一零年							
	三月三十一日	95,715	182,839	97,875	376,429	83,711	3,059	463,199
Representing:	代表:							
Cost	成本	51,623	182,839	97,875	332,337	_	3,059	335,396
Valuation - 1997	估值九九七年	44,092	-	_	44,092	-	_	44,092
- 2010	-二零-零年	-	-	-	-	83,711	-	83,711
		95,715	182,839	97,875	376,429	83,711	3,059	463,199

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

財務報表附註For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars)
截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

(a)

14. FIXED ASSETS (continued)	14. 固定資產(續)

The Group (continued)			(a) 本集團(<i>續)</i>						
							Interest in		
							leasehold		
							land held		
		Land and					for own		
		buildings					use under		
		held for	Plant and	Other		Investment	operating		
		own use	machinery	fixed assets	Sub-total	properties	lease	Tota	
		持作自用					持作經營		
		的土地	廠房	其他			租賃之自用		
		及樓宇	及機器	固定資產	小計	投資物業	租賃土地	合計	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	
Cost or valuation:	成本或估值:								
At I April 2010	於二零一零年								
7 ф 2010	四月一日	95,715	182,839	97,875	376,429	83,711	3,059	463,199	
Exchange adjustments	匯兑調整	2,301	7,096	2,457	11,854	1,047	128	13,029	
Additions	增置	_	7,783	4,237	12,020	_	_	12,020	
Disposals	出售								
- through disposals	-透過出售附屬公司	Ī							
of subsidiaries		_	(7,077)	(3,157)	(10,234)	_	(351)	(10,585	
– others	-其他	_	(3,409)	(2,498)	(5,907)	_	_	(5,907	
Surplus on revaluation	重估盈餘	-				20,298	-	20,298	
At 31 March 2011	於二零一一年								
	三月三十一日	98,016	187,232	98,914	384,162	105,056	2,836	492,054	
Representing:	代表:								
Cost	成本	46,142	187,232	98,914	332,288	_	2,836	335,124	
Valuation - 1997	估值 一一九九七年	51,874	_	_	51,874	_	_	51,874	
- 2011	-二零年		-	-		105,056	-	105,056	
		98,016	187,232	98,914	384,162	105,056	2,836	492,054	

(a)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零一一年三月三十一	日止年度(以港元計)	
14. FIXED ASSETS		

The Group (continu	ed)				(a) 本	集團(續)		
The Group (continu	eu)				(a) 4	、朱圉(旗/	Interest in leasehold land held	
		and and					for own use under	
		held for	Plant and	Other		Investment	operating	
		own use	machinery	fixed assets	Sub-total	properties	lease ++ /上/m 炒	Total
	;	持作自用	成后	# #			持作經營	
		的土地	廠房 花機器	其他	ıl. ≥ L	机次编署	租賃之自用	VŦ
		及樓宇	及機器	固定資產	小計	投資物業	租賃土地	合計
		\$'000 ——	\$'000 ——	\$'000 — —	\$'000 ——	\$'000 — —	\$'000 — —	\$'000
		千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元
Accumulated amortisation, depreciation and impairment:	累計攤銷、折舊及 減值:							
At I April 2009	於二零零九四月一日	47,533	141,191	73,067	261,791	_	946	262,737
Exchange adjustments	匯兑調整	90	406	132	628	_	3	631
Charge for the year	本年度攤銷及折舊	4,421	10,405	9,669	24,495	_	70	24,565
Written back on disposals	出售時撥回	(13,152)	(19,156)	(3,427)	(35,735)	_	_	(35,735
Impairment loss	減值虧損	-	19,044	1,677	20,721	-	293	21,014
At 31 March 2010	於二零一零年							
	三月三十一日	38,892	151,890	81,118	271,900		1,312	273,212
An I Anvil 2010	於二零一零年四月一日	38,892	151,890	81,118	271,900	_	1,312	273,212
At I April 2010	が一マ マヤロカ ロ	986	5,836	2,088	8,910	_	48	8,958
Exchange adjustments						_		
Charge for the year	本年度攤銷及折舊	3,842	6,713	7,580	18,135	_	63	18,198
Written back on disposals	出售時撥回							
- through disposals of	-透過出售附屬公司		(2, 407)	(2.222)	(5.407)		(50)	(5.744
subsidiaries	++ //L	_	(3,487)	(2,200)	(5,687)	-	(59)	(5,746
– others	-其他 述 集 転 担 教 口	_	(2,941)	(2,231)	(5,172)	-	(204)	(5,172
Reversal of impairment loss	減值虧損撥回		(3,961)	(1,241)	(5,202)		(296)	(5,498
At 31 March 2011	於二零一一年							
	三月三十一日	43,720	154,050	85,114	282,884	<u>.</u>	1,068	283,952
Net book value:	賬面淨值:							
At 31 March 2011	於二零一一年							
At 31 Haren 2011	三月三十一日	54,296	33,182	13,800	101,278	105,056	1,768	208,102
At 31 March 2010	於二零一零年							
	三月三十一日	56,823	30,949	16,757	104,529	83,711	1,747	189,987

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

財務報表附註For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

似主二◆一一十二月二十一日正十度(以*他儿計)* I**4. FIXED ASSETS (continued)**

I4. 固定資產(續)

(b) The Company

(b) 本公司

		Land and buildings held for	Plant and	Other		Investment	
		own use 持作自用的	machinery 廠房	fixed assets 其他	Sub-total	properties	Total
		土地及樓宇	及機器	固定資產	小計	投資物業	合計
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元	千元	千元
Cost or valuation:	成本或估值:						
At I April 2009	於二零零九年四月一日	45,789	146	27,028	72,963	104,164	177,127
Additions	增置	_	_	697	697	_	697
Disposals	出售	(11,830)	_	(1,110)	(12,940)	(30,302)	(43,242)
Surplus on revaluation	重估盈餘		-			33,108	33,108
At 31 March 2010	於二零一零年						
	三月三十一日	33,959	146	26,615	60,720	106,970	167,690
Representing:	代表:						
Cost	成本	_	146	26,615	26,761	-	26,761
Valuation - 1997	估值九九七年	33,959	-	_	33,959	_	33,959
- 2010	-二零-零年	_	_	_	_	106,970	106,970
		33,959	146	26,615	60,720	106,970	167,690
Cost or valuation:	成本或估值:						
At I April 2010	於二零一零年四月一日	33,959	146	26,615	60,720	106,970	167,690
Additions	增置	-	-	2,094	2,094	-	2,094
Disposals	出售	-	_	(1,831)	(1,831)	-	(1,831)
Reclassification	重新分類	7,782	_	-	7,782	(7,782)	_
Surplus on revaluation	重估盈餘	_	_	_	-	31,993	31,993
At 31 March 2011	於二零一一年						
	三月三十一日	41,741	146	26,878	68,765	131,181	199,946
Representing:	代表:						
Cost	成本	_	146	26,878	27,024	_	27,024
Valuation - 1997	估值 ——九九七年	41,741	17711-	1 1 -	41,741		41,741
- 2011	-二零年	_	-	<u> </u>	-	131,181	131,181
		41,741	146	26,878	68,765	131,181	199,946

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

14. FIXED	ASSETS	(continued)
-----------	--------	-------------

14. 固定資產(續)

(b) The Company (continued)

(b) 本公司(續)

		Land and buildings held for own use 特作自用的 t地及樓字 \$'000 千元	Plant and machinery 廠房 及機器 \$'000 千元	Other fixed assets 其他 固定資產 \$'000 千元	Sub-total 小計 \$'000 チ元	Investment properties 投資物業 \$'000 千元	Total 合計 \$'000 チ元
Accumulated amortisation, depreciation and impairment:	累計攤銷、折舊及 減值:						
At I April 2009	於二零零九年四月一日	14,083	146	20,293	34,522	_	34,522
Charge for the year Written back on	本年度攤銷、折舊及減值 出售時撥回	1,718	-	2,274	3,992	-	3,992
disposals	山告吋撥凹	(3,265)	-	(1,107)	(4,372)	-	(4,372)
At 31 March 2010	於二零一零年 三月三十一日	12,536	146	21,460	34,142	_	34,142
At I April 2010	於二零一零年四月一日	12,536	146	21,460	34,142	_	34,142
Charge for the year Written back on	本年度攤銷、折舊及減值 出售時撥回	2,767	-	2,534	5,301	-	5,301
disposals		_	_	(1,816)	(1,816)	_	(1,816)
At 31 March 2011	於二零一一年						
	三月三十一日	15,303	146	22,178	37,627	_	37,627
Net book value:	賬面淨值:						
At 31 March 2011	於二零一一年						
	三月三十一日	26,438	-	4,700	31,138	131,181	162,319
At 31 March 2010	於二零一零年						
	三月三十一日	21,423	-	5,155	26,578	106,970	133,548

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

14. FIXED ASSETS (continued)

(c) Revaluation of investment properties

All investment properties of the Group and the Company were revalued at 31 March 2011 on an open market value basis calculated by reference to net rental income allowing for reversionary income potential. The valuations were carried out by independent firms of surveyors, Knight Frank Petty Limited and RHL Appraisal Limited, who have among their staff Fellows of the Hong Kong Institute of Surveyors with recent experience in the location and category of the properties being valued.

(d) The analysis of net book value of properties is as follows:

I4. 固定資產(續)

(c) 投資物業重估

於二零一年三月三十一日本集 團及本公司的投資物業按租金 類額並且考慮到物業市場潛 租金變化作為計算公開市值 括基準重估。並經由獨立測量 行卓德萊坊測計師行有限公司的 直,該等測量師行之職員為明 值,該等測量師行之職員為 期量師學會資深會員,對近期所 估值物業之地點及類別具備豐富 經驗。

(d) 物業之賬面淨值分析如下:

			The Group 本集團		ompany 公司
		2011	2010	2011	2010
		二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Medium term leases	中期租約				
– in Hong Kong	-香港	104,688	86,879	157,619	128,393
– outside Hong Kong	-香港以外地區	56,432	55,402	-	-
		161,120	142,281	157,619	128,393
Representing:	代表:				
Land and buildings	土地及樓宇	54,296	56,823	26,438	21,423
Investment properties	投資物業	105,056	83,711	131,181	106,970
		159,352	140,534	157,619	128,393
Interest in leasehold land	持作經營租賃之				
held for own use under	自用租賃土地				
operating lease		1,768	1,747	-	-
		161,120	142,281	157,619	128,393

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

14. FIXED ASSETS (continued)

(e) Fixed assets leased out under operating leases

The Group and the Company lease out investment properties under operating leases. The leases typically run for an initial period of one to seven years, with an option to renew the lease after that date at which time all terms are renegotiated. None of the leases includes contingent rentals.

The gross carrying amounts of investment properties of the Group and the Company held for use in operating leases were \$105,056,000 (2010: \$83,711,000) and \$131,181,000 (2010: \$106,970,000), respectively.

All properties held under operating leases that would otherwise meet the definition of an investment property are classified as investment properties.

The Group's total future minimum lease payments under noncancellable operating leases are receivable as follows:

14. 固定資產(續)

(e) 以經營租賃合約出租的固定資產本集團及本公司以經營租賃合約出租投資物業。租賃合約初期一般為一年至七年,並且有權選擇在約滿後續約,屆時所有租約條款均重新協議。所有租賃合約並不包括或有租金。

本集團及本公司持作經營租賃 的投資物業總賬面值分別為 105,056,000元(二零一零年: 83,711,000元)及131,181,000元 (二零一零年:106,970,000元)。

所有符合投資物業定義以經營租 賃持有的物業分類為投資物業。

本集團根據不可解除的經營租賃 在日後應收的最低租賃付款額總 數如下:

		16,576	4,333
More than 5 years	五年以上	426	_
After I year but within 5 years	一年後但五年內	11,010	_
Within I year		5,140	4,333
NA/tel-tel	一年內	5 140	4 222
		千元	千元
		\$'000	\$'000
		二零一一年	二零一零年
		2011	2010

102

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

14. FIXED ASSETS (continued)

(f) Impairment loss on fixed assets reversed/(recognised)

During the year ended 31 March 2010, the Group underwent a restructuring of its operations in the PRC pursuant to which certain factories were closed down and related fixed assets became idle. Management assessed the recoverable amounts of the Group's fixed assets taking into consideration the usability of those fixed assets. As a result of this assessment, an impairment loss of \$21,014,000 was recognised in the consolidated income statement for the year ended 31 March 2010. The estimates of recoverable amount were based on the assets' fair values less costs to sell, determined by reference to the recent observable market prices for similar assets within the same industry. As there has been no change in circumstances during the current year, no further impairment loss was recognised.

On I October 2010, the Group disposed of 66.7% equity interest in a subsidiary, Top Yield, to an independent third party (note I7(c)(ii)). Since then, Top Yield became an associate of the Group. On the date of disposal, a reversal of impairment loss on fixed assets of \$5,498,000 was recognised.

I4. 固定資產(續)

於二零一零年十月一日,本集團出售其附屬公司同越之66.7%控股權益予一獨立第三方(附註I7(c)(ii))。自該日起,同越成為本集團一家聯營公司。於出售當日,確認撥回減值虧損5,498,000元。

15. INTANGIBLE ASSETS

Club debentures

15. 無形資產

The Group

會藉

The Company

		本组	美 團	本公司		
		2011	2010	2011	2010	
		二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	
At the beginning of the year	於年初	1,569	2,874	1,569	2,384	
Amount written off during the year (note 4)	本年度撇銷金額 <i>(附註4)</i>	-	(1,305)	-	(815)	
At the end of the year	於年終	1,569	1,569	1,569	1,569	

Less: Impairment loss

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

16. GOODWILL 16.	商譽
------------------	----

			Group 集團
		2011	2010
		二零一一年	二零一零年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Cost:	成本:		
At the beginning and the end of the year	於年初及年終	2,177	2,177
Accumulated amortisation and	累計攤銷及減值虧損:		
impairment losses:			
At the beginning and the end of the year	於年初及年終 	2,177	2,177
Carrying amount:	賬面金額:		
At the beginning and the end of the year	於年初及年終	_	_

17. INTERESTS IN SUBSIDIARIES 17. 附屬公司權益

本公司 2011 2010 二零一一年 二零一零年 \$'000 \$'000 千元 千元 非上市股份,按成本 Unlisted shares, at cost 32,245 32,245 Amounts due from subsidiaries 應收附屬公司款項 100,947 87.221 133,192 119,466

109,918 91,884

減:減值虧損

The amounts due from subsidiaries are unsecured, interest-free and not expected to be recoverable within one year from the balance sheet date.

附屬公司所欠款項是沒有抵押、不帶 利息及預期於結算日一年內不會收回。

(23,274)

(27,582)

The Company

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

17. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (continued)

(a) The particulars of subsidiaries which principally affected the results, assets or liabilities of the Group at 31 March 2011 are as follows. The class of shares held is ordinary unless otherwise stated.

17. 附屬公司權益(續)

(a) 於二零一一年三月三十一日,對本集團業績、資產或負債有重大 影響之主要附屬公司之詳情如 下。除另有註明外,所持有之股 份均為普通股。

	Place of incorporation/	Issued and paid up share		tage of held by	
	establishment	capital/registered	the	the	
Name of Company	and operation	capital	Group	Company	Principal activity
	註冊/成立	已發行及繳足	持有股本	本百分比	
公司名稱	及經營地點	股本/註冊資本	本集團	本公司	主要業務
Whampoa Textile Limited	Hong Kong	HK\$25,000,000	100	100	Investment holding
黃浦江紡織有限公司	香港				投資控股
Hong Kong Knitters Limited	Hong Kong	HK\$3,000,000	100	_	Garmen
香港織造有限公司	香港				manufacturing and
					investment holding
					成衣製造及
					投資控股
Easeley Knitwear Limited	Hong Kong	HK\$100,000	100	-	Garmen
依時針織廠有限公司	香港				manufacturing
					成衣製造
Exquisite Knitters (Guangzhou)	The PRC	HK\$75,600,000	100	_	Knitting and dyeing
Limited#	中國				of fabrics and
卓越織造(廣州)有限公司#					manufacturing
					of garments
					布料織造、印染
					及成衣製造
Whampoa Garment Manufacturing	The PRC	HK\$17,800,000	100	_	Garmen
(Guangzhou) Co., Ltd. #	中國				manufacturing
黃浦江製衣(廣州)有限公司#					成衣製造
Whampoa Garment Manufacturing	The PRC	HK\$18,000,000	100	_	Garmen
(Guigang) Co., Ltd. # (Note (b))	中國				manufacturing
黃浦江製衣(貴港)有限公司# <i>(附註(b</i>	p))				成衣製造

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

17. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (continued)

17.	附	屬	公	司	權	益	(續)

	Place of incorporation/	Issued and paid up share		ntage of held by	
	establishment	capital/registered	the	the	
Name of Company	and operation 註冊/成立	capital 已發行及繳足	Group 持有股 ²	Company 本百分比	Principal activity
公司名稱	及經營地點	股本/註冊資本	本集團	本公司	主要業務
Lavender Garment Limited	Bangladesh 孟加拉	Taka35,511,050	69	-	Garment manufacturing 成衣製造
Vestis Limited	United Kingdom 英國	GBP2	100	100	Garment wholesaling 成衣批發

- * These companies are wholly foreign owned enterprises established in the PRC. The English translation of the names is for reference only. The official names of these entities are in Chinese.
- (b) On 24 February 2011, the Group established Whampoa Garment Manufacturing (Guigang) Co., Ltd.
- (c) Net gain on disposals of subsidiaries
 - (i) On 14 March 2011, the Group deregistered its wholly owned subsidiary, Guangzhou Shi Yue Trading Co., Ltd. (廣州市世越貿易有限公司), and resulted in a loss on disposal of \$404,000.
 - (ii) On I October 2010, the Group disposed of 66.7% equity interest in a subsidiary, Top Yield, to an independent thirty party for a cash consideration of RMB2,000,000 (equivalent to \$2,320,000), resulting in a net gain on disposal of \$2,212,000. Top Yield then became an associate of the Group. The principal activity of Top Yield was garment manufacturing.

- # 該等公司為於中國成立之國外獨資企 業。該等企業均以中文名稱註冊,英 文翻譯的名字,僅供參考。
- (b) 於二零一一年二月二十四日,本 集團成立黃浦江製衣(貴港)有限 公司。
- (c) 出售附屬公司收益淨額
 - (i) 於二零一一年三月十四日, 本集團註銷其全資擁有附屬 公司廣州市世越貿易有限公 司之營業執照,錄得出售虧 損404,000元。
 - (ii) 於二零一零年十月一日,本 集團以人民幣2,000,000(相 等於2,320,000元)之現金代 價向一獨立第三方出售同越 之66.7%股本權益,錄得出 售收益淨額2,212,000元。同 越於是成為本集團一家聯營 公司,同越之主要業務為成 衣製造。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

17. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (continued)

17. 附屬公司權益(續)

(c) Net gain on disposals of subsidiaries (continued)

(c) 出售附屬公司收益淨額(續)

\$'000

千元

4,839 38 (4,027)

850

Assets and liabilities (other than cash or cash equivalents) disposed of:	已出售資產及負債(現金或 現金等價物除外):
Fixed assets Trade and other receivables Trade and other payables	固定資產 應收賬款及其他應收款 應付賬款及其他應付款
Cash consideration Cash and cash equivalents disposed of	現金代價 已出售現金及現金等價物

2.320 (677)Net assets (other than cash or cash equivalents) 已出售資產淨值(現金或現金等價物 除外)(如上述) (850)disposed of (per above) 匯兑差額轉撥至綜合損益表 Exchange differences transferred to 910 consolidated income statement 於出售聯營公司時確認之權益 Recognition of interest in an associate, upon disposal 509 Gain on disposal of interest in subsidiary 出售附屬公司權益之收益 2,212

disposal of interest in subsidiary

Net outflow of cash and cash equivalents on

出售附屬公司權益之現金及 現金等價物流出淨額

(677)

In accordance with the sale and purchase agreement, the outstanding consideration of \$2,320,000 as at 31 March 2011 is expected to be received within one year from the balance sheet date.

根據買賣協議,於二零一一年三月三十一日之未繳付代價 2,320,000元預期於結算日一年內收回。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

18. INTERESTS IN ASSOCIATES

18. 聯營公司權益

			Group 集團
		2011 二零一一年	2010 二零一零年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Share of net assets	應佔資產淨值	203	6,997
Less: Impairment loss	減:減值虧損	-	(6,997)
		203	_

- (a) The particulars of the associate at 31 March 2011, which is an unlisted entity, is as follows:
- (a) 於二零一一年三月三十一日之聯 營公司(為一家非上市公司)之詳 情如下:

	Percentage of ownership				
	Place of	intere	st held by		
	establishment	the	the		
Name of Company	and operation	Group	Company	Principal activity	
	成立	持有服	本百分比		
公司名稱	及經營地點	本集團	本公司	主要業務	
Guangzhou Top Yield	The PRC	33.3	_	Garment	
Garment Limited#	中國			manufacturing	
廣州同越製衣有限公司#				成衣製造	

- The associate is a sino-foreign equity joint venture established in the PRC. The English translation of the name is for reference only. The official name of this entity is in Chinese.
- 聯營公司為於中國成立之中外 合資經營企業。該企業以中文名 稱註冊,英文翻譯的名字,僅供 參考。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

18. INTERESTS IN ASSOCIATES (continued)

18. 聯營公司權益(續)

(b) Summary financial information on associates

(b) 聯營公司財務資料概要

		Assets 資産 \$'000 チ元	Liabilities 負債 \$'000 チ元	Equity 權益 \$'000 千元	Revenue 收入 \$'000 チ元	Profit 溢利 \$'000 <i>千元</i>
2011	二零一一年					
100 per cent	百分之一百	8,225	(7,617)	(608)	82,077	2,253
Group's effective	本集團實際權益					
interest		2,742	(2,539)	(203)	20,571	484
2010	二零一零年					
100 per cent	百分之一百	76,990	(49,000)	27,990	84,048	5,225
Group's effective	本集團實際權益					
interest		19,247	(12,250)	6,997	21,012	1,306

(c) Gain on disposal of an associate

On I January 2011, the Group ceased to have significant influence over an associate, Qinghai Changchun Carbon Co., Ltd. (青海長春碳素有限公司). Accordingly, it is accounted for as a disposal of the entire interest in the associate, with a resulting gain of \$293,000 being recognised in profit or loss. The disposal is expected to complete in 2013 and is subject to the approval from the local government authorities.

(c) 出售聯營公司收益

於二零一年一月一日,本集團 不再對聯營公司青海長春碳素有 限公司有重大影響力,據此,按 出售聯營公司之全部權益入賬, 並在損益內確認最終收益293,000 元。該出售須獲得當地政府批 准,預期將於二零一三年完成。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

18. INTERESTS IN ASSOCIATES (continued)

(d) Impairment losses on interest in associate and dividend receivable from associate reversed/ (recognised)

The majority of the turnover of the associate, Qinghai Changchun Carbon Co., Ltd. was sales made to a single aluminium producer based in the PRC. This aluminium producer ceased operations in June 2010 due to the restructuring of the aluminium industry in accordance with the policy of the PRC government. The future prospect of the associate was highly uncertain given the lack of new customers and its ability to continue to operate. The directors of the Group are in the opinion that it is unlikely that the associate will generate earnings or distribute dividends in the foreseeable future. Accordingly, an impairment loss on interest in associate amounting to \$6,997,000, together with the dividend receivable from the associate of \$917,000 was made in the financial statements for the year ended 31 March 2010.

During the year ended 31 March 2011, Qinghai Changchun Carbon Co., Ltd., solicited new customers and repaid the dividend and therefore no further impairment loss was recognised. On 31 December 2010, the major shareholder of the associate decided to take sole control of the associate. A consideration of RMB5,000,000 (equivalent to \$5,941,000) and a dividend of RMB806,000 (equivalent to \$917,000) was received from the major shareholder and Qinghai Changchun Carbon Co., Ltd, respectively. As a result, impairment loss on interest in associate and dividend receivable from an associate totalling \$7,914,000 provided was reversed to profit or loss during the year ended 31 March 2011.

18. 聯營公司權益(續)

(d) 聯營公司權益及應收聯營公司股 息之減值虧損撥回/(確認)

在二零一一年三月三十一日止年 度內, 青海長春炭素有限公司覓 得新客戶及償還所欠股息,因此 並未進一步確認減值虧損。於二 零一零年十二月三十一日,聯營 公司之主要股東決定取得對其唯 一控制權。已分別收取主要股東 支付代價人民幣5,000,000(相等 於5,941,000元) 和青海長春碳素 有限公司支付股息人民幣806,000 (相等於917,000元)。因此,聯營 公司權益及應收聯營公司股息的 減值虧損準備共7,914,000元已悉 數收回,並於截至二零一一年三 月三十一日止年度內在損益內撥 0

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

19. INTERESTS IN JOINTLY CONTROLLED

19. 合營公司權益

Е	N	Т	ľ	T		Е	S
---	---	---	---	---	--	---	---

			The Group 本集團		ompany 公司
		2011 2010 二零一一年 二零一零年		2011 二零一一年	2010 二零一零年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		<i>手元</i>	千元	千元	<i>千元</i> ————
Unlisted investments, at cost	非上市投資,按成本	_	_	230,818	230,818
Share of net assets	應佔資產淨值	610,400	513,133	-	_
		610,400	513,133	230,818	230, 818

Details of the Group's interests in jointly controlled entities at 31 March 2011 are as follows:

於二零一一年三月三十一日,本集團 於合營公司權益之資料詳列如下:

Percentage of ownership

	Place of	intere	st held by	
	establishment	the	the	
Name of Company	and operation	Group	Company	Principal activity
	成立	持有股	设本百分比	
公司名稱	及經營地點	本集團	本公司	主要業務
Wuxi No. I Cotton Investment Co., Ltd.	The PRC	49	49	Investment holding
無錫一棉投資有限公司	中國			投資控股
Taizhou Changxin Textile	The PRC	49	_	Manufacturing of
(Xinghua) Co., Ltd.*	中國			textile products
泰州長新紡織(興化)有限公司*				紡織品製造
Allied Textiles Limited*	The PRC	49	_	Manufacturing of
新聯興紡織有限公司*	中國			garments and textiles
				成衣及紡織品製造
Wuxi YGM Textile Co., Ltd.*	The PRC	49		Manufacture and
無錫長江精密紡織有限公司*	中國			sale of textiles
				製造及銷售紡織品

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

19. INTERESTS IN JOINTLY CONTROLLED

19. 合營公司權益(續)

ENTITIES (continued)

		Percentage	e of ownership	
	Place of	intere	st held by	
	establishment	the	the	
Name of Company	and operation	Group	Company	Principal activity
	成立	持有別	设本百分比	
公司名稱	及經營地點	本集團	本公司	主要業務
Wuxi Yangtzekiang Textile Co., Ltd.*	The PRC	49	_	Manufacture and
無錫揚子江精密紡織有限公司*	中國			sale of textiles
				製造及銷售紡織品
Dongtai NAA Textiles Co., Ltd.*	The PRC	49	_	Manufacturing of
東台新澳紡織有限公司*	中國			garments and textiles
				成衣及紡織品製造

Wholly owned subsidiaries of Wuxi No. I Cotton Investment Co., Ltd.

無錫一棉投資有限公司之全資擁有附 屬公司

All of the jointly controlled entities are sino-foreign equity joint ventures established in the PRC. The English translation of the names of all of the jointly controlled entities is for reference only. The official names of these entities are in Chinese.

所有合營公司均為於中國成立之中外 合資經營企業。該等企業均以中文名 稱註冊,英文翻譯的名字,僅供參考。

112

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

19. INTERESTS IN JOINTLY CONTROLLED

ENTITIES (continued)

Summary financial information on the jointly controlled entities – Group's effective interest:

合營公司權益(續)

合營公司財務資料概要-本集團實際權益:

	2011	2010
	二零一一年	二零一零年
	\$'000	\$'000
	千元	千元
非流動資產	672.340	687,627
		352,542
非流動負債		(62,253)
流動負債	(459,132)	(464,783)
資產淨值	610,400	513,133
	2011	2010
	二零一一年	二零一零年
	\$'000	\$'000
	千元	千元
all. T		
		661,206
支出 	(784,770)	(626,969)
	流動負債	二零一一年 \$'000 千元 非流動資産 非流動負債 (17,986) 流動負債 (459,132) 資産淨值 2011 二零一一年 \$'000 千元 收入

財務報表附註For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars)
截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)
20. OTHER FINANCIAL ASSETS
20. 其他金融資産

		The G		The Company		
		本集	画	本公司		
		2011	2010	2011	2010	
		二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	
Held-to-maturity debt securities:	持有至到期債權證券:					
Listed outside Hong Kong	香港以外上市	1,943	_	1,943	<u>-</u>	
Available-for-sale equity securities:	可供出售股權證券:					
Unlisted, at cost	非上市,按成本	3,028	855	855	855	
Listed outside Hong Kong, at market value	香港以外上市,按市值	5,056	4,910	5,056	4,910	
		8,084	5,765	5,911	5,765	
Loan receivable	應收貸款	-	55	-	55	
		10.027	5.000	7.054	F 020	
Less: Impairment loss	減:減值虧損	10,027 (2,173)	5,820 -	7,854 -	5,820 -	
		7,854	5,820	7,854	5,820	
		.,001	3,020	.,001	3,320	
Fair value of individually	個別減值之可供出售					
impaired available-for-sale	股權證券之公平價值					
equity securities		4,709	4,591	4,709	4,591	

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

20. OTHER FINANCIAL ASSETS (continued)

At 31 March 2011, the loan receivable was repayable as follows:

20. 其他金融資產(續)

於二零一一年三月三十一日,應收貸款之還款期如下:

The Group and the Company 本集團及本公司

		2011	2010
		二零一一年	二零一零年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Within I year (note 22)	於年內 <i>(附註22)</i>	55	667
After I year but within 2 years	一年後但兩年內	_	55
		55	722

The loan receivable at 31 March 2011 is unsecured and interest-bearing at 6.5% (2010: 6.5%) per annum on the principal outstanding. The loan is repayable in 36 monthly equal instalments with the final instalment maturing in April 2011.

於二零一一年三月三十一日之應收貸款並沒有抵押及以年利率6.5%(二零一零年:6.5%)計算利息。貸款額分為36期償還,並於二零一一年四月為最後一期償還。

21. INVENTORIES

(a) Inventories in the balance sheet comprise:

21. 存貨

(a) 存貨於資產負債表包括:

	The C	The Group 本集團		The Company	
	本复			2司	
	2011	2010	2011	2010	
	二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
	千元	千元	$ auar{\pi}$	$ auar{\pi}$	
原材料	16,125	8,324	3,163	689	
在製品	93,084	61,593	32,735	21,009	
製成品	30,944	20,499	633	1,830	
	140,153	90,416	36,531	23,528	
	在製品	本質 2011 二零一一年 \$'000 <i>千元</i> 原材料 在製品 製成品 16,125 43,084 も数のの44	本集團 2011 2010 二零一一年 3'000 年元 千元 原材料 16,125 8,324 在製品 93,084 61,593 製成品 30,944 20,499	本集團 本名 2011 2010 2011 二零一一年 二零一零年 二零一一年 \$'000 \$'000 \$'000 千元 千元 千元 原材料 16,125 8,324 3,163 在製品 93,084 61,593 32,735 製成品 30,944 20,499 633	

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

- 21. INVENTORIES (continued)
 - (b) The analysis of the amount of inventories recognised as an expense and included in profit or loss is as follows:
- 21. 存貨(續)
 - (b) 存貨數額列作支出及包括在損益 內的分析如下:

			The Group 本集團		
		2011 二零一一年	2010 二零一零年		
		\$'000	\$'000		
		千元	<u> </u>		
Carrying amount of inventories sold	存貨銷售賬面值	1,203,651	1,089,858		
Write-down of inventories	存貨撇減	1,919	10,134		
Reversal of write-down of inventories	存貨撇減撥回	(7,700)	(3,872)		
		1,197,870	1,096,120		

The reversal of write-down of inventories made in prior years arose due to an increase in the net realisable value of garment products by reference to sales made subsequent to the year end.

過往年度之存貨撇減撥回,乃根據成 衣產品於年度內的銷售額,導致該等 產品的估計可變現淨值增加所致。

116

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

22. TRADE AND OTHER RECEIVABLES

22. 應收賬款及其他應收款

		The C 本集	•	The Company 本公司	
		2011	本集團 2011 2010		2010
		二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Current	<i>流動</i>				
Trade debtors	應收賬款	99,451	101,936	26,564	20,134
Bills receivable	應收票據	82,944	48,327	54,769	27,519
Less: Allowance for doubtful debts	減:呆壞賬撥備	(6,284)	(8,955)	(263)	(265)
		176,111	141,308	81,070	47,388
Loan receivable (note 20)	應收貸款(附註20)	55	667	55	667
Deposits, prepayments and	存款、預付款及				
other debtors	其他應收款	49,278	22,821	26,323	5,680
Amounts due from subsidiaries	應收附屬公司款項	-	_	168,775	157,565
Amounts due from related companies	應收關連公司款項	4,184	3,020	1,983	289
Amounts due from jointly controlled	應收合營公司款項				
entities		1,413	1,351	-	_
Amount due from an associate	應收聯營公司款項	3,979	_	-	-
Amount due from shareholder	應收一股東款項				
- Chan Family Investment	– Chan Family				
Corporation Limited	Investment				
	Corporation				
	Limited	-	_	35	208
Dividend receivable from	應收合營公司股息				
a jointly controlled entity		_	28,772	-	_
Dividend receivable from	應收一前聯營公司				
a former associate	股息	1,295	_	-	_
		236,315	197,939	278,241	211,797

All of Group's and the Company's trade and other receivables are expected to be recovered or recognised as an expense within one year.

The amounts due from subsidiaries, related companies, jointly controlled entities and an associate are unsecured, interest-free and repayable on demand.

本集團及本公司所有應收賬款及其他 應收款均預期於一年內收回或確認為 開支。

應收附屬公司、關連公司、合營公司 及聯營公司款項是沒有抵押、不帶利 息,並需按通知即時償還。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

22. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (continued)

(a) Ageing analysis

Included in trade and other receivables are trade debtors and bills receivable (net of allowance for doubtful debts) with the following ageing analysis as of the balance sheet date:

22. 應收賬款及其他應收款(續)

(a) 賬齡分析

於結算日包括在應收賬款及其他 應收款內有以下賬齡分析之應收 賬款及應收票據(已扣除呆壞賬 撥備):

			Group 集團	p The Compa 本公司	
		2011 2010		2011	2010
		二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Current	未逾期	132,186	115,949	71,738	41,879
	7142741	132,100	113,717	71,755	11,077
Less than 61 days past due	逾期少於61日	37,788	19,637	7,852	5,206
61 to 90 days past due	逾期61至90日	1,733	2,830	259	29
More than 90 days past due	逾期90日以上	4,404	2,892	1,221	274
Amounts past due	逾期金額 	43,925	25,359	9,332	5,509
		176,111	141,308	81,070	47,388

Trade debtors and bills receivable are due between 30 to 120 days from the date of billing. Further details on the Group's credit policy are set out in note 29(a).

應收賬款及應收票據在發單日期 後30至120日內到期。本集團的 信貸政策的進一步詳情載於附註 29(a) °

118

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

22. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (continued)

(b) Impairment of trade debtors and bills receivable

Impairment losses in respect of trade debtors and bills receivable are recorded using an allowance account unless the Group is satisfied that recovery of the amount is remote, in which case the impairment loss is written off against trade debtors and bills receivable directly (see note I(k)(i)).

The movement in the allowance for doubtful debts during the year, including both specific and collective loss components, is as follows:

22. 應收賬款及其他應收款(續)

(b) 應收賬款及應收票據減值

就應收賬款及應收票據之減值虧 損,本集團會確認於撥備賬中。 除非本集團相信日後收回該款項 的可能性極低,有關的減值虧損 將直接於應收賬款及應收票據中 撇銷(參閱附註I(k)(i))。

年內呆壞賬撥備的變動(包括個 別及共同虧損部份)如下:

		The C	Group	The Company		
		本集團		本公司		
		2011	2010	2011	2010	
		二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元 千元 千元		千元		
At the beginning of the year	於年初	8,955	5,933	265	201	
Impairment loss recognised	減值虧損之確認					
(note 5(c))	(附註5(c))	35	3,022	35	64	
Uncollectible amounts written off	撇銷不可收回金額	(2,706)	-	(37)		
At the end of the year	於年終	6,284	8,955	263	265	

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

22. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (continued)

(b) Impairment of trade debtors and bills receivable (continued)

At 31 March 2011, the Group's and the Company's trade debtors and bills receivable of \$6,284,000 (2010: \$8,959,000) and \$263,000 (2010: \$265,000) respectively were individually determined to be impaired. The individually impaired receivables related to customers that were in financial difficulties and management assessed that only a portion of the receivables is expected to be recovered. Consequently, specific allowances for doubtful debts of \$6,284,000 (2010: \$8,955,000) and \$263,000 (2010: \$265,000) respectively were recognised. The Group does not hold any collateral over these balances.

(c) Trade debtors and bills receivable that are not impaired

The ageing analysis of trade debtors and bills receivable that are neither individually nor collectively considered to be impaired are set out in note 22(b):

22. 應收賬款及其他應收款(續)

(b) 應收賬款及應收票據減值(續)

於二零一年三月三十一日,本集團及本公司分別為6,284,000元(二零一零年:8,959,000元)及263,000元(二零一零年:265,000元)之應收賬款及應收票據被個別釐定為出現減值。該等賬款會有財政困難之客戶有關,新管理層評估預期僅可收回該審認之一部份。因此,已被確認之個別呆壞賬撥備分別為6,284,000元(二零一零年:8,955,000元)及263,000元(二零一零年:265,000元)。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

(c) 尚未減值之應收賬款及應收票據

並未個別或共同被視作減值之應 收賬款及應收票據賬齡分析載列 於附註22(b):

		The C	Group 主 圃		ompany	
		2011	2010	2011	本公司 DII 2010	
		二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	
Neither past due nor impaired	並未逾期或減值	132,186	115,945	71,738	41,879	
Less than 61 days past due	逾期少於61日	37,788	19,637	7,852	5,206	
61 to 90 days past due	逾期61至90日	1,733	2,830	259	29	
More than 90 days past due	逾期90日以上	4,404	2,892	1,221	274	
		43,925	25,359	9,332	5,509	
		176,111	141,304	81,070	47,388	

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

22. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (continued)

(c) Trade debtors and bills receivable that are not impaired (continued)

Receivables that were neither past due nor impaired relate to a wide range of customers for whom there was no recent history of default.

Receivables that were past due but not impaired relate to a number of independent customers that have a good track record with the Group. Based on past experience, management believes that no impairment allowance is necessary in respect of these balances as there has not been a significant change in credit quality and the balances are still considered fully recoverable. The Group does not hold any collateral over these balances.

23. CASH AND CASH EQUIVALENTS

(a) Cash and cash equivalents comprise:

22. 應收賬款及其他應收款(續)

(c) 尚未減值之應收賬款及應收票據 (續)

概無逾期或減值之應收賬款與眾 多並無近期欠款記錄之客戶有關。

逾期但並未減值之應收賬款與多 名獨立客戶有關,該等客戶對與 集團的信貸記錄良好。根據 經驗,管理層認為,該等結餘 經驗,管理層認為,該等結餘無 須減值撥備,因為信貸質素並無 重大變動,且結餘仍被視作可全 數收回。本集團並無就該等結餘 持有任何抵押品。

23. 現金及現金等價物

(a) 現金及現金等價物包括:

		The C	Group 集團	The Co	ompany 公司
				2011	2010
		二零一一年 二零一零年 二零一一年 :		二零一零年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Cash at bank and in hand	銀行活期存款及現金	137,086	184,770	44,911	87,179

長江製衣有限公司

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

23. CASH AND CASH EQUIVALENTS (continued)

(b) Reconciliation of profit before taxation to cash generated from operations:

23. 現金及現金等價物(續)

(b) 除税前溢利與經營業務所得現金 之對賬:

			2011	2010
			二零一一年	二零一零年
		Note	\$'000	\$'000
		附註	<u> </u>	<u> </u>
Profit before taxation	除税前溢利		129,415	123,732
Adjustments for:	調整:			
- Dividend income from unlisted equity	-非上市股權證券之			
securities	股息收入	4	(301)	(422)
- Interest income	-利息收入	4	(861)	(1,041)
- Write-off of intangible assets	-無形資產撤銷	4	-	1,305
- Net (gain)/loss on disposals of plant and	-出售廠房及機器及其他			
machinery and other fixed assets	固定資產(收益)/虧損淨額	4	(694)	380
- Finance costs	一融資成本	5(a)	5,695	5,634
- Amortisation of land lease premium	-租賃土地款項攤銷	5(c)	63	70
- Depreciation	-折舊	5(c)	18,135	24,495
- Impairment loss on trade and other	- 應收賬款及其他應收款之			
receivables recognised	減值虧損確認	5(c)	35	3,022
- Share of profits less losses of associates	-應佔聯營公司溢利減虧損	18(b)	(484)	(1,306)
- Share of profits less losses of jointly	-應佔合營公司溢利減虧損			
controlled entities		19	(72,594)	(34,237)
- Net gain on disposals of subsidiaries	-出售附屬公司收益淨額	17(c)	(1,808)	_
– Gain on disposal of an associate	-出售聯營公司收益	18(c)	(293)	-
- Impairment losses on interest in associate	-聯營公司權益及應收聯營公司			
and dividend receivable from an	股息之減值虧損(撥回)/			
associate (reversed)/recognised	確認	18(d)	(7,914)	7,914
- Impairment loss of fixed assets	-固定資產減值虧損(撥回)/			
(reversed)/recognised	確認	I4(f)	(5,498)	21,014
- Impairment loss of other financial assets	-其他金融資產減值虧損	4	2,173	-
- Gain on disposals of land and buildings	-出售土地及樓宇及投資物業			
and investment properties	收益	6	-	(81,133)
- Net valuation gains on investment properties	-投資物業重估收益淨額	14(a)	(20,298)	(20,915)
- Foreign exchange gains	- 匯兑收益		(1,993)	(1,087)
Operating profit before changes in	流動資本變動前之經營			
working capital carried forward	溢利結轉下頁		42,778	47,425

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

23. CASH AND CASH EQUIVALENTS (continued)

(b) Reconciliation of profit before taxation to cash generated from operations: (continued)

23. 現金及現金等價物(續)

(b) 除税前溢利與經營業務所得現金 之對賬:(續)

		2011	2010
		二零一一年	二零一零年
	Note	\$'000	\$'000
	附註	千元 ————————————————————————————————————	千元
Operating profit before changes in	流動資本變動前之經營		
working capital brought forward	溢利承接上頁	42,778	47,425
Changes in working capital:	營運資金變動:		
- (Increase)/decrease in inventories	-存貨(增加)/減少	(49,737)	57,282
- (Increase)/decrease in trade debtors	-應收賬款(增加)/減少	(259)	3,201
- (Increase)/decrease in bills receivable	-應收票據(增加)/減少	(34,617)	6,332
- Increase in deposits, prepayments	- 存款、預付款及其他應收		
and other debtors	賬款增加	(24,137)	(6,387)
- Increase in amounts due from	一應收關連公司款項增加		
related companies		(1,164)	(901
- Increase in amounts due from jointly	一應收合營公司款項增加		
controlled entities		(62)	(324
- Increase in amount due from an associate	一應收聯營公司款項增加	(3,979)	-
- Increase/(decrease) in trade creditors	-應付賬款增加/(減少)	20,390	(11,575
- Increase/(decrease) in bills payable	-應付票據增加/(減少)	522	(14,867
- Increase/(decrease) in accrued charges	- 應計費用及其他應付賬款		
and other creditors	增加/(減少)	14,326	(6,234
- Increase/(decrease) in amounts	-應付關連公司款項增加/(減少)		
due to related companies		1,456	(4,164
- (Decrease)/increase in amounts due	-應付合營公司款項(減少)/增加		
to jointly controlled entities		(96)	94
- (Decrease)/increase in amount due	-應付一股東款項(減少)/增加		
to a shareholder		(1,297)	343
- Increase/(decrease) in provision for	-長期服務金準備增加/(減少)		
long service payments		3,064	(8,581)
Cash (used in)/generated from operations	經營業務(所用)/所得現金	(32,812)	61,644

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

24. TRADE AND OTHER PAYABLES

24. 應付賬款及其他應付款

			Group 集團	The Company 本公司		
		2011	2010	2011	2010	
		二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	
Trade creditors	應付賬款	105,058	88,695	57,990	40,753	
Bills payable	應付票據	3,909	3,387	-	2,567	
		100.077	02.002	F7 000	42.220	
Accrued charges and other	應計費用及其他應付款	108,967	92,082	57,990	43,320	
creditors		89,924	70,077	27,125	19,337	
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司款項	_	_	9,334	13,157	
Amounts due to related	應付關連公司款項					
companies		1,883	427	370	396	
Amounts due to jointly	應付合營公司款項					
controlled entities		-	96	13	13	
Amount due to a shareholder	應付一股東款項					
 Chan Family Investment 	 Chan Family Investment 					
Corporation Limited	Corporation Limited	842	2,139	-	-	
Derivative financial instruments	持有作現金流量對沖工具					
held as cash flow hedging	之衍生金融工具					
instruments (note 29(c)(i))	(附註29(c)(i))	3,865	-	3,865	_	
		205,481	164,821	98,697	76,223	

All of the trade and other payables are expected to be settled or recognised as income within one year or are repayable on demand.

所有應付賬款及其他應付款預期將於 一年內償還或確認為收入或需按通知 即時償還。

The amounts due to subsidiaries, related companies, jointly controlled entities and a shareholder are unsecured, interest-free and repayable on demand.

應付附屬公司、關連公司、合營公司 及一位股東款項是沒有抵押、不帶利 息,及需按通知即時償還。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

24. TRADE AND OTHER PAYABLES (continued)

Included in trade and other payables are trade creditors and bills payable with the following ageing analysis as of the balance sheet date:

24. 應付賬款及其他應付款(續)

於結算日包括在應付賬款及其他應付 款內有以下賬齡分析之應付賬款及應 付票據:

			The Group 本集團		ompany 公司
		2011	2010	2011	2010
		二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Current	未逾期	77,246	65,987	40,203	39,894
Less than 61 days past due	逾期少於61日	27,975	21,078	16,107	3,167
61 to 90 days past due	逾期61日至90日	650	3,488	4	11
More than 90 days past due	逾期90日以上	3,096	1,529	1,676	248
Amounts past due	逾期金額	31,721	26,095	17,787	3,426
		108,967	92,082	57,990	43,320

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

25. EMPLOYEE RETIREMENT BENEFITS

In Hong Kong, the Group operates a Mandatory Provident Fund Scheme ("the MPF scheme") under the Hong Kong Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance for employees employed under the jurisdiction of the Hong Kong Employment Ordinance. The MPF scheme is a defined contribution retirement plan administered by independent trustees. Under the MPF scheme, the employer and its employees are each required to make contributions to the scheme at 5% of the employees' relevant income, subject to a cap of monthly relevant income of \$20,000. The employer's contributions to the MPF scheme vest immediately.

The Group also operates a Mandatory Provident Fund Exempted ORSO Scheme for those employees who were eligible to participate in the scheme. This scheme is operated in a way similar to the MPF scheme, except that when an employee leaves the scheme prior to his/her interest in the Group's employee contributions vesting fully, the ongoing contributions payable by the Group are reduced by the relevant amount of forfeited employer's contributions or refunded to the employer. The amount of employer's contributions forfeited during the years ended 31 March 2011 and 2010 was immaterial.

The employees of certain subsidiaries of the Group in the PRC are members of a state-sponsored retirement scheme organised by the local government in the PRC. The subsidiaries are required to contribute, based on a certain percentage of payroll, to the retirement scheme to fund the benefits. The only obligation of the Group with respect to these retirement schemes is to make the required contributions under the terms of the scheme.

25. 僱員退休福利

於香港,本集團已按照強制性公積金 計劃條例為根據香港《僱傭條例》聘用 之僱員設有強制性公積金計劃(「強積 金計劃」)。強積金計劃為界定供款退 休計劃,由獨立信託人管理。根據強 積金計劃,僱主及其僱員均須對該計 劃按僱員有關之收入之5%作出供款。 惟每月有關收入之上限為20,000元。僱 主向強積金計劃作出之供款即時歸屬 僱員。

本集團亦為合資格參與獲強制性公積 金豁免的職業退休計劃之僱員設立該 計劃。該計劃以類似強積金計劃之方 式經營,惟當僱員於符合資格全數享 有本集團僱員供款前離職,被沒收之 僱主供款將用作減低集團日後之供款 或退還僱主,於二零一一及二零一零 年三月三十一日年度內被沒收之僱主 供款之數額不大。

在中國境內,本集團數家附屬公司之 僱員乃中國當地政府組織之職工社會 養老保險計劃之成員。該等附屬公司 須按僱員工資之若干百分比作出退休 計劃供款。本集團就退休計劃所承擔 之唯一責任是支付該計劃規定之供款。

126

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

26. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET

Provision for Hong Kong

Provision of tax outside

Hong Kong

Net tax payable

Representing:

Current tax recoverable

Current tax payable

Profits Tax for the year Provisional Profits Tax paid

26. 資產負債表所示的所得税

(a) Current taxation in the balance sheet represents:

本年度

香港利得税準備

已付暫繳利得税

香港境外應付税項

準備

代表:

應付税項淨額

可發還本期税項

應付本期税項

ents:		(a) 資產負	債表所示的本	期所得税為:
	The C	Group	The Co	mpany
	本算	長團	本名	2司
	2011	2010	2011	2010
	二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
	$\mathcal{F}ar{\pi}$	$ auar{\pi}$	千元	千元
	2,560	5,927	2,316	5,734
	(4,479)	(5,729)	(4,156)	(3,414)
	(1,919)	198	(1,840)	2,320
	10,746	14,622	-	14,373
	8,827	14,820	(1,840)	16,693
	(2,447)	(2,311)	(1,840)	-
	11,274	17,131	-	16,693

14.820

(1,840)

16,693

8.827

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

26. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET

26. 資產負債表所示的所得税(續)

(continued)

(b) Deferred tax (assets)/liabilities recognised:

(i) The Group

The components of deferred tax (assets)/liabilities recognised in the consolidated balance sheet and the movements during the year are as follows:

(b) 已確認遞延所得税(資產)/負債:

(i) 本集團

已在綜合資產負債表確認的 遞延所得税(資產)/負債 的組成部份和本年度變動如 下:

					Depreciation					
					in excess of			Undistributed		
			Revaluation	Revaluation	the related		Provision for	profits of jointly		
		Future benefit	of investment	of land and	depreciation	Provision for	long service	controlled	Cash flow	
		of tax losses	properties	buildings	allowances	inventories	payments	entities	hedge	Total
		税項			超過相關					
		虧損之	投資	土地及樓宇	折舊免税額		長期服務金	合營公司	現金流量	
		未來利益	物業重估	重估	的折舊	存貨準備	準備	未分配溢利	對沖	合計
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		₹π̄	$\mathcal{F}ar{\pi}$	₹ā	₹ā	Ŧπ̄	$\mathcal{F}ar{\pi}$	₹ \ \bar{\pi}	$\mathcal{F}ar{\pi}$	<i>Ŧ</i> π̄
Deferred tax arising from:	來自下列各項的									
	遞延所得税:									
At I April 2009	於二零零九年四月一日	(2,773)	15,508	3,818	1,217	(3,757)	(6,346)	-	-	7,667
Exchange adjustments	匯兑調整	(8)	18	-	(3)	(13)	(21)	-	-	(27)
Charged/(credited) to	在損益內列支/(計入)									
profit or loss		2,697	1,673	-	(7,232)	(1,939)	1,307	5,657	-	2,163
Credited to reserves	在儲備計入	-	-	(316)	-	-	-	-	-	(316)
At 31 March 2010	於二零一零年三月三十一日	(84)	17,199	3,502	(6,018)	(5,709)	(5,060)	5,657	-	9,487
At I April 2010	於二零一零年四月一日	(84)	17,199	3,502	(6,018)	(5,709)	(5,060)	5,657	_	9,487
Exchange adjustments	匯兑調整	(39)	265	_	(259)	(228)	(226)	-	_	(487)
Charged/(credited) to	在損益內列支/(計入)									
profit or loss		123	3,694	-	300	1,278	(805)	-	-	4,590
Credited to reserves	在儲備計入	-	-	-	-	-	-	-	(596)	(596)
At 31 March 2011	於二零一一年三月三十一日	-	21,158	3,502	(5,977)	(4,659)	(6,091)	5,657	(596)	12,994

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

26. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET

(continued)

(b) Deferred tax (assets)/liabilities recognised: (continued)

(ii) The Company

The components of deferred tax (assets)/liabilities recognised in the balance sheet and the movements during the year are as follows:

26. 資產負債表所示的所得税(續)

(b) 已確認遞延所得税(資產)/負 債:(續)

(ii) 本公司

Depreciation

已在資產負債表確認的遞延 所得税(資產)/負債的組成 部份和本年度變動如下:

At 31 March 2011	於二零一一年三月三十一日	22,731	3,502	(326)	(596)	25,311
Credited to reserves	在儲備計入	-	-	<u> </u>	(596)	(596)
profit or loss	-5-17777	5,279	-175	(496)	_	4,783
At 1 April 2010 Charged/(credited) to	在損益內列支/(計入)	17,432	3,302	170		21,12 1
At 1 April 2010	於二零一零年四月一日	17,452	3,502	170		21,124
At 31 March 2010	於二零一零年三月三十一日	17,452	3,502	170	-	21,124
Credited to reserves	在儲備計入	-	(316)	-	-	(316)
profit or loss		3,319	-	(970)	-	2,349
Charged/(credited) to	在損益內列支/(計入)					
At I April 2009	於二零零九年四月一日	14,133	3,818	1,140	_	19,091
Deferred tax arising from:	來自下列各項的遞延所得税:					
		千元	千元	<u> </u>	<u> </u>	千元
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		重估	重估	的折舊	對沖	合計
		投資物業	土地及樓宇	折舊免税額	現金流量	
				超過相關		
				免税額/		
				折舊的折舊		
	'	roperties	bunumgs	超過相關	iicuge	10001
		properties	buildings	allowances	hedge	Total
		evaluation evestment	Revaluation of land and	the related depreciation	Cash flow	
	_		.	in excess of		
				depreciation		
				depreciation/		
				the related		
				in excess of		
				allowances		

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

26. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET

26. 資產負債表所示的所得税(續) •••••

(continued)

(b) Deferred tax (assets)/liabilities recognised: (continued)

(b) 已確認遞延所得税(資產)/負

債:(*續*)

(iii) Reconciliation to the balance sheet

Reconciliation to the balance sheet		(iii) 賞	資產負債表對賬			
	The C	Group	The Company			
	本身	長團	本名	2司		
	2011	2010	2011	2010		
	二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年		
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000		
	千元	千元	千元	千元		
Net deferred tax assets 在資產負債表確認的 recognised in the 遞延所得税資產淨值 balance sheet Net deferred tax liabilities 在資產負債表確認的	(17,974)	(17,301)	-	-		
recognised in the 遞延所得税負債淨值 balance sheet	30,968	26,788	25,311	21,124		
	12,994	9,487	25,311	21,124		

130

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

26. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET

(continued)

(c) Deferred tax assets not recognised:

In accordance with the accounting policy set out in note I(r), the Group has not recognised deferred tax assets in respect of cumulative tax losses of \$20,294,000 (2010: \$26,800,000) attributable to certain subsidiaries as it is not probable that future taxable profits against which the losses can be utilised will be available in the relevant tax jurisdiction of the entities. Tax losses amounting to \$5,780,000 (2010: \$4,475,000) do not expire under the relevant current tax legislation, while the remaining tax losses amounting to \$14,514,000 (2010: \$22,325,000) incurred by the PRC subsidiaries will expire in five years after they are incurred as follows:

26. 資產負債表所示的所得税(續)

(c) 未確認的遞延所得税資產:

根據附註I(r),本集團尚未就若干附屬公司為數20,294,000元(工學一零年:26,800,000元)的可稅可零一零年:26,800,000元)的稅稅,由於在相關實體之稅務過一一,有可供動用之可能的大來應課稅溢利之可能性,稅虧損合共5,780,000元(二零一利餘的由中國附屬公司產生的稅務虧損合共14,514,000元(二零生期後五年內屆滿:

		2011	2010
		二零一一年	二零一零年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Expiring in December:	於十二月屆滿:		
2010	二零一零年	_	534
2011	二零一一年	_	336
2012	二零一二年	_	1,622
2013	二零一三年	_	123
2014	二零一四年	2,490	16,756
2015	二零一五年	2,333	2,954
2016	二零一六年	9,691	_
		14,514	22,325
Do not expire under	在現行税務法例下不會到期		
current tax legislation		5,780	4,475
		20,294	26,800

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

27. PROVISION FOR LONG SERVICE PAYMENTS 27. 長期服務金準備

			Group 集團	The Company 本公司		
		2011	2010	2011	2010	
		二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	$\mathcal{F}ar{\pi}$	千元	千元	
At the beginning of the year	於年初	24,754	33,335	2,689	4,459	
Exchange adjustments	匯兑調整	874	83	-	-	
Add: Additional provision made	加:年內準備增加	4,975	1,613	-	_	
Less: Payments made during	減:年內付款					
the year		(1,327)	(5,656)	-	-	
Less: Reversal of provision	減:準備撥回	(1,458)	(4,621)	(639)	(1,770)	
	24 to 45					
At the end of the year	於年終	27,818	24,754	2,050	2,689	

Under the Hong Kong Employment Ordinance, the Group and the Company are obliged to make lump sum payments on cessation of employment in certain circumstances to employees who have completed at least five years of service with the Group and the Company. The amount payable is dependent on the employees' final salary and years of service, and is reduced by entitlements accrued under the retirement schemes of the Group and the Company that are attributable to contributions made by the Group and the Company. The Group and the Company do not set aside any assets to fund the above remaining obligations.

Under the PRC Labour Contract Law, the Group is obliged to make lump sum payments on cessation of employment in certain circumstances to employees. The amount payable is dependent on the employees' final salary and years of service. The Group does not set aside any assets to fund the above remaining obligations.

根據香港《僱傭條例》,本集團及本公 司有責任向服務年資達五年或以上而 在若干情況下停止受僱的僱員付出一 筆過的金額。所支付的金額乃根據僱 員的最終薪金及服務年數而釐定,並 扣除僱員在本集團及本公司退休計劃 下應計權益中本集團及本公司所供之 款項。本集團及本公司並無撥出任何 資產以應付上述剩餘的責任。

根據《中國勞動合同法》,集團有責任 向在若干情況下停止受僱的僱員付出 一筆過的金額。所支付的金額乃根據 僱員的最終薪金及服務年數而釐定。 集團並無撥出任何資產以應付上述剩 餘的責任。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

28. CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

(a) Movements in components of equity

The reconciliation between the opening and closing balances of each component of the Group's consolidated equity is set out in the consolidated statement of changes in equity. Details of the changes in the Company's individual components of equity between the beginning and the end of the year are set out below:

28. 股本、儲備及股息

(a) 權益組成部份之變動

Land and

本集團綜合權益各組成部份之期 初與期末結餘之對賬載於綜合權 益變動表。本公司權益個別組成 部份於年初及年終之變動詳情如 下:

							Lanu anu			
						Investment	•			
			Share			revaluation		Hedging	Retained	
		Note	capital	premium	reserve 股本	reserve 投資	reserve 土地及樓宇	reserve	profits	Total
		附註	股本	股份溢價	贖回儲備	重估儲備	重估儲備	對沖儲備	保留溢利	合計
			\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
			Ŧπ̄	Ŧπ̄	Ŧπ̄	$\mathcal{F}\bar{\pi}$	₹π̄	$\mathcal{F}\bar{\pi}$	$f\bar{\pi}$	Ŧπ̄
Balance at I April 2009	於二零零九年四月一日之結餘		105,184	102,753	481	42	20,309	-	355,060	583,829
Changes in equity for the year:	本年度權益變動:									
Profit for the year	本年度溢利	10	-	-	-	-	-	-	106,205	106,205
Other comprehensive income	其他全面收益		-	-	-	101	-	-	-	101
Total comprehensive income	本年度全面收益總額					101			106,205	106,306
for the year Dividends approved in respect of	本年度內批准屬於上一年度		_	_	_	101	-	_	100,203	100,300
	中午反内加准衡水工 千反 的股息	20/L\/::\							(10.022)	(18,933
the previous year		28(b)(ii)	_	_	_	-	_	-	(18,933)	(10,733
Disposal of investment properties	出售以往轉撥自土地及樓宇									
previously transferred from	之投資物業									
land and buildings			-	-	-	-	(3,820)	-	3,820	
Reversal of deferred tax on disposal	出售以往轉撥自土地及樓宇									
of investment properties	之投資物業所產生之									
previously transferred from	遞延所得税撥回									
land and buildings		26(b)(ii)	-	-	-	-	316	-	-	316
Dividends declared in respect of	本年度已宣派股息									
the current year		28(b)(i)	-	-			-	-	(2,104)	(2,104
Balance at 31 March 2010 and	於二零一零年三月三十一日及									
l April 2010	二零一零年四月一日之結餘		105,184	102,753	481	143	16,805	-	444,048	669,414
Changes in equity for the year:	本年度權益變動:									
Profit for the year	本年度溢利	10	-	-	-	-	-	-	98,739	98,739
Other comprehensive income	其他全面收益		-	-	-	(365)	-	(3,016)	-	(3,381
Total comprehensive income	本年度全面收益總額									
for the year			-	-	-	(365)	-	(3,016)	98,739	95,358
Dividends approved in respect of	本年度內批准屬於上一年度									
the previous year	的股息	28(b)(ii)	-	-	-	_	-	-	(12,622)	(12,622
Dividends declared in respect of	本年度已宣派股息									
the current year	+ 11-	28(b)(i)	-	-	-	_	-	-	(4,207)	(4,207
Balance at 31 March 2011	於二零一一年三月三十一日									
	之結餘		105,184	102,753	481	(222)	16,805	(3,016)	525,958	747,943

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

28. CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

28. 股本、儲備及股息(續)

(continued)

(b) Dividends

Dividends payable to equity shareholders of the Company attributable to the year

(b) 股息

(i) 應付本公司股權持有人本年 度股息

.....

		2011 二零一一年 \$'000 <i>千元</i>	2010 二零一零年 \$'000 千元
Interim dividend declared and paid of \$0.02 (2010: \$0.01) per ordinary share Final dividend proposed after the balance sheet date of \$0.10 (2010: \$0.06) per	已宣派及支付中期股息 每股普通股0.02元 (二零一零年:0.01元) 於結算日後建議派發末期股息 每股普通股0.10元 (二零一零年:0.06元)	4,207	2,104
ordinary share		21,037	12,622
		25,244	14,726

The final dividend proposed after the balance sheet date has not been recognised as a liability at the balance sheet date.

於結算日後建議派發的末期股息尚未 在結算日確認為負債。

- Dividends payable to equity shareholders of the Company attributable to the previous financial year, approved and paid during the year
- (ii) 應付本公司股權持有人屬於 上一財政年度,並於本年度 核准及支付的股息

		2011 二零一一年 \$ ² 000 チ元	2010 二零一零年 \$'000 千元
Final dividend in respect of the previous financial year, approved and paid during the year of \$0.06 (2010: \$0.09) per ordinary share	屬於上一財政年度 ^{,並於} 本年度核准及支付未期股息每股普通股0.06元 (二零一零年:0.09元)	12,622	18,933

製 衣 有 限

長 江 製 衣 有 限 公 司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

28. CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

28. 股本、儲備及股息(續)

(continued)

(c) Authorised and issued share capital

((c) 法	定	及	已	發	行	股	本

.....

		(5) /2/2/2 32/13/22/1						
		201	I	201	0			
		二零一	一年	二零一	零年			
		No. of shares	Amount	No. of shares	Amount			
		'000	\$'000	'000	\$'000			
		千股	千元	千股	千元			
	壮声职士 。							
Authorised:	法定股本:							
Ordinary shares of \$0.50 each	每股面值0.50元之普通股	400,000	200,000	400,000	200,000			
Ordinary shares, issued and	已發行及已繳足普通股:							
fully paid:								
At the beginning and the end	於年初及年終							
of the year		210,369	105,184	210,369	105,184			

The holders of ordinary shares are entitled to receive dividends as declared from time to time and are entitled to one vote per share at meetings of the Company. All ordinary shares rank equally with regard to the Company's residual assets.

(d) Nature and purpose of reserves

Share premium and capital redemption reserve The application of the share premium account and the capital redemption reserve is governed by sections 48B and 49H respectively of the Hong Kong Companies Ordinance.

(ii) Exchange reserve

The exchange reserve comprises all foreign exchange differences arising from the translation of the financial statements of operations outside Hong Kong. The reserve is dealt with in accordance with the accounting policies set out in note I(u).

(iii) Investment revaluation reserve

The investment revaluation reserve comprises the cumulative net change in the fair value of available-forsale equity securities held at the balance sheet date and is dealt with in accordance with the accounting policies set out in notes I(f) and (k).

The investment revaluation reserve is not available for distribution to equity shareholders of the Company.

普通股持有者有權收取不時宣派的股 息,並且有權在本公司股東大會上按 照每股一票的比例參與投票。所有普 通股在本公司餘剩資產上均享有同等 權利。

(d) 儲備的性質及用途

(i) 股份溢價及股本贖回儲備 股份溢價及股本贖回儲備的 用途分別受到香港《公司條 例》第48B條及第49H條所管 轄。

(ii) 匯兑儲備

匯兑儲備包括因換算香港以 外業務之財務報表而產生之 所有匯兑差額。該儲備乃根 據附註I(u)所載之會計政策 處理。

(iii) 投資重估儲備

投資重估儲備包含於結算日 持有可供出售股權證券公平 價值的累計淨變動,並根據 載於附註I(f)及(k)的會計政 策處理。

投資重估儲備不可供分派予 本公司股權持有人。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

28. CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

(continued)

(d) Nature and purpose of reserves (continued)

(iv) Land and buildings revaluation reserve

The land and buildings revaluation reserve has been set up and is dealt with in accordance with the accounting policies adopted for land and buildings set out in note I(h)(ii).

The land and buildings revaluation reserve is not available for distribution to equity shareholders of the Company.

(v) Hedging reserve

The hedging reserve comprises the effective portion of the cumulative net change in the fair value of hedging instruments used in cash flow hedges pending subsequent recognition of the hedged cash flow in accordance with the accounting policy adopted for cash flow hedges in note I(g).

(vi) Other reserve

Other reserve represents a statutory reserve fund. According to the articles of association of the subsidiaries of the Group in the PRC, the subsidiaries are required to transfer at least 10% of their net profit, as determined in accordance with the PRC accounting rules and regulations applicable to enterprises with foreign investment, to the statutory reserve fund until the reserve balance reaches 50% of the registered capital. The transfer to this reserve must be made before distribution of a dividend.

(e) Distributability of reserves

At 31 March 2011, the aggregate amount of reserves available for distribution to equity shareholders of the Company, as calculated under the provisions of section 79B of the Hong Kong Companies Ordinance, was \$525,958,000 (2010: \$444,048,000). After the balance sheet date the directors proposed a final dividend of \$0.10 (2010: \$0.06) per share, amounting to \$21,037,000 (2010: \$12,622,000). This dividend has not been recognised as a liability at the balance sheet date.

28. 股本、儲備及股息(續)

(d) 儲備的性質及用途(續)

•••••

(iv) 土地及樓宇重估儲備

本公司已設立土地及樓宇重估儲備,並根據就重估所採用的會計政策(附註I(h)(ii))處理這些儲備。

土地及樓宇之重估儲備並不 可供分派予本公司股權持有 人。

(v) 對沖儲備

對沖儲備包含應用於現金流量對沖的對沖工具之有效部分的公平價值累計淨變動,而該現金流量對沖有待稍後確認的對沖現金流量,並根據載於附註I(g)現金流量對沖量的會計政策。

(vi) 其他儲備

(e) 可供分派儲備

於二零一一年三月三十一日,根據香港《公司條例》第79B條計算,本公司可供分派予本公司股權持有人的儲備總額為525,958,000元(二零一零年:444,048,000元)。於結算日後,董事建議派發末期股息每股0.10元(二零一零年:0.06元),合計21,037,000元(二零一零年:12,622,000元)。該股息於結算日尚未確認為負債。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

28. CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

(continued)

(f) Capital management

The Group's primary objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern, so that it can continue to provide returns for shareholders and benefits for other stakeholders, by pricing products and services commensurately with the level of risk and by securing access to finance at a reasonable cost.

The Group actively and regularly reviews and manages its capital structure to maintain a balance between the higher shareholder returns that might be possible with higher levels of borrowings and the advantages and security afforded by a sound capital position, and makes adjustments to the capital structure in light of changes in economic conditions.

The Group monitors its capital structure on the basis of a net debt-to-adjusted capital ratio. For this purpose the Group defines net debt as total debt (which includes interest-bearing loans and borrowings) plus unaccrued proposed dividends less cash and cash equivalents (which excluded pledged deposits). Adjusted capital comprises all components of equity, less unaccrued proposed dividends.

During the current financial year, the Group's strategy, which was unchanged from the previous financial year, was to maintain the debt-to-adjusted capital ratio at a reasonable level. In order to maintain or adjust the ratio, the Group may adjust the amount of dividends paid to shareholders, issue new shares, return capital to shareholders, raise new debt financing or sell assets to reduce debt.

As at 31 March 2011 and 2010, neither the Company nor any of its subsidiaries have outstanding interest bearing loans and borrowings.

Neither the Company nor any of its subsidiaries are subject to externally imposed capital requirements.

28. 股本、儲備及股息(續)

.....

(f) 資本管理

本集團管理資本的主要目的為確 保集團能夠持續經營,透過釐定 與風險水平相稱的貨品及服務價 格及以合理的成本融資,從而能 持續向股東提供回報及向其他相 關人士提供利益。

本集團積極及定期檢討及管理其 資本架構,務求維持借貸水平及 資本狀況的平衡。較高借貸水平 可能獲得較高股東回報而雄厚的 資本狀況則穩健有利。本集團根 據經濟情況的變動而對資本架構 作出調整。

本集團按照債務淨額對經調整資本比率的基準監察資本架構。就此而言,本集團把債務淨額界短 為債務總額(包括帶息貸款及借貸),加上非累計擬派股息減現金及現金等價物(不包括抵押存款),經調整資本包括股東權益減非累計擬派股息。

於本財政年度,本集團秉承過往財政年度之策略,維持淨債務對經調整資本比率於一個合理水平。為維持或調整比率,本集團會對派付予股東的股息金額作出調整、發行新股份、向股東或出售資本、籌措新的債務融資或出售資產以減債。

於二零一一年及二零一零年三月 三十一日,本公司及其任何附屬公司 均沒有帶息貸款及借款。

本公司及其任何附屬公司均不受任何 外部的資本規定所限制。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

29. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES

Exposure to credit, liquidity, interest rate and currency risks arises in the normal course of the Group's business. The Group is also exposed to equity price risk from its equity investment in other entities. The Group's exposure to these risks and the financial risk management policies and practices used by the Group to manage these risks are described below.

(a) Credit risk

The Group's credit risk is primarily attributable to cash at bank, trade and other receivables, dividends and loans receivable. Management has a credit policy in place and the exposures to these credit risks are monitored on an ongoing basis.

In respect of cash at bank, the Group only places deposits with major financial institutions which management believe are of high credit rating.

In respect of trade and other receivables, individual credit evaluations are performed on all customers requiring credit over a certain amount and for all new customers. These evaluations focus on the customer's past history of making payments when due and current ability to pay, and take into account information specific to the customer as well as pertaining to the economic environment in which the customer operates. These receivables are due between 30 to 120 days from the date of billing. Normally, the Group does not obtain collateral from customers.

In respect of dividends and loans receivable, the Group only invests and lends to those with creditworthiness. The Group closely monitors the repayment schedules of dividends and loans receivable in order to minimise the risk of default.

29. 財務風險管理及公平價值

.....

本集團會在正常業務過程中出現信貸、流動資金、利率和外幣風險。本集團亦承受來自其他實體證券投資的股價風險,本集團面對之有關風險及本集團用於管理有關風險之財務風險管理政策與慣例載述如下。

(a) 信貸風險

本集團的信貸風險主要來自銀行 存款、應收賬款、其他應收款、 應收股息及應收貸款。管理層已 實施信貸政策,並且不斷監察所 承受信貸風險的程度。

就存放於銀行之存款而言,本集 團只與管理層認為有優良信貸評 級之主要金融機構訂立定期存款。

就應收賬款及其他應收款而言,, 作工。 本集團對要求超過一定金額會會 一定金額會算所有新客戶及所有新客戶及所有新客戶 一個別信貸評估。本評估集 一個別信貸評估。本語 一個別信貸部 一個別信貸部 一級在數付到期款項之歷 一級在數 一級不會自客戶 養別 一般不會自客戶 養別 一般不會自客戶 養別 一般不會自客戶 養別 一般不會自客戶 養別 一般不會自客戶 養別 一般不會自客戶 養別 一般不會自客戶

關於應收股息及應收貸款,本集 團只投資及借給具有良好信譽的 公司。為減少違約的風險,本集 團密切監察應收股息及應收貸款 的償還安排。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

29. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(a) Credit risk (continued)

The Group's exposure to credit risk is influenced mainly by the individual characteristics of each customer and significant concentrations of credit risk primarily arise when the Group has significant exposure to individual customers. The default risk of the industry and country in which customers operate also has an influence on credit risk but to a lesser extent. At the balance sheet date, the Group has a certain concentration of credit risk as 15.9% (2010: 4.6%) and 23.4% (2010: 41.9%) of the total trade debtors was due from the Group's largest customer and the five largest customers respectively within the manufacturing and sale of garments business segment.

The maximum exposure to credit risk is represented by the carrying amount of each financial asset in the balance sheet after deducting any impairment allowance. Except for the financial guarantees given by the Company as set out in note 31, the Group does not provide any other guarantees which would expose the Group or the Company to credit risk. The maximum exposure to credit risk in respect of these financial guarantees at the balance sheet date is disclosed in note 31.

Further quantitative disclosures in respect of the Group's exposure to credit risk arising from trade and other receivables are set out in note 22.

(b) Liquidity risk

Individual operating entities within the Group are responsible for their own cash management including the short term investment of cash surpluses. The Group's policy is to regularly monitor current and expected liquidity requirements to ensure that it maintains sufficient reserves of cash and readily realisable marketable securities and adequate committed lines of funding from major financial institutions to meet its liquidity requirements in the short and longer term.

29. 財務風險管理及公平價值(續)

......

(a) 信貸風險(續)

本集團所承受的信貸風險上限為 資產負債表中每項金融資產的賬 面值(扣除減值撥備後)。除附註 31所述之由本公司發出之財務擔 保外,本集團並不會提供使本集 團或本公司承受信貸風險的其他 擔保。於結算日,此等財務擔保 之信貸風險上限詳列於附註31。

有關本集團因應收賬款及其他應 收款而承受之信貸風險之進一步 數量披露載於附註22。

(b) 流動資金風險

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

29. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(b) Liquidity risk (continued)

The following table details the remaining contractual maturities at the balance sheet date of the Group's and the Company's non-derivative financial liabilities and derivative financial liabilities, which are based on contractual undiscounted cash flows (including interest payments computed using contractual rates or, if floating, based on rates current at the balance sheet date) and the earliest date the Group and the Company can be required to pay.

The Group

29. 財務風險管理及公平價值(續)

.....

(b) 流動資金風險(續)

下表詳列本集團及本公司的非衍生金融負債及衍生金融負債於結算日的尚餘合約期限,其所依據是合約上未折現的現金流量(包括按合約利率計算之利息,或如屬浮息,則按結算日當時利率計算)及本集團及本公司最早須支付日期。

本集團

				2010		
		二零-	年	二零一零年		
		Contractual		Contractual		
		undiscounted		undiscounted		
		cash outflow		cash outflow		
		repayable within I	Balance sheet	repayable within I	Balance sheet	
		year or on demand	carrying amount	year or on demand	carrying amount	
		合約上須於一年內		合約上須於一年內		
		或按要求償還之	資產負債表	或按要求償還之	資產負債表	
		未折現的現金流出	之賬面值	未折現的現金流出	之賬面值	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		$ auar{\pi}$	$ \mathcal{F}\bar{\mathcal{T}} $	$\mathcal{F}ar{\pi}$	$ auar{ au}$	
Trade creditors	應付賬款	105,058	105,058	88,695	88,695	
Bills payable	應付票據	3,909	3,909	3,387	3,387	
Accrued charges and other creditors	應計費用及其他應付款	89,924	89,924	70,077	70,077	
Amounts due to related companies	應付關連公司款項	1,883	1,883	427	427	
Amounts due to jointly controlled entities	應付合營公司款項	-	-	96	96	
Amount due to a shareholder	應付一股東款項	842	842	2,139	2,139	
Derivative financial instruments held as	持有作現金流量對沖工具					
cash flow hedging instruments	之衍生金融工具	3,894	3,865	-	-	
		205,510	205,481	164,821	164,821	

長 江 製 衣 有 限 公 司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

29. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(b) Liquidity risk (continued) The Company

29. 財務風險管理及公平價值(續)

•••••

(b) 流動資金風險(續) 本公司

		20	П	2010		
		- 零-	年	_零-	-零年	
		Contractual		Contractual		
	undiscounted			undiscounted		
		cash outflow		cash outflow		
		repayable within	Balance sheet	repayable within	Balance sheet	
		I year or on demand	carrying amount	I year or on demand	carrying amount	
		合約上須於一年內		合約上須於一年內		
		或按要求償還之	資產負債表	或按要求償還之	資產負債表	
		未折現的現金流出	之賬面值	未折現的現金流出	之賬面值	
		\$'000 \$'000		\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	
Trade creditors	應付賬款	57,990	57,990	40,753	40,753	
Bills payable	應付票據	-	-	2,567	2,567	
Accrued charges and other creditors	應計費用及其他應付款	27,125	27,125	19,337	19,337	
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司款項	9,334	9,334	13,157	13,157	
Amounts due to related companies	應付關連公司款項	370	370	396	396	
Amounts due to jointly controlled entities	應付合營公司款項	13	13	13	13	
Derivative financial instruments held as	持有作現金流量對沖工具					
cash flow hedging instruments	之衍生金融工具	3,894	3,865	-	-	
		98,726	98,697	76,223	76,223	

(c) Currency risk

The Group is exposed to currency risk primarily through sales and purchases which give rise to receivables, payables and cash balances that are denominated in a currency other than the functional currency of the operations to which the transactions relate. The currencies giving rise to this risk are primarily Euros, United States dollars ("USD"), Pounds Sterling, Hong Kong dollars ("HKD") and Renminbi ("RMB").

As the HKD is pegged to USD, the Group does not expect any significant movements in the USD/HKD exchange rate. However, management acknowledges that the Group is exposed to fluctuations in the exchange rates for other currencies.

(c) 貨幣風險

本集團涉及的貨幣風險主要來自 有關業務所涉及功能貨幣以外的 外幣計值的買賣交易所產生的應 收賬款、應付賬款及現金結餘。 引致此項風險的貨幣主要為歐 羅、美元、英鎊、港元及人民幣。

由於港元與美元掛鈎,本集團預 期美元/港元匯率並不會有重大 波動。然而,管理層認為,本集 團面對其他貨幣匯率變動的風險。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

29. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(c) Currency risk (continued)

Forecast transactions

At any point in time the Group aims to effectively hedge its estimated foreign currency exposure in respect of committed future sales, excluding those transactions denominated in USD which are, or are expected to be, entered into by operations with a functional currency of HKD. Such transactions are currently not hedged under the Group's foreign currency risk management strategy as the Group currently considers the risk of movements in exchange rates between the HKD and the USD to be insignificant.

The Group uses forward exchange contracts to hedge its currency risk and classifies these as cash flow hedges. All of the forward exchange contracts have maturities of less than one year after the balance sheet date. At 31 March 2011, the Group and the Company had forward exchange contracts hedging forecast transactions with a net fair value of \$3,865,000 (2010: \$Nil) and \$3,865,000 (2010: \$Nil) respectively, recognised as derivative financial instruments (see note 24).

29. 財務風險管理及公平價值(續)

.....

(c) 貨幣風險(續)

(i) 預期交易

本集團旨在於任何時間能有 效地就有關已作出日後銷售 之估計外匯風險承擔進行對 沖,不包括以美元計值之交 易或預期將訂立以美元計值 之交易乃由功能貨幣為港 元之營運所訂立之交易。根 據本集團之外匯風險管理 策略,目前並無對沖此類交 易,因為本集團目前認為港 元兑美元之間的匯率波動風 險並不重大。

本集團利用遠期外匯合約以 對沖其貨幣風險並將之分類 為現金流量對沖。所有遠期 外匯合約的到期日為結算日 後一年內。於二零一一年三 月三十一日,本集團及本公 司用以對沖預期交易的遠期 外匯合約之公平價值淨額分 別為3,865,000元(二零一零 年:零元)及3,865,000元(二 零一零年:零元),乃確認 為衍生金融工具(參閱附註 24) 。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

29. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR

VALUES (continued)

(c) Currency risk (continued)

(ii) Exposure to currency risk

The following table details the Group's and the Company's exposure at the balance sheet date to currency risk arising from recognised assets or liabilities denominated in a currency other than the functional currency of the entity to which they relate. For presentation purposes, the amounts of the exposure are shown in Hong Kong dollars, translated using spot rate at the year end date.

29. 財務風險管理及公平價值(續)

.....

(c) 貨幣風險(續)

(ii) 承受貨幣風險

Exposure to foreign currencies (expressed in Hong Kong dollars)

承受外幣風險(以港元計)

				2011 二零	ŧ				2010 二零一零年		
		Pounds Sterling 英鎊 \$'000 千元	United States Dollars	·	Renminbi 人民幣 \$'000 チ元	Hong Kong Dollars 港元 \$'000 千元	Pounds Sterling 英鎊 \$'000 千元	United States Dollars 美元 \$'000 千元	Euros 歐羅 \$'000 千元	Renminbi 人民幣 \$'000 <i>千元</i>	Hong Kong Dollars 港元 \$'000 千元
The Group	本集團										
Trade and other receivables Cash and cash equivalents Trade and other payables Amounts due to related	應收賬款及其他應收款 現金及現金等價物 應付賬款及其他應付款 應付關連公司款項	8 932 (432)	129,444 41,968 (53,462)	14,834 94 (5,388)	2,634 - (398)	- 1,895 -	84 10,947 (314)	83,060 52,236 (39,145)	7,627 828 (2,264)	30,082 - (58)	63 3,750 –
companies		-	(13)	-	-	-	-	-	_	-	-
Net exposure arising from recognised assets and liabilities	來自己確認資產及 負債的風險承擔 淨額	508	117,937	9,540	2,236	1,895	10,717	96,151	6,191	30,024	3,813
The Company	本公司										
Trade and other receivables Cash and cash equivalents Trade and other payables Amounts due from/(to)	應收賬款及其他應收款 現金及現金等價物 應付賬款及其他應付款 應收/(應付)集團公司	8 932 (431)	79,346 17,994 (27,399)	5,954 94 (2,767)	37 - (15)	- - -	77 10,947 (301)	44,972 29,960 (26,332)	1,366 828 (758)	50 - (20)	- - -
group companies Amounts due to related companies	款項 應付關連公司款項	13,854	(1,406)	-	(2,408)	-	(13,303)	(3,579)	-	(698)	-
Net exposure arising from recognised assets and liabilities	來自己確認資產及 負債的風險承擔 淨額	14,363	68,522	3,281	(2,386)	_	(2,580)	45,021	1,436	(668)	_

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

29. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(c) Currency risk (continued)

(iii) Sensitivity analysis

The following table indicates the instantaneous change in the Group's profit after tax (and retained profits) that would arise if foreign exchange rates to which the Group has significant exposure at the balance sheet date had changed at that date, assuming all other risk variables remained constant. In this respect, it is assumed that the pegged rate between the HKD and the USD would be materially unaffected by any changes in movement in value of the USD against other currencies.

29. 財務風險管理及公平價值(續)

.....

(c) 貨幣風險(續)

(iii) 敏感度分析

下表列示本集團之除稅後溢 利(及保留溢利)因於結算日匯率之合理可能變動(本集團須就此變動承受重大則時變數不變動,而產生之即時變數不變。就此而言之聯繫匯率不會因其他風險之港元之聯繫匯率之任何變動大影響。

The Group 本集團

			011	2010		
			——年	二零一零年		
		Increase/(decrease)	Effect on profit	Increase/(decrease)	Effect on profit	
		in foreign	after tax and	in foreign	after tax and	
		exchange rates	retained profits	exchange rates	retained profits	
			對除税後溢利及		對除税後溢利及	
		匯率上升/(下跌)	保留溢利之影響	匯率上升/(下跌)	保留溢利之影響	
		%	\$'000	%	\$'000	
		百分比	$ auar{\pi}$	百分比	$ auar{\pi}$	
Pounds Sterling	英鎊	5%	21	5%	447	
		(5)%	(21)	(5)%	(447)	
_	T-L					
Euros	歐羅	5%	398	5%	258	
		(5)%	(398)	(5)%	(258)	
Renminbi	人民幣	8%	149	8%	2,363	
		(8)%	(149)	(8)%	(2,363)	
Hong Kong Dollars	港元	8%	114	8%	296	
		(8)%	(114)	(8)%	(296)	

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

29. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(c) Currency risk (continued)

(iii) Sensitivity analysis (continued)

Results of the analysis as presented in the above table represent an aggregation of the instantaneous effects on each of the Group entities' profit after tax and equity measured in the respective functional currencies, translated into HKD at the exchange rate ruling at the balance sheet date for presentation purposes.

The sensitivity analysis assumes that the change in foreign exchange rates had been applied to re-measure those financial instruments held by the Group which expose the Group to currency risk at the balance sheet date, including inter-company payables and receivables within the Group which are denominated in a currency other than the functional currencies of the lender or the borrower. The analysis excludes differences that would result from the translation of the financial statements of foreign operations into the Group's presentation currency. The analysis is performed on the same basis for 2010.

(d) Equity price risk

The Group is exposed to equity price changes arising from equity investments classified as available-for-sale equity securities (see note 20).

The Group's listed investments are mainly listed on The Stock Exchange of Singapore. The listed investments in the available-for-sale portfolio have been chosen based on their longer term growth potential and are monitored regularly for performance against expectations.

The Group's unquoted investments are held for long term strategic purposes. Their performance is assessed at least bi-annually against performance of similar listed entities, based on the limited information available to the Group, together with an assessment of their relevance to the Group's long term strategic plans.

29. 財務風險管理及公平價值(續)

(c) 貨幣風險(續)

(iii) 敏感度分析(續)

.....

上表所列示分析之結果代表 對本集團旗下各實體按各種 功能貨幣計算並按結算日之 匯率換算為港元以供呈列之 用的除税後溢利及權益之即 時影響總額。

(d) 股價風險

本集團承受被歸類為可供出售股權證券股本投資之價格變動風險 (參閱附註20)。

本集團之上市投資主要於新加坡 證券交易所上市。在選擇可供出 售投資組合中持有的上市證券投 資時乃根據其長期增長潛力,並 定期監察表現比對預期的情況。

本集團所有非上市投資乃持作長 期策略用途。其表現乃根據類似 上市實體之表現及本集團所得其 他資料進行至少一年兩次評估。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

29. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(d) Equity price risk (continued)

At 31 March 2011, it is estimated that an increase/decrease of 10% (2010: 10%) in the relevant stock market index (for listed investments), with all other variables held constant, would have increased/decreased the Group's profit after tax (and retained profits) and other components of consolidated equity as follows:

29. 財務風險管理及公平價值(續)

.....

(d) 股價風險(續)

於二零一一年三月三十一日,假設其他變數維持不變,如有關股票市場(上市投資)指數增加/減少10%(二零一零年:10%),估計會增加/減少本集團的除税後溢利(及保留溢利)及綜合權益其他組成部份如下:

The Group 本集團

			2011 二零一一年			2010 二零一零年	
			Effect on	Effect on		Effect on	Effect on
			profit after	other		profit after	other
			tax and	components		tax and	components
			retained profits	of equity		retained profits	of equity
			對除税後溢利及	對其他權益		對除税後溢利及	對其他權益
			保留溢利之影響	部分之影響		保留溢利之影響	部分之影響
		%	\$'000	\$'000	%	\$'000	\$'000
		百分比	$\mathcal{F}ar{\pi}$	$\mathcal{F}ar{\pi}$	百分比	$\mathcal{F}ar{\pi}$	<i>∓π</i>
Change in Straits	海峽時報指數						
Times Index:	變動:						
Increase	增加	10%	-	506	10%	-	491
Decrease	減少	(10)%	-	(506)	(10)%	-	(491)

The sensitivity analysis indicates the instantaneous change in the Group's profit after tax (and retained profits) and other components of consolidated equity that would arise assuming that the changes in the stock market index had occurred at the balance sheet date and had been applied to re-measure those financial instruments held by the Group which expose the Group to equity price risk at the balance sheet date. It is assumed that the fair values of the Group's equity investments would change in accordance with the historical correlation with the relevant stock market index or the relevant risk variables, that none of the Group's listed available-for-sale investments would be considered impaired as a result of the decrease in the relevant stock market index or other relevant risk variables, and that all other variables remain constant. The analysis is performed on the same basis for

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

29. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(e) Fair values

(i) Financial instruments carried at fair value

The following table presents the carrying value of financial instruments measured at fair value at the balance sheet date across the three levels of the fair value hierarchy defined in HKFRS 7, Financial instruments: Disclosures, with the fair value of each financial instrument categorised in its entirety based on the lowest level of input that is significant to that fair value measurement. The levels are defined as follows:

- Level I (highest level): fair values measured using quoted prices (unadjusted) in active markets for identical financial instruments
- Level 2: fair values measured using quoted prices in active markets for similar financial instruments, or using valuation techniques in which all significant inputs are directly or indirectly based on observable market data
- Level 3 (lowest level): fair values measured using valuation techniques in which any significant input is not based on observable market data

29. 財務風險管理及公平價值(續)

.....

(e) 公平價值

- - 級別I(最高級別):使 用交投活躍的市場中相 同的金融工具的報價 (未經調整)作為計量 的公平價值
 - 級別2:使用交投活躍的市場中類似的金融工具的報價,或所有重要輸入項目皆直接或間接以可觀察市場數據為根據的估值技術作為計量的公平價值
 - 級別3(最低級別):使 用重要輸入項目皆不以 可觀察市場數據為根據 的估值技術作為計量的 公平價值

長江製衣有限公司

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

29. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(e) Fair values (continued)

(i) Financial instruments carried at fair value (continued)

29. 財務風險管理及公平價值(續)

.....

(e) 公平價值(續)

(i) 按公平價值列賬的金融工具 (續)

The Group and the Company 本集團及本公司

			1 714			
		2011		2010		
		二零一	一年	二零一零	零年	
		Level I	Level 2	Level I	Level 2	
		級別▮	級別2	級別I	級別2	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	<i>千元</i> ————	
Assets	資產					
Listed available-for-sale equity	可供出售上市股權證券					
securities		5,056		4,910	-	
Liabilities	負債					
Derivative financial instruments	持有作現金流量對沖工具					
held as cash flow hedging	之衍生金融工具					
instruments		-	3,865	-	_	

During the years ended 31 March 2011 and 2010, there were no significant transfers between instruments in Level 1 and Level 2.

(ii) Fair values of financial instruments carried at other than fair value

The carrying amounts of the Group's and the Company's financial instruments carried at cost or amortised cost are not materially different from their fair values as at 31 March 2011 and 2010.

於二零一一年及二零一零年 三月三十一日止年度內,並 沒有金融工具在級別I與級 別2之間重大轉移。

(ii) 以非公平價值列賬之金融工 具之公平價值

本集團及本公司於二零一一年及二零一零年三月三十一日以成本或經攤銷成本列賬的金融工具與其公平價值並無重大差異。

For the year ended 3 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

29. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(f) Estimation of fair values

The following summarises the major methods and assumptions used in estimating fair values of financial instruments.

(i) Securities

Fair value is based on quoted market prices at the balance sheet date without any deduction for transaction costs.

(ii) Derivatives

Forward exchange contracts are by discounting the contractual forward price and deducting the current spot rate.

Where discounted cash flow techniques are used, estimated future cash flows are based on management's best estimates and the discount rate is a market related rate for a similar instrument at the balance sheet date.

(iii) Financial guarantees

The fair value of financial guarantees issued is determined by reference to fees charged in an arm's length transaction for similar services, when such information is obtainable, or is otherwise estimated by reference to interest rate differentials, by comparing the actual rates charged by lenders when the guarantee is made available with the estimated rates that lenders would have charged, had the guarantees not been available, where reliable estimates of such information can be made.

29. 財務風險管理及公平價值(續)

......

(f) 公平價值之估計

以下簡述了用以估計金融工具之 公平價值的主要方法及假設。

(i) 證券

公平價值按結算日之市場 報價計算,不會扣除交易成 本。

(ii) 衍生工具

遠期外匯合約乃折現合約遠 期價格,並扣除現行的目前 即期匯率。

當使用折現現金流量方法 時,估計未來現金流量乃管 理層所作之最佳估計,而折 現率則為於結算日同類工具 之市場相關利率。

(iii) 財務擔保

已發出財務擔保的公平價值 乃參照按公平原則就類似服 務所收取的費用而釐定(如 能取得此等資料),將貸款 利率差距而釐定,將貸款 構在有擔保情況下所收取的 實際利率,與估計在無擔保 情況下所收取的利率作出可 較(如能對有關資料作出可 靠的估計)。

長江製衣有限公司

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

30. COMMITMENTS

- (a) Capital commitments outstanding at 31 March 2011 not provided for in the financial statements were as follows:
- 30. 承擔
 - (a) 於二零一一年三月三十一日,仍 未在財務報表作出準備之資本承 擔如下:

			The Group 本集團		ompany 公司
		2011 二零一一年 \$'000 千元	2010 二零一零年 \$'000 千元	2011 二零一一年 \$'000 <i>千元</i>	2010 二零一零年 \$'000 千元
The Group's capital commitments: Contracted for	本集團資本承擔: 已訂約	3,505	19	19	19
The Group's share of the capital commitments of jointly controlled entities: Contracted for	本集團佔合營公司 的資本承擔: 已訂約	1,431	10,031	-	_
	— 112 11 2	4,936	10,050	19	19

- (b) At 31 March 2011, the total future minimum lease payments in respect of properties under non-cancellable operating leases are payable as follows:
- (b) 於二零一一年三月三十一日,根據不可解除的經營租賃在日後應付的最低物業租賃付款額總數如下:

The Group 本集團

		10,093	8,686
More than 5 years	五年以上	701	1,404
After 2 years but within 5 years	二年後但五年內	3,406	2,303
After I year but within 2 years	一年後但兩年內	2,338	1,467
Within I year	一年內	3,648	3,512
		千元	千元
		\$'000	\$'000
		二零一一年	二零一零年
		2011	2010

長 江 製 衣 公

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

30. COMMITMENTS (continued)

(b) At 31 March 2011, the total future minimum lease payments in respect of properties under non-cancellable operating leases are payable as follows: (continued)

Significant leasing arrangements in respect of land and buildings classified as being held under finance leases and land held under operating leases are described in note 14.

Apart from these leases, the Group is the lessee in respect of a number of properties held under operating leases. The leases typically run for an initial period of one to three years, with an option to renew the lease upon expiry when all terms are renegotiated. None of the leases includes contingent rentals.

31. CONTINGENT ASSETS AND LIABILITIES

Financial guarantees issued

As at the balance sheet date, the Company has issued guarantees to banks in respect of banking facilities granted to its wholly owned subsidiaries. The directors do not consider it is probable that a claim will be made against the Company under any of the guarantees. The maximum liability of the Company at the balance sheet date under the guarantees issued is the total amount of facilities drawn down by the subsidiaries at the balance sheet date amounted to \$3,909,000 (2010: \$820,000).

The guarantees were issued by the Company at nil consideration. The transactions were not at arm's length, and it is not possible to measure reliably the fair value of these transactions in accordance with HKAS 39 had they been at arm's length. Accordingly, the guarantees have not been accounted for as financial liabilities and measured at fair value.

30. 承擔(續)

(b) 於二零一一年三月三十一日,根 據不可解除的經營租賃在日後應 付的最低物業和賃付款額總數如 下:(續)

> 歸類為按融資租賃持有的有關土 地及樓宇及按經營租賃持有的土 地的重大租賃安排載於附註14。

> 除該等租賃外,本集團為數項按 經營租賃持有的物業的承租人。 這些租賃一般初步為期一至三 年,並且有權選擇在到期日後續 期,屆時所有條款均可重新商 定。所有租賃合約並不包括或有 租金。

31. 或有資產及負債

已發出的財務擔保

於結算日,本公司已就若干全資附屬 公司獲授予之銀行融資向銀行提供擔 保,董事不認為可能出現根據任何擔 保向本公司提起的訴訟。本公司於結 算日擔保承擔的最高負債為附屬公司 於結算日引致的3,909,000元貸款(二零 一零年:820,000元)。

由本公司發出之擔保並無代價。倘非 正常之交易不能根據香港會計準則第 39號正常交易能可靠地計算其交易之 公平價值,因此該等擔保不會作為財 務負債及不按公平價值計算。

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

32. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

In addition to the transactions and balances disclosed elsewhere in these financial statements, the Group entered into the following material related party transactions:

(a) YGM Trading Limited and its subsidiaries ("YGMT Group")

32. 與關連人士之重大交易

除在本財務報表其他地方所披露之交 易及結餘外,本集團訂立以下重大關 聯人士交易:

(a) YGM貿易有限公司及其附屬公司 (「YGMT集團」)

			2011	2010
			二零一一年	二零一零年
		Note	\$'000	\$'000
		附註	千元	千元
Purchases of garment products	購買成衣產品	(ii)	1,659	2,148
Sales of garment products	銷售成衣產品	(ii)	33,137	29,062
Rental income received and	已收及應收物業			
receivable	租金收入	(ii)	3,851	3,854
Management fee received and	已收及應收管理費			
receivable		(iii)	804	804
Building management fee received	已收及應收樓宇			
and receivable	管理費	(ii)	288	288
Commission income received and	已收及應收佣金			
receivable	收入		19	428

Notes:

- Certain directors of the Company are collectively the controlling shareholders of both YGMT Group and the Group.
- (ii) As certain directors and their associates are collectively the controlling shareholders (as defined in the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited) of YGMT Group and the Group, the sales and purchases of garment products, the rental income and building management fees constitute connected transactions for the Group under the Listing Rules.
- (iii) The management fees were charged for administrative, business strategy, personnel, legal and company secretarial work, accounting and management services provided.

附註:

- (i) 本公司若干董事統稱為YGMT集 團及本集團之控股股東。
- (ii) 若干董事及彼等之聯繫人士同時為YGMT集團及本集團之控股股東(定義見香港聯合交易所有限公司證券上市規則),因此,銷售及購買成衣產品、租金收入及樓宇管理費構成本集團之關連交易。
- (iii) 管理費收入與提供行政工作、業務策略、人事、法律及公司秘書工作、會計與管理服務有關。

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零一一年三月三十一日止年度(以港元計)

32. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS	32. 與關連人士之重大交易(續)
(continued)	

(b) Other related parties

(b) 其他關連人士

			2011	2010	
			二零一一年	二零一零年	
		Note	\$'000	\$'000	
		附註	千元	千元	
Wuxi Changxin Textile Co., Ltd.	無錫長新紡織有限公司	(i)			
Purchases of raw materials	購買原材料	()	_	7,805	
Sales of raw materials	銷售原材料		-	3	
Wuxi YGM Textile Co., Ltd.	無錫長江精密紡織有限公司	(i)			
Purchases of raw materials	購買原材料	()	25,864	_	
Subcotracting fee paid	已付外發加工費用		65	_	
Allied Textiles Limited	新聯興紡織有限公司	(i)			
Purchases of raw materials	購買原材料	()	400	208	
Chanson Asia Limited	長新亞洲有限公司	(ii)			
Rental income received and	已收及應收物業租金	` ,			
receivable	收入		103	46	
Building management fee received	已收及應收樓宇管理費				
and receivable			7	3	
Chanson Limited	長新貿易有限公司	(ii)			
Rental income received and	已收及應收物業租金				
receivable	收入		_	59	
Building management fee received	已收及應收樓宇管理費				
and receivable			-	4	
WTC07 Holdings Pte Ltd.	WTC07 Holdings Pte Ltd.	(ii)			
Consultancy fee paid and payable	已付及應付顧問費		960	960	長江
Guangzhou Top Yield	廣州同越製衣				江製
Garment Limited	有限公司	(iii)			衣
Purchases of raw materials	購買原材料		1,310	-	有
					限
					公
					司

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

32. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

(continued)

(b) Other related parties (continued)

Notes:

- (i) Wuxi Changxin Textile Co., Ltd., Wuxi YGM Textile Co., Ltd. and Allied Textiles Limited are wholly owned subsidiaries of Wuxi No. I Cotton Investment Co., Ltd., a jointly controlled entity of the Group.
- (ii) Certain directors of the Company are collectively the controlling shareholders of Chanson Asia Limited, Chanson Limited, WTC07 Holdings Pte Ltd. and the Group.
- (iii) Guangzhou Top Yield Garment Limited is an associate of the Group.
- (c) Outstanding balances due from/(to) related companies, jointly controlled entities and an associate:

32. 與關連人士之重大交易(續)

.....

(b) 其他關連人士(續)

附註:

- (i) 無錫長新紡織有限公司、無錫長 江精密紡織有限公司及新聯興 紡織有限公司均為本集團之合 營公司無錫一棉投資有限公司 之全資擁有附屬公司。
- (ii) 本公司若干董事統稱為長新亞 洲有限公司、長新貿易有限公 司、WTC07 Holdings Pte Ltd.及 本集團之控股股東。
- (iii) 廣州同越製衣有限公司為本集 團之聯營公司。
- (c) 應收/(應付)關連公司、合營公司及聯營公司款項:

		2011 二零一一年	2010 二零一零年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Amount due from YGMT Group	應收YGMT集團款項	4,184	3,020
Amount due to YGMT Group	應付YGMT集團款項	(1,513)	(33)
Amount due to WTC07 Holdings	應付WTC07 Holdings Pte Ltd.		
Pte Ltd.	款項	(370)	(394)
Amount due from Allied Textiles	應收新聯興紡織有限公司		
Limited	款項	1,413	1,351
Amount due to Wuxi Yangtzekiang	應付無錫揚子江精密		
Textile Co., Ltd	紡織有限公司款項	_	(96)
Amount due from Guangzhou Top Yield	應收廣州同越製衣有限公司		
Garment Limited	款項	3,979	-

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

33. ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES

The Group believes the following critical accounting policies involve the most significant judgements and estimates used in the preparation of the financial statements.

(a) Impairment of trade and other receivables

If circumstances indicate that the carrying amount of trade and other receivables may not be recoverable, the assets may be considered "impaired" and an impairment loss may be recognised in accordance with HKAS 36, Impairment of assets. The carrying amounts of trade and other receivables are reviewed periodically in order to assess whether the recoverable amounts have declined below the carrying amounts. The recoverable amount of trade and other receivables is the estimated future cash flows discounted at the current market rate of return of similar assets. The Group uses all readily available information in determining an amount that is a reasonable approximation of the recoverable amount.

(b) Write-down of inventories

The Group performs regular reviews of the carrying amounts of inventories with reference to aged inventories analysis, projections of expected future saleability of goods and, management experience and judgment. Based on this review, a write-down of inventories will be made when the carrying amounts of inventories decline below their estimated net realisable value. Due to changes in customers' preferences, actual saleability of goods may be different from estimations and profit or loss in future accounting periods could be affected by differences in these estimations.

33. 會計判斷及估計

本集團相信在編製財務報表時,以下 所運用的主要會計政策涉及極重要的 判斷和估計。

(a) 應收賬款及其他應收款減值

(b) 撇減存貨

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

33. ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES

(continued)

(c) Deferred tax assets - future benefit of tax losses

In accordance with the accounting policy set out in note I(r), the Group has recognised deferred tax assets in respect of cumulative tax losses as at the year end based on management's assessment that it is probable that future taxable profits against which the losses can be utilised will be available in the relevant tax jurisdiction and entity. Where the expectation is different from the original estimates, such differences will impact the recognition of deferred tax assets and income tax charges in the period in which such estimates are changed.

(d) Valuation of investment properties

The valuation of investment properties requires management's input in respect of various assumptions and factors relevant to the valuation. The Group engages independent professional qualified valuers to conduct an annual revaluation of the Group's investment properties based on assumptions agreed between the Group and the valuers prior to adoption.

(e) Provision for long service payments

As explained in note 27, the Group makes provision for lump sum payments on cessation of employment in certain circumstances to employees in both Hong Kong and the PRC. The payments due are dependent on future events and recent payment experience may not be indicative of future payments. Any increase or decrease in the provision would affect profit or loss in future years.

33. 會計判斷及估計(續)

(c) 遞延税項資產 - 税項虧損之未來 利益

.....

(d) 投資物業估值

投資物業估值要求管理層採用 與估值有關的各項假設及因素。 集團聘用獨立專業合資格的估價 師,於採納前依據本集團與估價 師協定的該等假設,對其投資物 業進行年度評估。

(e) 長期服務金準備

如上文附註27所述,本集團為受僱於香港及中國的僱員在若干情況下因停止受僱而需支付的一筆過付款作出準備。長期服務金的支付乃決定於日後情況而非近期付款情況。準備的任何增加或減少,將影響往後年度的盈利或虧損。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2011 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一一年三月三十一日止年度 (以港元計)

34. POSSIBLE IMPACT OF AMENDMENTS, NEW STANDARDS AND INTERPRETATIONS ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2011

Up to the date of issue of these financial statements, the HKICPA has issued a number of amendments, Interpretations and one new standard and which are not yet effective for the year ended 31 March 2011 and which have not been adopted in these financial statements. These include the following which may be relevant to the Group:

34. 於截至二零一一年三月三十一日 止年度已頒佈但尚未生效的修 訂、新準則及詮釋可能構成的影 響

直至本財務報表簽發之日,香港會計師公會已頒佈若干修訂、詮釋及一項新準則,但於二零一一年三月三十一日止年度尚未生效、及並尚未有被採納於本財務報表內。其中適用於本集團的發展如下:

Effective for accounting periods

				beginning on or after	會計期間開始於 或其後生效
Revised HKAS 24	香港會計準則 第24號,經修訂	Related party disclosures	關連人士披露	l January 2011	二零一一年一月一日
HKFRS 9	香港財務報告準則 第9號	Financial instruments	金融工具	l January 2013	二零一三年一月一日
Improvements to HKFRSs 2010	二零一零年香港財務 報告準則之改進			l July 2010 or I January 2011	二零一零年七月一日或 二零一一年一月一日
Amendments to	修訂香港會計準則 第I2號	Income taxes	所得税	l January 2012	二零一二年一月一日

The Group is in the process of making an assessment of what the impact of these amendments is expected to be in the period of initial application. So far it has concluded that the adoption of them is unlikely to have a significant impact on the Group's results of operations and financial position, except for the amendments to HKAS 12, *Income taxes*. However, the Group has not yet completed its assessment of the impact of this new accounting policy on the financial statements. The amendments to HKAS 12 will be adopted in the financial statements for the year ending 31 March 2013.

本集團現正在評估上述修訂條文、全新準則及詮釋於首次採用期間預期之 生的影響。截至目前為止,本集團認 為採納以上各項對本集團的經營,惟經 及財務狀況不會構成重大影響,惟經 修訂香港會計準則第12號所得稅除外。 但本集團尚未完成該全新會計內對 財務報表的影響的評估。經修等對 財務報表的影響的應用於二零一三年 三月三十一日年度內的財務報表。

GROUP PROPERTIES 集團物業

Details of the major properties of the Group are as follows:

本集團主要物業資料詳列如下:

Location	地點	Existing use	用途	Term of lease	租賃年期
Major properties held for investment 持作投資用途之主要物業					
The whole building 22 – 24 Tai Yau Street San Po Kong, Kowloon Hong Kong	香港 九龍新蒲崗 大有街22 – 24號 全幢	Commercial	商業	Medium-term	中期租約
Units 10C3, 10D and 10E1 on level 10 Junyao International Plaza No. 789 Zhaojiabang Road Xuhui District, Shanghai City The People's Republic of China	中華人民共和國 上海市徐匯區 肇嘉濱路789號 均瑤國際廣場 單元10C3,10D及10E1	Commercial	商業	Medium-term	中期租約
Unit 1508 on level 15 Fudan Science Park Tower (Block 11) No. 11 Guotai Road Yangpu District, Shanghai City The People's Republic of China	中華人民共和國 上海市楊浦區 國泰路II號 復旦科技園大廈 (II幢)單元I508	Commercial	商業	Medium-term	中期租約

長江製衣有限公司

FIVE YEAR SUMMARY 五年期票

五年概要 (Expressed in Hong Kong dollars) (以港元計)

		2007	2008	2009	2010	2011
		二零零七年	二零零八年	二零零九年	二零一零年	二零一一年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元	千元
Results	業績					
Turnover	營業額	1,725,435	1,540,276	1,625,529	1,310,042	1,416,250
Turnover	宮未似	1,725,435	1,340,276	1,023,327	1,310,042	1,410,230
Profit from operations	經營溢利	114,526	68,551	48,669	20,703	26,221
Finance costs	融資成本	(19,099)	(10,803)	(9,238)	(5,634)	(5,695)
Share of profits less losses of	應佔聯營公司溢利減虧損	, ,	, ,	, ,	, ,	,
associates		(343)	1,523	1,151	1,306	484
Share of profits less losses of	應佔合營公司溢利減虧損	()	,	,	,	
jointly controlled entities		14,121	76,987	38,193	34,237	72,594
Net (loss)/gain on disposals of	出售附屬公司	,	,	,	,	,
subsidiaries	(虧損)/收益淨額	(9,296)	_	_	_	1,808
Gain on disposal of an associate	出售聯營公司收益	_	_	4,684	_	293
Impairment losses on interest in	聯營公司權益及應收			,		
associate and dividend	聯營公司股息之減值虧損					
receivable from associate	(確認)/撥回					
(recognised)/reversed	(Ener/ 32.)	_	(4,000)	_	(7,914)	7,914
Impairment loss on fixed assets	固定資產減值虧損		(1,000)		(,,,,,	.,,
(recognised)/reversed	(確認)/撥回	_	_	_	(21,014)	5,498
Gain on disposals of land	出售土地及樓宇及				(=:,:::)	2,
and buildings	投資物業收益					
and investment properties	7.7. (1.2.	_	_	_	81,133	_
Net valuation gains/(losses) on	投資物業估值					
investment properties	收益/(虧損)淨額	10,231	18,866	(7,845)	20,915	20,298
Profit before taxation	除税前溢利	110,140	151,124	75,614	123,732	129,415
Income tax	所得税	(13,670)	(9,174)	(3,447)	(20,086)	(17,771)
Profit for the year	本年度溢利	96,470	141,950	72,167	103,646	111,644
Attributable to:	應撥歸於:					
Equity shareholders of the Company		96,706	142,240	71,877	103,479	111,111
Non-controlling interests	非控股股東權益 ————————————————————————————————————	(236)	(290)	290	167	533
Profit for the year	本年度溢利	96,470	141,950	72,167	103,646	111,644
Per share basis	以每股計算					
Basic and diluted earnings per share	每股基本及攤薄盈利	HK\$0.46	HK\$0.68	HK\$0.34	HK\$0.49	HK\$0.53
0 1						

FIVE YEAR SUMMARY 五年概要

五年概要 (Expressed in Hong Kong dollars) (以港元計)

(2)(767611)						
		2007	2008	2009	2010	2011
		二零零七年	二零零八年	二零零九年	二零一零年	二零一一年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元	千元
Assets and liabilities	資產及負債					
Fixed assets	固定資產	240.239	262.849	249,137	189,987	208,102
Construction in progress	在建工程	42	291	609	-	
Intangible assets	無形資產	2,874	2,874	2,874	1,569	1,569
Goodwill	商譽				-	-
Interests in associates	聯營公司權益	14,671	12,110	6,586	_	203
Interests in jointly controlled entities	合營公司權益	314,042	428,655	477,224	513,133	610,400
Prepayment for fixed assets	固定資產預付款	_	_	_	_	3,273
Other financial assets	其他金融資產	4,586	1,453	5,986	5,820	7,854
Dividend receivable from a jointly	應收合營公司股息					,
controlled entity		_	_	28,678	_	_
Deferred tax assets	遞延所得税資產	_	1,204	7,765	17,301	17,974
Net current assets	流動資產淨額	134,683	171,042	154,527	293,484	299,246
Total assets less current liabilities	資產總額減流動負債	711,137	880,478	933,386	1,021,294	1,148,621
Non-current liabilities	非流動負債	(31,660)	(41,528)	(48,767)	(51,542)	(58,786)
Net assets	資產淨額	679,477	838,950	884,619	969,752	1,089,835
	<u> </u>	077,177	030,730	001,017	707,732	1,007,033
Share capital	股本	105,184	105,184	105,184	105,184	105,184
Reserves	儲備	573,547	732,996	778,375	863,341	982,974
Total equity attributable to equity	應撥歸於本公司股權					
shareholders of the Company	持有人權益總額	678,731	838,180	883,559	968,525	1,088,158
Non-controlling interests	非控股股東權益	746	770	1,060	1,227	1,677
Total equity	權益總額	679,477	838,950	884,619	969,752	1,089,835

長江製衣有限公司 YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED